SONY

SONY

4-274-319-02 (1)

AR تعليمات التشغيل

Intelligent Pantilter

インテリジェントパンチルター

Intelligent Pantilter

Station intelligente (inclinaison horizontale et verticale)

智能跟拍底座

Party-shot™

http://www.sony.net/

4274319020

Party-shot™

IPT-DS2

IPT-DS2

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 電気製品は安全のために注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

⚠警告 安全のために

17〜18ページも合わせてお読みください。

ソニー製品は、安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- **安全のための注意事項を守る**
- **故障したら使わずに、ソニーの相談窓口までご連絡ください**
- **万一、異常が起きたら**

変な音やにおい、煙が出た場合は →

1. カメラを本機からはずす
2. 電池をはずす
3. ソニーの相談窓口までご連絡ください

警告表示の意味

この取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠危険 この表示の注意事項を守らないと、火災・感電・破裂などにより死亡や大けがなどの人身事故が生じます。

⚠警告 この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。

⚠注意 この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号	行為を禁止する記号	行為を指示する記号
 火災　感電	 禁止　分解禁止　ぬれ手禁止　接触禁止	 指示

目次

お使いになる前に必ずお読みください

本取扱説明書とあわせて、お使いのカメラの取扱説明書もご確認ください。

本機は防じん、防滴、防水仕様ではありません

置いてはいけない場所

使用中、保管中にかかわらず、次のような場所に置かないでください。故障の原因になります。

- 異常に高温になる場所。炎天下や夏場の窓を閉め切った自動車内は特に高温になり、放置すると変形したり、故障したりすることがあります。
- 直射日光の当たる場所、熱器具の近く。変形したり故障したりすることがあります。
- 激しい振動のある場所
- 強力な磁気のある場所
- 砂地、砂浜などの砂ぼこりの多い場所

撮影内容の補償はできません

万一、カメラやメモリーカード、本機および付属品の不具合により撮影がされなかった場合、画像などの記録内容の補償については、ご容赦ください。

設置について

本機をお使いになる場合は以下の場所に置いてください。

- 平らで安定した場所
- 視界の良い場所（皆の顔が見える位置）
- 周囲に倒れやすいものがない場所

本機で使えるカメラと対応機能

本機は下記の対応機能一覧表にあるソニー製デジタルスチルカメラ（以下、カメラとする）でご使用いただけます。お使いのカメラによって使える機能が異なります。詳しくはカメラの取扱説明書をご覧ください。

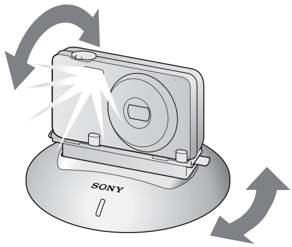
対応機能一覧表

カメラの型名 DSC-	取り付けかた	対応機能 オーダー撮影 静止画	対応機能 オーダー撮影 スイング パノラマ
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

対象のカメラはすべての国や地域で取り扱いをしているわけではありません。

Party-shotでこんな撮影ができます

Party-shotは、自ら回転しながら、どんどん自動撮影します。
サイバーショット本体の機能を利用して人の顔を見つけ出し、構図も自動で調整します。



「自動撮影」でみんなが自然な表情をした写真を撮る

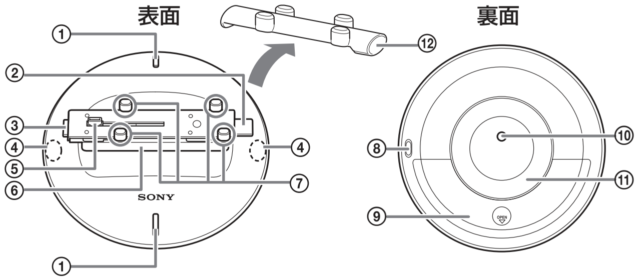
撮影者に代わってParty-shotが自動撮影するので、撮影者も入った写真を残せます。
また、みんながカメラを意識しない自然な表情や笑顔がカンタンに撮影できます。



「オーダー撮影」で撮りたい写真を残す

自動撮影中にParty-shotのボタンを押して、好きなタイミングで撮影することもできます。
ポーズをとっての記念撮影や自分撮りも楽しめます。

各部のなまえ



① オーダー撮影ボタン
またはMENU(停止)ボタン
② リリースボタン
（ダークグレー）
③ ロックボタン
（ライトグレー）
④ 動作／電池表示ランプ
⑤ マルチ接続端子
⑥ チルトアーム
⑦ カメラクリップ
⑧ ON/OFF（電源）スイッチ
⑨ バッテリーカバー
⑩ 三脚用ネジ穴
ネジの長さが5.5 mm未満の市販の三脚をご使用ください。
⑪ フット
⑫ 保護カバー

オーダー撮影ボタンとMENU（停止）ボタンについて

お使いのカメラによってボタンの割り当てが異なります。ボタンの点灯／消灯でボタンの機能をおしらせします。

- 点灯：オーダー撮影ボタン
- 消灯：MENU（停止）ボタン

動作／電池表示ランプについて

ランプの点灯／点滅で本機がどのような状態かわかります。

色	光りかた	本機の状態
白	点灯	自動撮影中
	一回点滅	シャッターが切られたとき
	ゆっくり点滅	本機のON/OFF（電源）スイッチを切り換えたとき* 設定画面表示中
	速い点滅	カメラのメモリー残量がない レンズカバーが閉まっている
赤	ゆっくり点滅	本機の電池残量が少ない
	速い点滅	本機に異常がある、本機の電池残量がない 本機に無理な力がかかっている

* 本機の状態によっては点滅しない場合もあります。

準備する

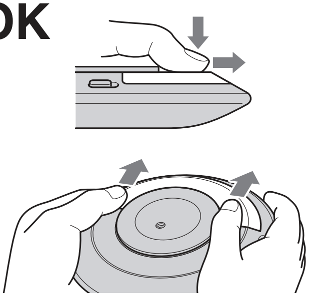
電池を入れる

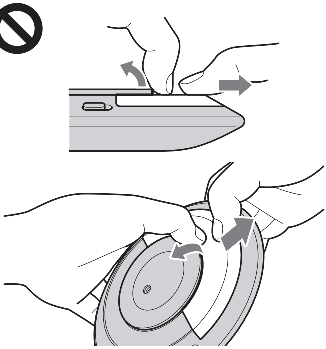
本機には以下の電池が使用できます。
- 単3形アルカリ乾電池2本
- 単3形ニッケル水素電池2本

1 **本機のON/OFF(電源)スイッチを「OFF」にスライドして電源を切る。**

2 **バッテリーカバーを開ける。**

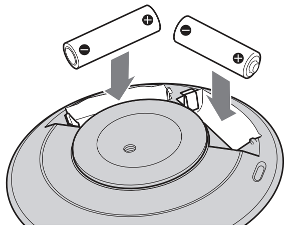
OK





ご注意
- バッテリーカバーを開ける際に、故障の原因となりますので、フットに力を加えたりひっぱらないでください。

3 **本機の表記に合わせて、電池を入れる。**



4 **バッテリーカバーを閉じる。**

ご注意
- 本機に挿入した電池は、本機にのみ電源供給します。カメラへの電源供給や充電はできません。
- 本機を手で持つ際、マルチ接続端子に触れないようご注意ください。
- マンガン電池は使用できません。
- 電池は必ず2本とも同じ種類のものをご使用ください。
- 電池を入れるときは必ず⊕と⊖の向きを確認してください。誤った入れかたをすると、動作しません。
- 使い切った電池と新品または充電した電池を一緒に使用しないでください。

電池を取り出すときは

本機の電源を切ってから電池を取り出してください。

ご注意
- 取り出す際に電池が落下してけがをしないようにご注意ください。

ちょっと一言
- 長期間使用しない場合は、本機から電池を取りはずしてください。

電池残量について

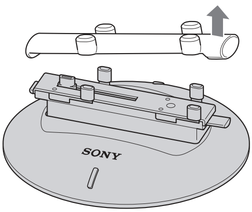
本機の電池残量が少なくなると、動作/電池表示ランプが赤くゆっくり点滅します。
さらに残量が少なくなるとランプが速く点滅を始め、本機は自動的にスタンバイ状態になります。

カメラを取り付ける

カメラを取り付ける前に

- 内蔵メモリー、およびメモリーカードの空き容量を確認する。
- 充分に充電してあるバッテリーをカメラに入れる。
- カメラの電源を切る。

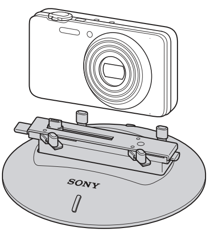
1 保護カバーをはずす。



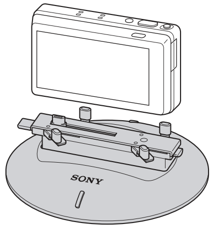
2 本機のリリースボタン（ダークグレー）を押し、カメラクリップを開く。

3 対応機能一覧表（4ページ）の「取り付けかた」の項目を確認し、お使いのカメラに適した向きにカメラを向ける。

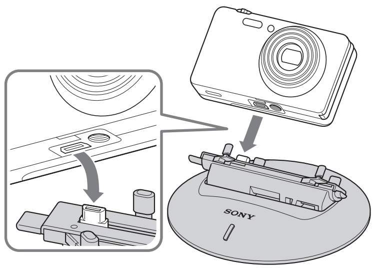
- 「取り付けかた」の項目が「A」のカメラ
  カメラのレンズ側を本機のSONYロゴ側に向ける。



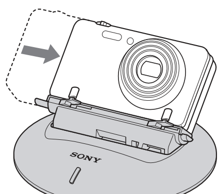
- 「取り付けかた」の項目が「B」のカメラ
  カメラの液晶画面側を本機のSONYロゴ側に向ける。



4 カメラのマルチ接続端子と本機のマルチ接続端子の位置を合わせて、カメラとチルトアームを垂直に取り付ける。



5 カメラの位置が本機のほぼセンターにくるようにゆっくりスライドさせる。

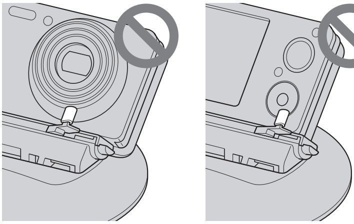


6 本機のロックボタン（ライトグレー）を押し、カメラクリップを閉じる。

ご注意

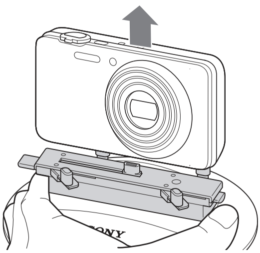
- カメラクリップを閉じた状態で、カメラをスライドさせないでください。故障の原因になります。

• カメラクリップがカメラのレンズと操作ボタンに当たっていないことを必ず確認してください。



カメラを取りはずすには

①カメラの電源を切る。
②本機が停止してから本機の電源を切る。
③本機のリリースボタンを押し、カメラクリップを開く。
④チルトアームを手で支えながらカメラを持ち上げる。
⑤本機のロックボタンを押し、カメラクリップを閉じる。



ご注意

• 取りはずすときは、必ずカメラをチルトアームと垂直の方向に持ち上げてください。斜めや横方向に無理な力を加えると、故障の原因となる場合があります。
• 長期間本機を使用しないときや、本機を持ち歩くときには保護カバーを再度取り付けてください。
• 保護カバーを取り付けるときはロックボタン側から取り付けてください。

自動撮影を開始する

1 **本機のON/OFF(電源)スイッチを「ON」にスライドする。**
本機がスタンバイ状態になります。

2 **カメラの電源を「ON」にする。**
初期化動作*の後、自動撮影が始まります。
*本機は内部に持つ基準方向を中心に約＋180°～－180°回転して元の方向に戻ります。

自動撮影を終了するには

①本機のMENU(停止)ボタンを押して停止させる。
②カメラの電源を切る。

ご注意

• 自動撮影中に本機の電源を切るのは強制停止となるため、緊急の場合を除きおやめください。
• 自動撮影中に本機を持ち上げると異常と判断し、本機のモーターが止まり、自動撮影を一時停止することがあります。この場合は、本機を元に戻すと自動撮影を再開します。
• 自動撮影中に本機の回転を無理に止めようとしたり、外部から力を加えた場合には異常と判断し、動作／電池表示ランプが赤色で速く点滅します。この場合、原因を取り除いてから一度本機の電源を切った後、再び電源を入れ直してください。
• 公共の場で本機を使用する場合は、周囲の迷惑にならないように充分配慮してください。
• 自動撮影中はカメラの画像再生に切り替えることができません。

次ページにつづく

顔検出機能について

- 撮影環境によっては、顔を検出しなかったり、顔でないものを検出する場合もあります。
- 本機は省電力のため、一定時間周囲に顔を検出できない場合、動作を一時停止することがあります。
- 顔が近すぎたり遠すぎたりすると、カメラが正しく顔を検出できません。カメラから1m ～ 2m顔を離してください。
- 本機の一時停止状態は、顔を検出したり、MENU（停止）ボタンを押したり、本機を持ち上げた場合は自動的に解除されます。

ご注意
- 専用スタンド使用時は、ボタンを強く押しすぎると本機がスタンドからはずれて落下することがありますので、ご注意ください。

ちょっと一言
- カメラの液晶画面に「Party-shotの撮影ボタンを押すと撮影を中止します」と表示された場合は、本機のオーダー撮影ボタンを押してください。

オーダー撮影をする

オーダー撮影とは、任意のタイミングで撮影の指示を本機に出すことができる機能です。静止画のオーダー撮影だけでなく、本機のパン機能を使ったスイングパノラマのオーダー撮影もできます。（対応カメラ機種のみ）

自動撮影中あるいは設定画面表示中にオーダー撮影ボタンを押す。

カメラのセルフタイマーランプが点滅して顔検出が始まります。カメラが被写体の顔を検出して構図が決まると「ピピピ」と高速で確認音が鳴り、画像を撮影します。
オーダー撮影後は、自動撮影モードに戻ります。

ご注意
- カメラを消音設定しているときは、確認音は鳴りません。
- 専用スタンド使用時は、ボタンを強く押しすぎると本機がスタンドからはずれて落下することがありますので、ご注意ください。

ちょっと一言
- 最終的に被写体の顔を検出できなかった場合でも撮影します。
- オーダー撮影を途中でキャンセルするときは、もう一度オーダー撮影ボタンを押します。
- パノラマ撮影時は、構図が決まったあとはキャンセルできません。
- パノラマ撮影中、被写体の動きが大きい場合やブレが大きい場合には、正しく撮影ができない場合があります。詳しくはカメラの取扱説明書をご覧ください。

設定を変更する

1 **自動撮影中に本機のMENU（停止）ボタンを押す。**
回転が一時停止してカメラが手前に傾き、カメラの液晶画面に設定画面が表示されます。

2 **設定したい項目をカメラ側で操作する。**
お使いのカメラに応じて設定できる項目が異なります。
設定を変更すると、本機は自動撮影を再開します。

ちょっと一言
- 操作方法はカメラによって異なります。詳しくはカメラの取扱説明書をご覧ください。
- 設定画面表示中にカメラを操作しない状態が2分以上続くと、バッテリーの消耗を防ぐため自動的にカメラの電源が切れます。このときはカメラの電源を入れ直してください。

各設定について

- お買い上げ時から設定を変えたときは、カメラの液晶画面に設定値アイコンが表示されます。
- 下線はお買い上げ時の設定を表しています。

回転角度の設定

- **（無制限）**
本機は無制限に回転して被写体を追います。
- **（180度）**
本機の顔検索範囲を前方の180度（正面から左右90度ずつ）に絞ります。
- **（90度）**
本機の顔検索範囲を前方の90度（正面から左右45度ずつ）に絞ります。

ちょっと一言
- 本機の正面（回転の基準となる向き）は、以下の操作をしたときに再設定されます。
  − 電源を投入したとき
  − 回転角度を変更したとき
  − 本機を持ち上げて再び置いたとき

撮影頻度の設定

- **（高）**
撮影する枚数が多めになります。
- **（標準）**
標準的な撮影枚数です。
- **（低）**
撮影する枚数が少なめになります。

次ページにつづく

フラッシュの設定

- **AUTO（オート）**
  カメラが判断してフラッシュ撮影を行います。
- **（発光禁止）**
  フラッシュ撮影を行いません。

スイングパノラマ撮影の設定（スイングパノラマ対応カメラ機種のみ）

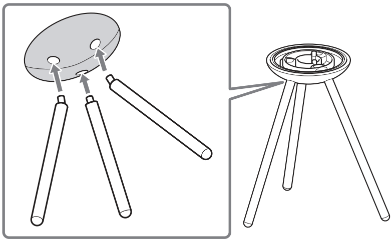
- **（静止画）**
  オーダー撮影時に静止画を撮影します。
- **（スイングパノラマ）**
  オーダー撮影時にスイングパノラマ画像を撮影します。

パノラマ画像サイズの設定（スイングパノラマ対応カメラ機種のみ）

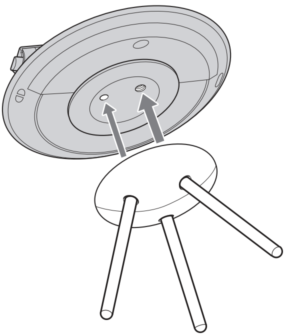
- **STD（標準）**
  パノラマ画像を標準サイズで撮影します。
- **WIDE（ワイド）**
  パノラマ画像をワイドサイズで撮影します。

専用スタンドを取り付ける

1 **専用スタンドの脚を台座にしっかり差し込む。**



2 **本機の三脚用ネジ穴に専用スタンドの台座の突起を合わせて乗せる。**



ご注意
- 本機にカメラを取り付けてから、専用スタンドに乗せてください。
- 専用スタンドは平らな場所に置いて使用してください。
- 専用スタンドに強い力を加えないでください。
- 専用スタンド使用時は、ボタンを強く押しすぎると本機がスタンドからはずれて落下することがありますので、ご注意ください。
- 本機の落下によるケガの防止のため、カメラの操作をするときは、カメラを手に持って行ってください。
- 本機の落下によるケガの防止のため、専用スタンドは顔から離してご使用ください。特に小さなお子様からは離してご使用ください。

市販の三脚を使うときは

専用スタンドの代わりに市販の三脚もご使用になれます。三脚の雲台の形状によってご使用になれない場合もあります。

ご注意
- 三脚を取り付けるときは、ネジを強く締めないでください。
- 三脚に本機を取り付けた状態で本機を持ち上げたり、三脚を持って振り回したりしないでください。
- 故障の原因となりますので、フットに力を加えたり引っぱらないでください。

故障かな？と思ったら

修理にお出しになる前に、もう1度点検してみましょう。
それでも正常に作動しないときは、ソニーの相談窓口にお問い合わせください。

症状	原因／処置
動作／電源表示ランプが白色で速く点滅している。	• カメラのメモリーの空き容量がなくなった。 → 本機からカメラを取りはずし画像を消去してください。 • カメラのレンズカバーが閉まっている。 → カメラのレンズカバーを開けてください。
動作／電源表示ランプが赤色でゆっくり点滅している。	• 電池が消耗している。 → 新しい電池を準備してください。
動作／電源表示ランプが赤色で速く点滅している状態が続く。	• カメラがはずれている。 → 正しく取り付けてください。 • チルトアームに何か挟まっているか、本機を手で押さえている。 → 本機に無理な力がかからないようにした上で電源を入れ直してください。 • 本機の電池が消耗している。 → 電池を交換してください。（7ページ）
動作／電源表示ランプが赤色で速く点滅した後、消灯する。	• 本機の電池が消耗している。 → 電池を交換してください。（7ページ）
本機が動かない。	• 本機の電池が消耗している。 → 電池を交換してください。（7ページ） • カメラのバッテリーが消耗している。 → 充分に充電してあるバッテリーをカメラに取り付けてください。
カメラの電源が入らない。	• カメラが本機に正しく取り付けられていない。 → カメラを正しく取り付けてください。（8ページ） • カメラのバッテリーが消耗している。 → 充電されたバッテリーを取り付けてください。
カメラが取り付けられない、またはカメラがぐらつく。	• カメラが正しく固定されていない。 → カメラを正しく取り付けてください。（8ページ）
画像が撮影されない。	• 設置場所が遠すぎる、または近すぎる。 → 本機の設置場所をカメラが顔認識する範囲に変えてください。 → 表情や構図など被写体の変化が少ないときは、顔を認識してもすぐに撮影されない場合があります。 • カメラがデモモードに入っている。 → カメラの設定を変更してください。詳しくはカメラの取扱説明書をご覧ください。

症状	原因／処置
使用中に本機が停止していることがある。	• 周囲に顔が見つからない場合、本機は動作を一時停止することがあります。 → MENU（停止）ボタンを2回押してください。 • 電池が消耗している。 → 電池を交換してください。（7ページ） • カメラが浮いている。 → カメラを正しく取り付けてください。（8ページ）

主な仕様

インテリジェントパンチルター

入出力端子

マルチ接続端子

一般

外形寸法：

約128 mm×47 mm×128 mm（幅×高さ×奥行き）
（最大突起部をのぞく）（チルトアーム正立時）

質量：

約210g (電池含まず)

電池持続時間（25℃で使用時）：

約11時間（ソニー製単３形アルカリ乾電池使用時）
約12時間（ソニー製単３形ニッケル水素電池使用時）
* 低温環境下ではアルカリ乾電池の使用時間が短くなります。その際はニッケル水素電池のご使用をおすすめいたします。

動作温度：

5 ℃ ～ 40 ℃

保存温度：

-20 ℃ ～ +60 ℃

電源：

単3形アルカリ乾電池もしくは単3形ニッケル水素電池2本

付属品：

専用スタンド（1）、保護カバー（1）、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

商標について

• Party-shotはソニー株式会社の商標です。
• その他、本書に記載されているシステム名、製品名は、一般に各開発メーカーの登録商標あるいは商標です。なお、本文中には™、®マークは明記していません。

保証書とアフターサービス

記録内容の補償はできません

万一、インテリジェントパンチルターなどの不具合により記録や再生がなされなかった場合、画像や音声などの記録内容の補償については、ご容赦ください。

保証書は国内に限られています

付属している保証書は、国内仕様です。外国で万一、故障、不具合が生じた場合の現地でのアフターサービスおよびその費用については、ご容赦ください。

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際にお買い上げ店でお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを

この説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときは

ソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。
詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は

修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。当社ではインテリジェントパンチルターの補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）を、製造打ち切り後6年間保有しています。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名：IPT-DS2
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ日

警告

火災　感電

下記の注意事項を守らないと、火災・感電により死亡や大けがの原因となります。

分解や改造をしない

分解禁止

火災や感電の原因となります。危険ですので、絶対に自分で分解しないでください。
内部の点検や修理はソニーの相談窓口にご依頼ください。

内部に水や異物を入れない

禁止

水や異物が入ると火災や感電の原因となります。この製品は防水構造にはなっていませんので、水中や雨天での使用はできません。万一、水や異物が入ったときは、すぐにカメラ本体のスイッチを切り、本機からはずしてください。ソニーの相談窓口にご相談ください。

注意

下記の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

湿気やほこり、油煙、湯気の多い場所では使わない

禁止

上記のような場所で使うと、火災や感電の原因となることがあります。

ぬれた手で本機をさわらない

ぬれ手禁止

感電の原因となることがあります。

乳幼児の手の届かないところで使用／保管する

指示

ケガ、感電、故障の原因になります。

安定した場所に置く

指示

ぐらついた台の上や傾いたところなどに置いたり、不安定な状態で設置すると、製品が落ちてけがの原因となることがあります。

本機を布団などでおおった状態で使わない

禁止

熱がこもって変形したり、火災の原因となることがあります。

付属品は幼児の手の届く場所に置かない

禁止

小さいお子様の手の届くところに置かないようにしてください。誤って飲み込むおそれがあります。

次ページにつづく

顔を近づけない

本機の可動部分やカメラと接触して思わぬけがをするおそれがあります。

禁止

電池についての安全上のご注意

漏液、発熱、発火、破裂などを避けるため、下記の注意事項を必ずお守りください。

⚠警告

禁止　指示

- 火の中にいれないでください。ショートさせたり、分解、加熱しないでください。
- アルカリ乾電池は充電しないでください。
- 指定された種類の電池を使用してください。
- 古い電池と新しい電池、種類、メーカーの異なる電池は一緒に使わないでください。
- 電池交換の場合は電源を切り、しばらく待ってから取り出してください。電池によっては、発熱している場合があります。取り出す際はご注意ください。
- 金属類で⊕、⊖がショートすると発熱、発火する危険があります。
- 幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないように注意してください。万一、飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

⚠注意

禁止　指示

- ⊕と⊖の向きを正しく入れてください。
- 電池を使い切ったとき、長期間使用しないときは、取り出しておいてください。
- 電池の電極と本機の電池端子部は時々乾いた布などで汚れを拭き取ってください。
  電極や電極端子部に皮脂などの汚れがあると、動作時間が極端に短くなることがあります。
- もし電池の液が漏れたときは、電池ケース内の漏れた液をよくふきとってから、新しい電池をいれてください。万一、液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。

お願い

Ni-MH

ニッケル水素電池　ニッケル水素電池は、リサイクルできます。不要になったニッケル水素電池は、金属部にセロハンテープなどの絶縁テープを貼ってリサイクル協力店へお持ちください。

充電式電池の回収・リサイクルおよびリサイクル協力店については

一般社団法人JBRCホームページ

http://www.jbrc.net/hp/contents/index.html

を参照してください。

よくあるお問い合わせ、解決方法などは、ホームページをご活用ください。

http://www.sony.jp/support

使い方相談窓口	**修理相談窓口**
フリーダイヤル ・・・・・・・・・・・・・・0120-333-020 携帯電話・PHS・一部のIP電話 ・・・・・・・・・・・・・・0466-31-2511 受付時間 月～金：9:00～18:00 土·日·祝日：9:00～17:00	フリーダイヤル ・・・・・・・・・・・・・・0120-222-330 携帯電話・PHS・一部のIP電話 ・・・・・・・・・・・・・・0466-31-2531 ※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。 受付時間 月～金：9:00～20:00 土·日·祝日：9:00～17:00

FAX（共通） 0120-333-389

上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に

「401」+「#」 を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。

ソニー株式会社　〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

http://www.sony.co.jp/

English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.

DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

For Customers in the U.S.A.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For Customers in Europe

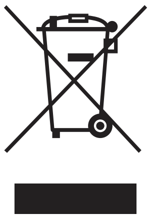
Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.
The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Attention

The electromagnetic field at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Table of contents

Notes on using the Intelligent Pantilter

Refer to the operating instructions for your camera as well as this manual.

This unit is not dust-proof, splash-proof, or waterproof.

Precautions on use and storage locations

Do not use or keep this unit in locations subject to the following conditions. Otherwise, this unit could malfunction.

- Locations subject to extreme high temperature
  Temperatures in a hot sun or closed automobiles during summer may be extremely high, causing deformation or malfunction of this unit.
- Locations under direct sunlight or near heaters
  This may cause deformation or a malfunction of this unit.
- Locations subject to vibration
- Locations subject to strong magnetism
- Locations subject to dust particles in a sandy place or the beach

Precautions on recorded data

Please note that Sony will not be liable for recorded data such as images and audio data if you cannot record or play back due to a malfunction of the camera, memory cards, or this unit and its accessories.

About installation

Use this unit where:

- it is stable and flat.
- the camera has a clear view of people's faces.
- there are no objects nearby that may fall over.

Compatible camera models and functions

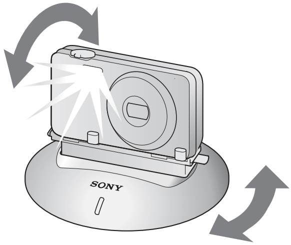
This unit can be used with the Sony digital still cameras (referred to below as "camera") in the following table. Compatible functions vary depending on the camera model. For details, refer to the operating instructions of the camera.

Camera models DSC-	Attachment	Functions	
		On-demand shot	
		Still image	Intelligent Sweep Panorama
H70/W515PS/W560/W570/W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/HX9/HX9V/WX7/WX9/WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Not all of those models are available in all countries and regions.

Enjoy with Party-shot

Party-shot rotates and shoots photos automatically. It detects the faces of subjects using the function of the Cyber-shot camera and adjusts the composition automatically.



Capture natural photos of everyone using "Automatic shooting" function

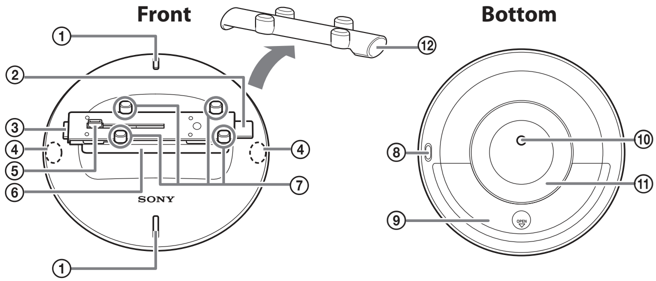
The automatic shooting function captures everyone since no one has to be the photographer. Because people are less aware of the camera, Party-shot makes it easier to shoot more natural, smiling faces.



Capture photos at a time of your choice using "On-demand shot" function

If you press the On-demand shot button during automatic shooting, the camera shoots photos at the timing of your choice. This lets people pose for photos and lets you be in photos, too.

Identifying parts



① **On-demand shot button or MENU (stop) button**
② **Release button (dark gray)**
③ **Lock button (light gray)**
④ **Operation/battery indicator**
⑤ **Multi connector**
⑥ **Tilt arm**
⑦ **Camera clips**
⑧ **ON/OFF (power) switch**
⑨ **Battery cover**
⑩ **Tripod receptacle**
Use a commercially available tripod with 5.5 mm or shorter screws.
⑪ **Foot**
⑫ **Protective cover**

On-demand shot button and MENU (stop) button

Button function assignment varies depending on your camera. You can tell which button has which function from whether it is lit or not.

- Lit: On-demand shot button
- Not lit: MENU (stop) button

Operation/battery indicator

Indicators light up or flash depending on the status of this unit.

Color	Indicator status	This unit status
White	On	Automatic shooting
	Flashes once	When a shot is taken
	Flashes slowly	When the ON/OFF (power) switch of this unit is used* / During setting screen display
	Flashes rapidly	The memory of the camera is full. / Lens cover is closed.
Red	Flashes slowly	Battery level is low.
	Flashes rapidly	Abnormal condition / Batteries have run out. / Some force is being applied to this unit.

* The indicator may not flash depending on the status of this unit.

Preparing the unit

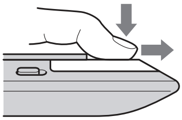
Inserting batteries

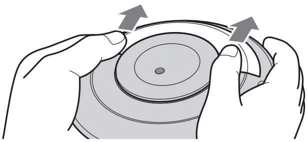
You can use the following batteries.
- Two LR6 (size AA) alkaline batteries
- Two AA Nickel-Metal Hydride batteries

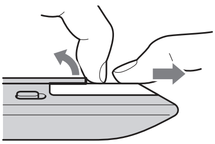
1 Turn this unit off by sliding the ON/OFF (power) switch to OFF.

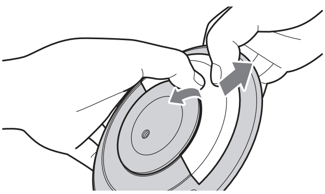
2 Open the battery cover.

OK



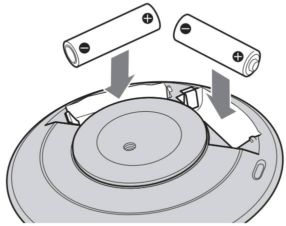






Note
- Be careful not to pull or exert a force on the foot of this unit when opening the battery cover. Doing so can cause a malfunction.

3 Insert the batteries into the battery compartment according to the marks inside the compartment.



4 Close the battery cover.

Notes
- The batteries inserted in this unit only power this unit. They cannot power or charge the camera.
- Be careful not to touch the multi connector when holding this unit.
- You cannot use manganese batteries.
- Always use the same kind of batteries together.
- Check the polarities of the batteries when inserting them into this unit. If you insert the batteries in the wrong direction, this unit does not work.
- Do not use a new or charged battery together with a dead battery.

To remove batteries

Turn this unit off and then remove the batteries.

Note
- When removing the batteries, be careful they do not fall and cause injury.

Tip
- Remove the batteries if this unit will not be used for a long period of time.

Battery level

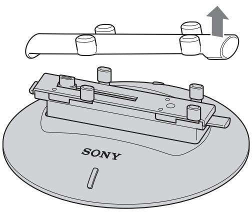
If the battery level is low, the operation/battery indicator flashes slowly. If the battery level gets lower, indicator flashes more rapidly and this unit automatically enters standby mode.

Attaching the camera to this unit

Before attaching the camera

- The internal memory and memory card have sufficient free space.
- Install a fully charged battery pack into the camera.
- Turn off the power of the camera.

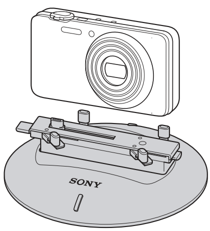
1 Remove the protective cover.



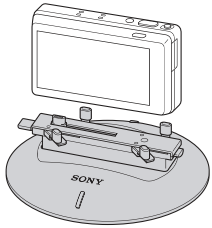
2 Press the release button (dark gray) of this unit to open the camera clips.

3 Check the "Attachment" item in the table of compatible functions (page 4). Turn the camera to face in the desired direction.

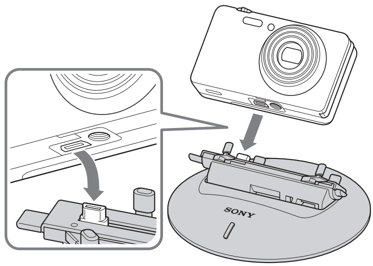
- **Attachment A models according to the table of compatible models**
  Position the camera with its lens facing the SONY logo on this unit.



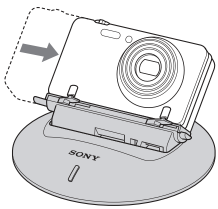
- **Attachment B models according to the table of compatible models**
  Position the camera with its LCD screen facing the SONY logo on this unit.



4 Align the multi connector at the bottom of the camera with the multi connector on this unit. Attach the camera perpendicularly to the tilt arm of this unit.



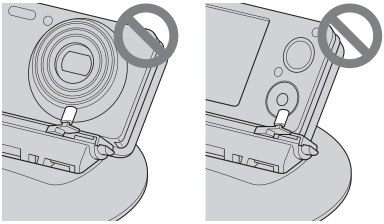
5 Slide the camera slowly until it is positioned almost at the center of this unit.



6 Press the lock button (light gray) of this unit to close the camera clips.

Notes

- Do not slide the camera with the camera clips closed. Doing so may cause a malfunction.
- Make sure that the camera clips do not touch the lens or operating buttons of the camera.



To remove the camera

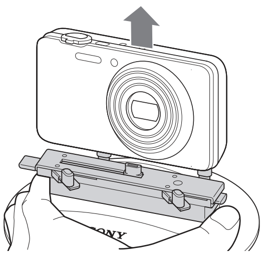
① **Turn off the power of the camera.**

② **After this unit stops, turn it off.**

③ **Press the release button of this unit to open the camera clips.**

④ **Lift up the camera with one hand while supporting the tilt arm with the other.**

⑤ **Press the lock button of this unit to close the camera clips.**



Notes

- When removing the camera, always lift it perpendicular to the tilt arm.
  Forcibly removing the camera at an angle or sliding it sideways may damage it.
- If you carry this unit somewhere, or if you do not intend to use it for a long time, reattach the protective cover.
- Attach the protective cover to this unit from the side of the lock button (light gray).

Starting automatic shooting

1 Slide the ON/OFF (power) switch of this unit to ON.
This unit enters standby mode.

2 Set the power switch of the camera to ON.
Automatic shooting starts after initialization*.
*This unit rotates approximately 180 degrees left and 180 degrees right from the internal basing position before returning to the original position.

To finish automatic shooting

① Press the MENU (stop) button of this unit to stop automatic shooting.

② Turn off the power of the camera.

Notes

- Turning this unit off during automatic shooting forcibly turns off the power to this unit. Do not do this except in an emergency.
- If you lift this unit up during automatic shooting, the unit may determine it to be an abnormal condition and its motor may stop and automatic shooting may temporarily stop. In this case, automatic shooting is resumed when you put this unit back in place.
- The operation/battery indicator rapidly flashes red if you forcibly stop the rotation or if an external force is applied to this unit during automatic shooting. In this case, remove the force and then turn this unit off and back on.
- When using this unit in public, be considerate of other people around you.
- You cannot change the camera to play mode during automatic shooting.

Face detection function

- Depending on the shooting environment, sometimes the camera may not detect faces or may detect things other than faces.
- If the camera does not detect any faces for a period of time, operation of this unit may pause to save power.
- The camera cannot detect faces that are too close or too far away. The appropriate distance between a face and the camera is between 1 m and 2 m.
- This unit automatically turns back on from pause status when a face is detected or if you press the MENU (stop) button or lift the unit up.

Note

- Pressing the button too strongly may cause this unit to fall off the dedicated stand.

Tip

- When "To stop shooting, press Shooting button on Party-shot" is displayed on the LCD of your camera, press the On-demand shot button of this unit.

Shooting using On-demand shot function

On-demand shot is a function that lets you send recording instructions to the unit at any time you like.
You can send instructions to record not only still images but also Intelligent Sweep Panorama shots using the pan function of this unit. (Only with compatible camera models)

Press the On-demand shot button during automatic shooting or setting screen display.
The self-timer lamp of the camera flashes and face detection begins. When the camera detects a face and finishes choosing the composition, there is a fast beeping and shooting begins.
After finishing the On-demand shot, this unit returns to automatic shooting mode.

Notes

- There is no beep if the camera is set to mute.
- Pressing the button too strongly may cause this unit to fall off the dedicated stand.

Tips

- Even if the camera cannot find a face, it takes a shot.
- To cancel On-demand shot during operation, press the On-demand shot button once more.
- On panorama shooting, you cannot cancel On-demand shot after the composition is set.
- The camera may not be able to capture panoramic images properly if the subject or camera moves too much. For details, refer to the user's manual of your camera.

Changing the settings

1 During automatic shooting, press the MENU button on this unit.
This unit stops rotating and tilts the camera forward. Then the setting screen is displayed on the LCD screen of the camera.

2 Select a setting item on the camera.
The settings vary depending on the camera model.
Automatic shooting is resumed after you change the settings.

Tips
- Operation varies depending on the camera model. For details refer to the operating instructions of the camera.
- The camera automatically turns off to save its battery pack when not operated for more than 2 minutes during setting screen display. In this case, turn on the camera again.

Settings

- If you change the default setting, a setting value icon is displayed on the LCD of the camera.
- An underline indicates the default setting.

Rotation angle setting

- **(No Limit)**
  Rotates unlimited to follow a subject.
- **180 (180°)**
  Limits the face detection range to 180 degrees (90 degrees left and right from the central position).
- **90 (90°)**
  Limits the face detection range to 90 degrees (45 degrees left and right from the central position).

Tip
- The forward position (the central point of rotation) is reset after the following operations.
  – When the power is turned on
  – When the rotation angle is changed
  – When this unit is lifted up and relocated

Shooting frequency setting

- **(High)**
  High shooting frequency. A large number of pictures will be taken.
- **(Standard)**
  Standard shooting frequency. An average number of pictures will be taken.
- **(Low)**
  Low shooting frequency. A small number of pictures will be taken.

Flash setting

- **AUTO (Auto)**
  Automatically flashes according to shooting conditions.
- **(Off)**
  Does not flash in any conditions.

Intelligent Sweep Panorama shot setting (Only camera models that support Intelligent Sweep Panorama shooting)

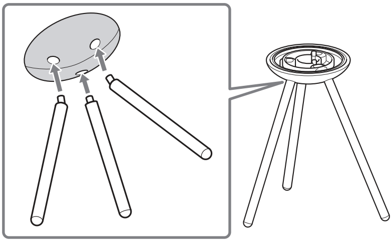
- **(Still image)**
  Shoot still images during On-demand shot.
- **(iSweep Panorama)**
  Shoot Intelligent Sweep Panorama images during On-demand shot.

Panorama image size setting (Only camera models that support Intelligent Sweep Panorama shooting)

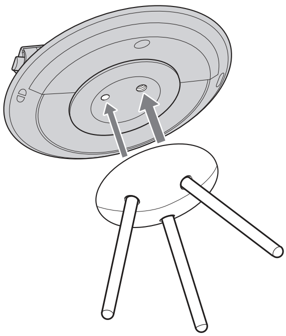
- **STD (Standard)**
  Shoot panorama images in standard size.
- **WIDE (Wide)**
  Shoot panorama images in wide size.

Attaching the dedicated stand

1 **Insert the legs of the dedicated stand firmly into the mount.**



2 **To set this unit on the dedicated stand, align the projections on the mount of the dedicated stand with the tripod receptacle of this unit.**



Notes

- Attach the camera to this unit before setting the unit on the dedicated stand.
- Use the dedicated stand in a level place.
- Do not apply a strong force to the dedicated stand.
- Pressing the button too strongly may cause this unit to fall off the dedicated stand.
- Hold the camera when operating it to prevent it from falling and causing injury.
- Keep this unit away from people's faces, especially children's faces¸ to prevent injury in case it falls.

To use a commercially available tripod

You can use a commercially available tripod instead of the dedicated stand. However, some tripods cannot be used depending on the shape of the camera platform.

Notes

- Do not use force to tighten the tripod screw.
- When this unit is attached to a tripod, do not lift the unit or swing the tripod around.
- Be careful not to pull or exert a force on the foot of this unit. Doing so can cause a malfunction.

Troubleshooting

If any problems occur with your products, refer to the following solutions.
If the problem persists, contact your Sony dealer.

Symptom	Cause/Solution
The operation/battery indicator flashes rapidly in white.	• The camera has no more available memory. →Remove the camera from this unit and delete some images. • The lens cover of the camera is closed. →Open the lens cover.
The operation/battery indicator slowly flashes in red.	• The batteries are low. →Prepare new batteries.
The operation/battery indicator continues to flash rapidly in red.	• The camera is not attached to this unit. →Attach the camera to this unit. • Something is caught on the tilt arm, or your hand is pressing against this unit.
The operation/battery indicator rapidly flashes red and then goes out.	• The batteries inserted in this unit have run out. →Replace the batteries. (page 7)
This unit does not work.	• The batteries inserted in this unit have run out. →Replace the batteries. (page 7) • The battery pack installed in the camera has run out. →Install a fully charged battery pack into the camera.
The camera does not turn on.	• The camera is not properly attached to this unit. →Attach the camera properly to this unit. (page 8) • The camera's battery level is low. →Install charged battery pack in the camera.
The camera cannot be attached properly to this unit or is unstable.	• The camera is not fixed properly. →Attach the camera properly. (page 8)
No images are shot.	• The camera is set too far from or too close to the subject. →Set the camera within the face detection range of the camera. →If there is only a small change in facial expression or composition, a shot may not be taken right away even when a face is detected. • The camera is in [Set to on for demo mode]. →Change the setting of the camera. For details, refer to the user's manual of the camera.
This unit stops moving during use.	• If the camera does not detect any faces, this unit may stop operating. →Press the MENU (stop) button twice. • The batteries inserted in this unit have run out. →Replace the batteries. (page 7) • The camera is not attached properly. →Attach the camera correctly. (page 8)

Specifications

Intelligent Pantilter

Input/Output connectors

Multi connector

General

Dimensions (approx.):
128 mm × 47 mm × 128 mm (w/h/d) (5 1/8 in. × 1 7/8 in. × 5 1/8 in.)
(excluding projecting parts) (when the tilt arm is erect)
Mass (approx.):
210 g (7.4 oz) (without batteries)
Batteries in continuous use (at 25 °C)
Approx. 11 hours with Sony LR6 (size AA) alkaline batteries
Approx. 12 hours with Sony AA Nickel-Metal Hydride batteries
* Using this unit in a cold place may shorten the life of the alkaline batteries. In that case, we recommend using nickel-metal hydride batteries.
Operating temperature:
5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F)
Storage temperature:
-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Power supply:
Two LR6 (size AA) alkaline batteries or two AA Nickel-Metal Hydride batteries (sold separately)

Accessories

- Dedicated stand (1)
- Protective cover (1)
- Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- "Party-shot" are trademarks of Sony Corporation.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Français

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI UNE PILE EST REMPLACEE PAR LE MAUVAIS TYPE.
RESPECTER LES INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT DES PILES USEES.

À l'intention des clients aux É.-U.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.
Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
– Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Note pour les clients européens

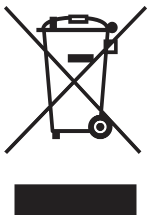
Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon.
Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportezvous à ladresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir lesconséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Table des matières

Remarques sur l'utilisation de la station intelligente (inclinaison horizontale et verticale)

Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo en plus de ce manuel.

Cet appareil n'est pas étanche à la poussière, aux éclaboussures d'eau ou à l'eau.

Précautions concernant l'emploi et les lieux de rangement

Ne pas utiliser ni laisser cet appareil aux endroits suivants. Il risquerait de tomber en panne.

- Endroits exposés à des températures extrêmement élevées ;
  Les températures en plein soleil ou dans une voiture aux fenêtres closes peuvent être extrêmement élevées en été au point de déformer l'appareil ou de causer une panne.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à la chaleur de radiateurs ;
  L'appareil pourrait se déformer ou tomber en panne.
- Endroits exposés à des vibrations ;
- Endroits exposés à un magnétisme puissant ;
- Endroits exposés à des particules de poussière comme à en présence de sable ou sur une plage.

Précautions concernant les données enregistrées

Veuillez noter que Sony décline toute responsabilité quant aux images ou sons n'ayant pas pu être enregistrés ou lus à la suite d'un mauvais fonctionnement de l'appareil photo, de cartes mémoire ou bien de cet appareil et de ses accessoires.

À propos de l'installation

Utilisez cet appareil à un endroit :

- stable et plat ;
- où l'appareil photo est bien en face des visages des personnes ;
- où aucun objet ne risque de tomber dessus.

Modèles d'appareils photo et fonctions compatibles

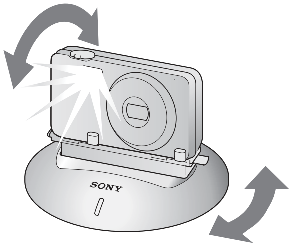
Cet appareil peut être utilisé avec les appareils photo numériques Sony (appelés ci-après «appareil photo») figurant dans le tableau suivant.
Les fonctions compatibles dépendent du modèle d'appareil photo. Pour tous les détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo.

Modèles d'appareils photo DSC-	Fixation	Fonctions	
		Prise de vue sur demande	
		Image fixe	Panorama par balayage intelligent
H70/W515PS/W560/W570/W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/HX9/HX9V/WX7/WX9/WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Ces modèles peuvent ne pas être commercialisés dans certains pays ou certaines régions.

Amusez-vous avec Party-shot

Party-shot réoriente l’appareil photo et prend des photos automatiquement. Il détecte les visages des sujets avec la fonction de l’appareil photo Cyber-shot et ajuste automatiquement la composition.



Prenez des photos naturelles de tous en utilisant la «Prise de vue automatique»

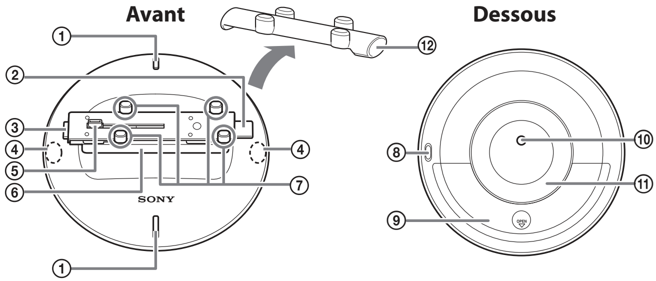
Tous peuvent être photographiés avec la prise de vue automatique car le photographe n’est plus indispensable. Avec Party-shot, vous obtiendrez des visages plus naturels et souriants car la prise de vue passe inaperçue.



Prenez des photos au moment souhaité en utilisant la «Prise de vue sur demande»

Si vous appuyez sur le bouton de prise de vue sur demande pendant la prise de vue automatique, les photos seront prises au moment souhaité. Ceci permet aux personnes de poser pour les photos et vous laisse le temps de vous joindre à eux.

Identification des éléments



① **Touche de prise de vue sur demande ou touche MENU (arrêt)**
② **Bouton de libération (gris sombre)**
③ **Bouton de verrouillage (gris clair)**
④ **Témoin de fonctionnement/des piles**
⑤ **Multiconnecteur**
⑥ **Bras inclinable**
⑦ **Clips d'appareils photo**
⑧ **Interrupteur ON/OFF (alimentation)**
⑨ **Couvercle des piles**
⑩ **Douille de trépied**
Utilisez un trépied du commerce pourvu d'une vis d'au maximum 5,5 mm.
⑪ **Pied**
⑫ **Couvercle de protection**

Touche de prise de vue sur demande et touche MENU (arrêt)

L'attribution des fonctions aux touches dépend de l'appareil photo utilisé. Vous pouvez savoir quelle fonction est attribuée à quelle touche en regardant si la touche s'éclaire ou reste éteinte.

- Éclairé : Touche de prise de vue sur demande
- Éteint : Touche MENU (arrêt)

Témoin de fonctionnement/des piles

Les témoins s'éclairent ou clignotent selon l'état de cet appareil.

Couleur	État du témoin	État de cet appareil
Blanc	Éclairé	Prise de vue automatique
	Un clignotement	Une photo est prise
	Clignotement lent	L'interrupteur ON/OFF (alimentation) de cet appareil est utilisé*/L'écran de réglage est affiché
	Clignotement rapide	La mémoire de l'appareil photo est pleine. / Le capuchon d'objectif est fermé.
Rouge	Clignotement lent	Le niveau des piles est faible.
	Clignotement rapide	État anormal / Piles vides. / Une force est appliquée sur cet appareil.

* Le témoin peut ne pas clignoter selon l'état de cet appareil.

Préparation de l'appareil

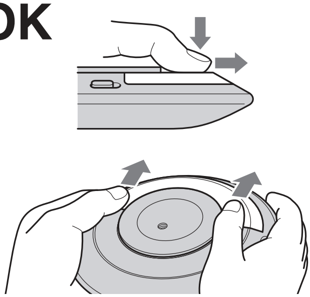
Mise en place des piles

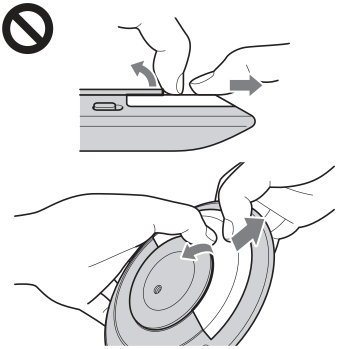
Vous pouvez utiliser les piles suivantes :
- Deux piles alcalines LR6 (taille AA)
- Deux piles nickel-métal hydrures AA

1 Éteignez cet appareil en mettant l'interrupteur ON/OFF (alimentation) en position OFF.

2 Ouvrez le couvercle des piles.

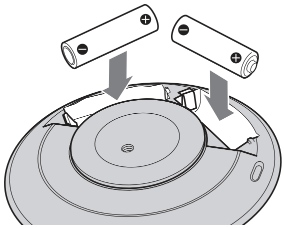
OK





Remarque
- Veillez à ne pas tirer ni exercer de force sur le pied de cet appareil lorsque vous ouvrez le couvercle des piles. Ceci peut causer une panne.

3 Insérez les piles dans le logement de piles en tenant compte des indications dans le logement de cet appareil.



4 Fermez le couvercle des piles.

Remarques
- Les piles insérées dans cet appareil alimentent seulement cet appareil. Elles n'alimentent ni ne chargent l'appareil photo.
- Veillez à ne pas toucher le multiconnecteur lorsque vous tenez cet appareil.
- Vous ne pouvez pas utiliser de piles au manganèse.
- Utilisez toujours le même type de piles.
- Vérifiez la polarité des piles lorsque vous les insérez dans cet appareil. Si vous insérez les piles dans le mauvais sens, cet appareil ne fonctionnera pas.
- N'utilisez pas une pile neuve ou une pile chargée avec une pile usée.

Pour retirer les piles

Éteignez cet appareil puis retirez les piles.

Remarque
- Lorsque vous retirez les piles, veillez à ne pas les laisser tomber pour qu'elles ne causent pas de blessure.

Conseil
- Retirez les piles si cet appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps.

Niveau des piles

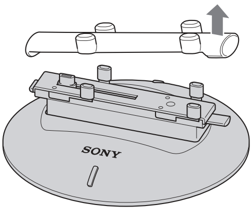
Si le niveau des piles est faible, le témoin de fonctionnement/des piles clignote lentement. Si le niveau des piles baisse encore plus, le témoin clignote plus rapidement et l'appareil se met automatiquement en mode de veille.

Mise en place de l'appareil photo sur cet appareil

Avant de mettre l'appareil photo en place

- La mémoire interne et la carte mémoire disposent de suffisamment d'espace.
- Installez une batterie pleine dans l'appareil photo.
- Éteignez l'appareil photo.

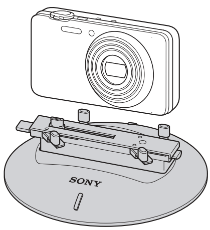
1 Retirez le couvercle de protection.



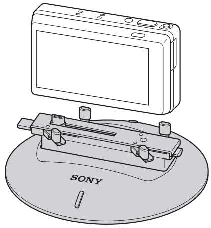
2 Appuyez sur le bouton de libération (gris sombre) de cet appareil pour ouvrir les clips d'appareil photo.

3 Vérifiez la rubrique «Fixation» dans le tableau des fonctions compatibles (page 4). Tournez l'appareil photo pour le mettre en face de la direction souhaitée.

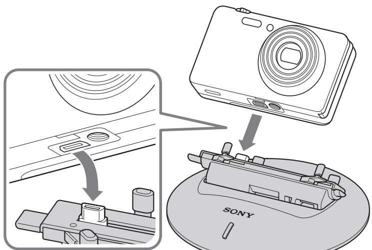
- **Modèles à fixation A selon le tableau des modèles compatibles**
  Positionnez l'appareil photo avec l'objectif orienté vers le logo SONY de cet appareil.



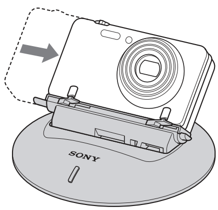
- **Modèles à fixation B selon le tableau des modèles compatibles**
  Positionnez l'appareil photo avec l'écran LCD orienté vers le logo SONY de cet appareil.



4 Alignez le multiconnecteur sous l'appareil photo sur le multiconnecteur de cet appareil. Fixez l'appareil photo en le tenant perpendiculairement au bras inclinable de cet appareil.



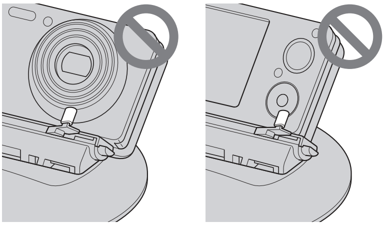
5 Faites glisser lentement l'appareil photo jusqu'à ce qu'il soit presque au centre de cet appareil.



6 Appuyez sur le bouton de verrouillage (gris clair) de cet appareil pour fermer les clips d'appareil photo.

Remarques

- Ne faites pas glisser l'appareil photo lorsque les clips d'appareil photo sont fermés. Ceci peut causer une panne.
- Assurez-vous que les clips d'appareil photo ne touchent pas l'objectif ou les boutons de l'appareil photo.



Pour retirer l'appareil photo

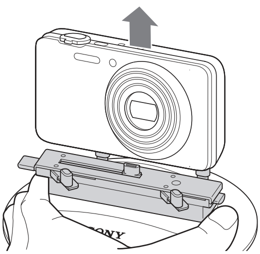
①Éteignez l'appareil photo.

②Lorsque cet appareil s'arrête, éteignez-le.

③Appuyez sur le bouton de libération de cet appareil pour ouvrir les clips d'appareil photo.

④Tirez l'appareil photo d'une main vers le haut tout en soutenant le bras inclinable de l'autre main.

⑤Appuyez sur le bouton de verrouillage de cet appareil pour fermer les clips d'appareil photo.



Remarques

- Lorsque vous retirez l'appareil photo, levez-le toujours perpendiculairement au bras inclinable. Vous risquez d'endommager l'appareil photo si vous le retirez en l'inclinant ou le faisant glisser de côté.
- Si vous emportez cet appareil quelque part, ou si vous ne pensez pas l'utiliser pendant un certain temps, rattachez le couvercle de protection.
- Fixez le couvercle de protection sur cet appareil du côté du bouton de verrouillage (touche grise).

Lancement de la prise de vue automatique

1 Mettez l'interrupteur ON/OFF (alimentation) de cet appareil en position ON.
Cet appareil se met en mode de veille.

2 Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil photo en position ON.
La prise de vue automatique démarre après l'initialisation*.
*Cet appareil tourne d'environ 180 degrés vers la gauche et 180 degrés vers la droite depuis sa position de base interne avant de revenir à sa position d'origine.

Pour arrêter la prise de vue automatique

① Appuyez sur la touche MENU (arrêt) de cet appareil pour arrêter la prise de vue automatique.

② Éteignez l'appareil photo.

Remarques

- L'arrêt de cet appareil pendant la prise de vue automatique coupe de force l'alimentation de cet appareil. Ne faites ceci qu'en cas d'urgence.
- Si vous levez cet appareil pendant la prise de vue automatique, l'appareil peut détecter un état anormal et son moteur s'arrêter, stoppant temporairement la prise de vue automatique. Dans ce cas, la prise de vue automatique se poursuit quand vous remettez cet appareil en place.
- Le témoin de fonctionnement/des piles clignote rapidement en rouge si vous essayez d'arrêter la rotation ou si une force externe est exercée sur cet appareil pendant la prise de vue automatique. Dans ce cas, éloignez l'objet exerçant une force, puis éteignez cet appareil et rallumez-le.
- Si vous utilisez cet appareil en public, ne dérangez pas les gens qui vous entourent.
- Vous ne pouvez pas mettre l'appareil photo en mode de lecture pendant la prise de vue automatique.

Détection de visages

- Selon l'environnement dans lequel la prise de vue est effectuée, les visages ne pourront pas toujours être détectés ou d'autres choses que des visages peuvent être détectées.
- Si l'appareil photo ne détecte pas de visages pendant un certain temps, il se met en pause pour préserver les piles.
- L'appareil photo ne peut pas détecter des visages trop rapprochés ou trop éloignés. La distance appropriée entre un visage et l'appareil photo est de 1 m à 2 m.
- Cet appareil se remet automatiquement en marche s'il était en pause lorsqu'un visage est détecté, ou bien si vous appuyez sur la touche MENU (arrêt) ou levez cet appareil.

Remarque

- N'appuyez pas trop fort sur le bouton car cet appareil pourrait se détacher du support spécial et tomber.

Conseil

- Lorsque «Touchez le capteur tactile pour annuler la prise de vue» s'affiche sur l'écran LCD de l'appareil photo, appuyez sur la touche de prise de vue sur demande de cet appareil.

Prise de vue avec la fonction Prise de vue sur demande

La prise de vue sur demande est une fonction qui permet d'envoyer à l'appareil des instructions d'enregistrement au moment souhaité.
Vous pouvez envoyer des instructions pour enregistrer des photos ou des photos dePanorama par balayage intelligent en utilisant la fonction pan de cet appareil. (Seulement avec les modèles d'appareils photo compatibles)

Appuyez sur la touche de prise de vue sur demande pendant la prise de vue automatique ou l'affichage de l'écran de réglage.

Le témoin de retardateur de l'appareil photo clignote et la détection de visages commence. Lorsque l'appareil photo détecte un visage et effectue le cadrage, des bips rapides sont audibles et la prise de vue commence.
Lorsque la prise de vue sur demande est terminée, l'appareil revient au mode de prise de vue automatique.

Remarques

- Aucun bip ne sera audible si l'appareil photo est réglé sur la sourdine.
- N'appuyez pas trop fort sur le bouton car cet appareil pourrait se détacher du support spécial et tomber.

Conseils

- Même si l'appareil photo ne peut pas trouver de visage, une photo est prise.
- Pour annuler la prise de vue sur demande en cours, appuyez une nouvelle fois sur la touche de prise de vue sur demande.
- Lors de la prise de vue panoramique, vous ne pouvez pas annuler la prise de vue sur demande après le cadrage.
- L'appareil photo peut être incapable de saisir correctement des images panoramiques si le sujet ou l'appareil photo bouge trop. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil photo.

Changement des réglages

1 Pendant la prise de vue automatique, appuyez sur la touche MENU de cet appareil.

Cet appareil cesse de tourner et incline l'appareil photo vers l'avant. Puis l'écran de réglage s'affiche sur l'écran LCD de l'appareil photo.

2 Sélectionnez un réglage sur l'appareil photo.

Les réglages dépendent du modèle d'appareil photo.

La prise de vue automatique continue après le changement de réglages.

Conseils

- Les opérations dépendent du modèle d'appareil photo. Pour tous les détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo.
- L'appareil photo s'éteint automatiquement pour préserver sa batterie si aucun réglage n'est effectué pendant plus de 2 minutes durant l'affichage de l'écran de réglage. Dans ce cas, rallumez l'appareil photo.

Réglages

- Si vous changez les réglages par défaut, la valeur du réglage apparaît sous forme d'icône sur l'écran LCD de l'appareil photo.
- Un soulignement indique le réglage par défaut.

Réglage de l'angle de rotation

- **(Aucune limite)**
  Tourne sans limitation pour suivre un sujet.
- **180 (180°)**
  Limite la plage de détection des visages à 180 degrés (90 degrés de part et d'autre du centre).
- **90 (90°)**
  Limite la plage de détection des visages à 90 degrés (45 degrés de part et d'autre du centre).

Conseil

- L'appareil revient à la position vers l'avant (le point central de rotation) après les opérations suivantes.
  – Lorsque cet appareil est mis sous tension ;
  – Lorsque l'angle de rotation a changé ;
  – Lorsque cet appareil est soulevé et déplacé.

Réglage de la fréquence de prise de vue

- **(Élevé)**
  Fréquence de prise de vue élevée. Un grand nombre de photos sont prises.
- **(Standard)**
  Fréquence de prise de vue normale. Un nombre moyen de photos sont prises.
- **(Faible)**
  Fréquence de prise de vue faible. Un petit nombre de photos sont prises.

Réglage du flash

- **AUTO (Auto)**
  Le flash s'éclaire automatiquement selon les conditions de prise de vue.
- **(Désact)**
  Ne s'éclaire jamais

Réglage pour la prise de vue avec Panorama par balayage intelligent (Seulement modèles d'appareils photo supportant la prise de vue avec Panorama par balayage intelligent)

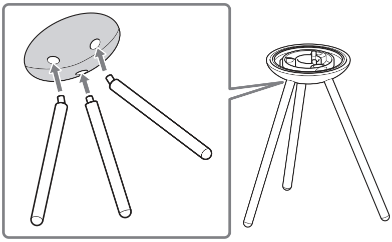
- **i (Image fixe)**
  Pour prendre des photos pendant la prise de vue sur demande.
- **(i-Panorama par balayage)**
  Pour prendre des images avecPanorama par balayage intelligent pendant la prise de vue sur demande.

Réglage de la taille de l'image panoramique (Seulement modèles d'appareils photo supportant la prise de vue avec Panorama par balayage intelligent)

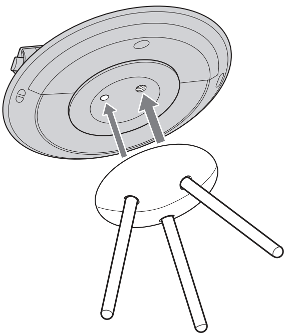
- **STD (Standard)**
  Prend des images panoramiques de taille standard.
- **WIDE (Large)**
  Prend des images panoramiques de taille large.

Fixation du support spécial

1 **Insérez les pieds du support spécial fermement dans la monture.**



2 **Pour mettre cet appareil sur le support spécial, alignez les saillies sur la monture du support spécial et la douille de trépied de cet appareil.**



Remarques

- Posez l'appareil photo sur cet appareil avant de mettre ce dernier sur le support spécial.
- Utilisez le support spécial sur une surface plane.
- N'exercez pas de force importante sur le support spécial.
- N'appuyez pas trop fort sur le bouton car cet appareil pourrait se détacher du support spécial et tomber.
- Tenez l'appareil photo lorsque vous effectuez une opération pour l'éviter de tomber et de blesser quelqu'un.
- Gardez cet appareil à l'écart des visages de personnes, surtout d'enfants, pour éviter toute blessure en cas de chute.

Pour utiliser un trépied en vente dans le commerce

Vous pouvez utiliser un trépied du commerce au lieu du support spécial. Cependant, selon la forme de la base de l'appareil photo, certains trépieds ne pourront pas être utilisés.

Remarques

- Ne forcez pas lorsque vous serrez la vis de trépied.
- Ne levez pas l'appareil photo et ne balancez pas le trépied lorsque cet appareil est fixé dessus.
- Veillez à ne pas tirer ni exercer de force sur le pied de cet appareil. Ceci peut causer une panne.

En cas de problème

En cas de problème concernant vos différents produits, reportez-vous aux points suivants.
Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Symptôme	Cause/Solution
Le témoin de fonctionnement/ des piles clignote rapidement en blanc.	• La mémoire de l'appareil photo est pleine. →Retirez l'appareil photo de cet appareil et supprimez quelques photos. • Le capuchon d'objectif de l'appareil photo est fermé. →Ouvrez le capuchon d'objectif.
Le témoin de fonctionnement/ des piles clignote rapidement en rouge.	• Les piles sont faibles. →Procurez-vous des piles neuves.
Le témoin de fonctionnement/ des piles continue de clignoter rapidement en rouge.	• Votre appareil photo n'est pas posé sur cet appareil. →Posez l'appareil photo sur cet appareil. • Quelque chose est pris dans le bras inclinable, ou vous appuyez sur cet appareil avec la main.
Le témoin de fonctionnement/ des piles clignote rapidement en rouge puis s'éteint.	• Les piles insérées dans cet appareil sont usées. →Remplacez les piles. (page 7)
Cet appareil ne fonctionne pas.	• Les piles insérées dans cet appareil sont usées. →Remplacez les piles. (page 7) • La batterie installée dans l'appareil photo est vide. →Installez une batterie pleine dans l'appareil photo.
L'appareil photo ne se met pas sous tension.	• Votre appareil photo n'est pas posé correctement sur cet appareil. →Posez l'appareil photo correctement sur cet appareil. (page 8) • Le niveau de la batterie de l'appareil photo est faible. →Installez une batterie rechargée dans l'appareil photo.
L'appareil photo n'est pas posé correctement sur cet appareil ou il est instable.	• L'appareil photo n'est pas posé correctement. →Posez l'appareil photo correctement. (page 8)
Aucune photo n'est prise.	• L'appareil photo est trop éloigné ou trop rapproché du sujet. → Posez l'appareil photo dans la plage de détection des visages. →S'il y a un léger changement dans l'expression d'un visage ou le cadrage, la photo peut ne pas être prise bien qu'un visage soit détecté. • L'appareil photo est en mode [Activer le mode démo]. →Changez le réglage de l'appareil photo. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil photo.
Cet appareil cesse de bouger en cours d'utilisation.	• Si l'appareil photo ne détecte aucun visage, cet appareil peut s'arrêter. →Appuyez deux fois sur la touche MENU (arrêt). • Les piles insérées dans cet appareil sont usées. →Remplacez les piles. (page 7) • L'appareil photo n'est pas posé correctement. →Posez l'appareil photo correctement. (page 8)

Spécifications

Station intelligente (inclinaison horizontale et verticale)

Connecteurs d'entrée/de sortie

Multiconnecteur

Caractéristiques générales

Dimensions (environ):
128 mm × 47 mm × 128 mm (l/h/p) (5 1/8 po. × 1 7/8 po. in. × 5 1/8 po.)
(sans les saillies) (quand le bras inclinable est levé)
Poids (environ) :
210 g (7,4 oz) (sans les piles)
Piles en utilisation continue (à 25 °C)
Environ 11 heures avec des piles alcalines Sony LR6 (taille AA)
Environ 12 heures avec des piles nickel-métal hydrures AA Sony
* L'utilisation de cet appareil dans un lieu froid peut réduire l'autonomie des piles alcalines. Dans ce cas, il est préférable d'utiliser des piles nickel-métal hydrures.
Température de fonctionnement :
5 °C à 40 °C (41 °F to 104 °F)
Température d'entreposage :
-20 °C à + 60 °C (-4 °F to +140 °F)
Alimentation :
Deux piles alcalines LR6 (taille AA) ou deux piles nickel-métal hydrures AA (vendues séparément)

Accessoires

- Support spécial (1)
- Couvercle de protection (1)
- Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Marques commerciales

- «Party-shot» est une marque commerciale de Sony Corporation.
- De plus, les noms de systèmes et de produits utilisés dans ce mode d'emploi sont en général des marques commerciales ou des marques déposées de leurs développeurs ou fabricants respectifs. Toutefois dans ce manuel les marques ™ ou ® ne sont pas signalés dans chaque cas.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

VORSICHT

EXPLOSIONSGEFAHR WENN UNGEEIGNETER BATTERIETYP EINGESETZT WIRD.

ALTE BATTERIEN UNTER BEACHTUNG DER GÜLTIGEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN.

Achtung für Kunden in Europa

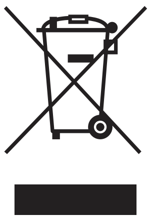
Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Verwendung des Intelligenten Schwenkkopfes

Schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung nach.

Dieses Gerät ist nicht staubdicht, spritzfest oder wasserfest konstruiert.

Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung und ungeeignete Aufstellungsorte

Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht an Orten mit den folgenden Bedingungen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlfunktionen.

- Orte mit sehr hohen Temperaturen
  Temperaturen im direkten Sonnenlicht oder in geschlossenen Automobilen im Sommer können sehr hoch werden und Verformung oder Fehlfunktion dieses Geräts bewirken.
- Orte im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Heizkörpern
  Dies kann zu Verformung oder Fehlfunktion dieses Geräts führen.
- Orte mit Vibrationen
- Orte mit starkem Magnetismus
- Orte mit Staubpartikeln wie etwa an sandigen Orten oder am Strand

Vorsichtsmaßnahmen zu aufgenommenen Daten

Bitte beachten Sie, dass Sony keine Haftung für Bilder und Audiodaten übernehmen kann, wenn Sie aufgrund von Fehlfunktionen von Kamera, Speicherkarten oder diesem Gerät und seinen Zubehörteilen nicht aufnehmen oder wiedergeben können.

Zur Aufstellung

Verwenden Sie dieses Gerät an Orten, wo:

- eine stabile und ebene Fläche vorhanden ist.
- die Kamera eine klare Sicht auf Gesichter der Menschen hat.
- kein Gegenstand in der Nähe ist, der umkippen könnte.

Kompatible Kameramodelle und Funktionen

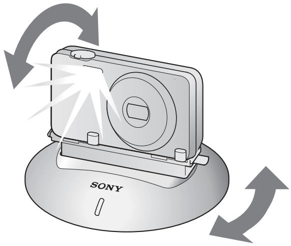
Dieses Gerät kann mit Sony Digital-Standbildkameras (im Folgenden als „Kamera“ bezeichnet) entsprechend der folgenden Tabelle verwendet werden.
Kompatible Funktionen sind je nach Kameramodell unterschiedlich. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der Kamera nach.

Kameramodelle DSC-	Ansatz	Funktionen	
		Aufnahme auf Abruf	
		Standbild	Intelligentes Schwenkpanorama
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Nicht alle dieser Modelle sind in allen Ländern und Regionen erhältlich.

Spaß mit Party-shot

Party-shot dreht und fotografiert automatisch. Die Funktion erkennt die Gesichter von Motiven mit der entsprechenden Funktion der Cyber-shot Kamera und passt den Bildaufbau automatisch an.



Fangen Sie natürliche Fotos von allen mit der Funktion „automatische Aufnahme" ein.

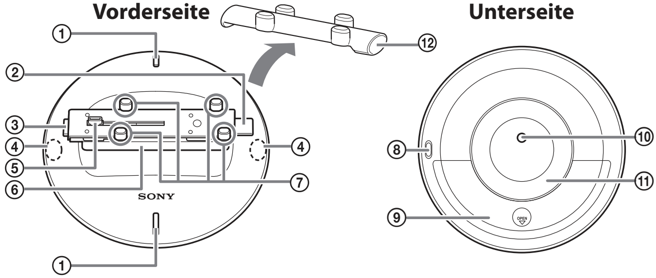
Die automatische Aufnahmefunktion hält alle Teilnehmer fest, so dass niemand als Fotograf fungieren muss. Weil sich die Menschen der Kamera weniger bewusst sind, macht Party-shot es leichter, natürliche, lächelnde Gesichter festzuhalten.



Fangen Sie natürliche Fotos zu einer Zeit Ihrer Wahl mit der Funktion „Aufnahme auf Abruf" ein.

Wenn Sie die Taste für Aufnahme auf Abruf während der automatischen Aufnahme drücken, nimmt die Kamera Fotos zum Zeitpunkt Ihrer Wahl auf. Dadurch können sich die Menschen zu Fotos aufstellen, und Sie können ebenfalls im Bild sein.

Identifikation der Teile



① **Taste für Aufnahme auf Abruf oder MENU-Taste (Stopp)**
② **Freigabeknopf (dunkelgrau)**
③ **Sperrknopf (hellgrau)**
④ **Betriebs-/Batterie-Anzeige**
⑤ **Multi-Anschluss**
⑥ **Neigearm**
⑦ **Kameraclips**
⑧ **ON/OFF (Strom)-Schalter**
⑨ **Batteriedeckel**
⑩ **Stativgewinde**
Verwenden Sie ein im Fachhandel erhältliches Stativ mit einer Stativschraube von höchstens 5,5 mm Länge.
⑪ **Fuß**
⑫ **Schutzabdeckung**

Taste für Aufnahme auf Abruf oder MENU-Taste (Stopp)

Abhängig von der Kamera unterscheiden sich die Zuweisungen der Tastenfunktionen. Welche Tasten welche Funktionen haben, können Sie daran erkennen, ob sie leuchten.

- Leuchtet: Taste für Aufnahme auf Abruf
- Leuchtet nicht: MENU-Taste (Stopp)

Betriebs-/Batterie-Anzeige

Anzeigen leuchten auf oder blinken je nach dem Status des Geräts.

Farbe	Anzeigestatus	Status dieses Geräts
Weiß	Ein	Automatische Aufnahme
	Blinkt einmal	Wenn eine Aufnahme gemacht wird
	Blinkt langsam	Wenn der ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts verwendet wird*/Während der Anzeige des Einstellbildschirmbilds
	Blinkt schnell	Der Speicher der Kamera ist voll. / Objektivdeckel ist geschlossen.
Rot	Blinkt langsam	Batteriepegel ist niedrig
	Blinkt schnell	Anormaler Zustand / Batterien sind verbraucht. / Das Gerät wird einer Kraft ausgesetzt.

* Die Anzeige blinkt möglicherweise nicht, je nach dem Status des Geräts.

Vorbereiten des Geräts

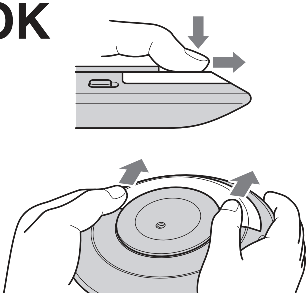
Einsetzen der Batterien

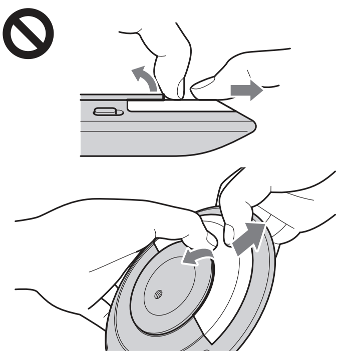
Sie können die folgenden Batterien verwenden.
- Zwei Alkalibatterien (AA, LR6)
- Zwei Nickel-Metallhydridbatterien (AA)

1 Stellen Sie dieses Gerät durch Schieben des den ON/OFF (Strom)-Schalters auf OFF (Aus).

2 Öffnen Sie den Batteriedeckel.

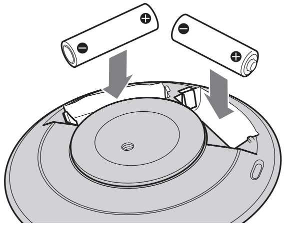
OK





Hinweis
- Achten Sie darauf, beim Öffnen des Batteriedeckels nicht den Fuß des Geräts zu ziehen oder Kraft darauf auszuüben. Dadurch kann eine Fehlfunktion verursacht werden.

3 Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein, entsprechend den Markierungen im Inneren des Fachs.



4 Schließen Sie den Batteriedeckel.

Hinweise
- Die in dieses Gerät eingesetzten Batterien versorgen nur dieses Gerät mit Strom. Sie können nicht die Kamera versorgen oder aufladen.
- Achten Sie darauf, nicht den Multi-Anschluss beim Halten dieses Geräts zu berühren.
- Sie können nicht Manganbatterien verwenden.
- Verwenden Sie immer Batterien der gleichen Sorte zusammen.
- Prüfen Sie die Polung der Batterien beim Einsetzen in dieses Gerät. Wenn Sie die Batterien in falscher Richtung einsetzen, arbeitet dieses Gerät nicht.
- Verwenden Sie keine neuen oder geladenen Batterien zusammen mit einer verbrauchten Batterie.

Zum Entnehmen der Batterien

Schalten Sie dieses Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien.

Hinweis
- Achten Sie beim Entnehmen der Batterien darauf, dass sie nicht herunterfallen und möglicherweise Verletzungen verursachen.

Tipp
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn dieses Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll.

Batteriepegel

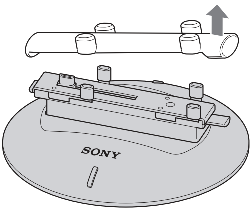
Wenn der Batteriepegel niedrig ist, blinkt die Betriebs-/Batterie-Anzeige langsam. Wenn der Batteriepegel niedriger wird, blinkt die Anzeige schneller, und dieses Gerät schaltet automatisch auf Standby.

Anbringen der Kamera an diesem Gerät

Vor dem Anbringen der Kamera

- Der interne Speicher und die Speicherkarte haben ausreichend freien Platz.
- Setzen Sie einen einen voll geladenen Akku in die Kamera ein.
- Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera aus.

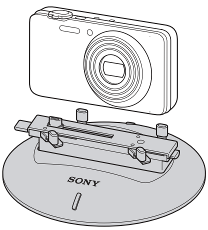
1 Nehmen Sie die Schutzabdeckung ab.



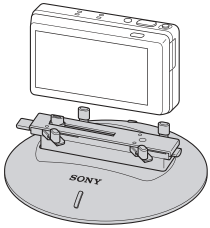
2 Drücken Sie den Freigabeknopf (dunkelgrau) an diesem Gerät, um die Kameraclips zu öffnen.

3 Prüfen Sie den Punkt „Ansatz“ in der Tabelle der kompatiblen Funktionen (Seite 4). Drehen Sie die Kamera, so dass sie in die gewünschte Richtung weist.

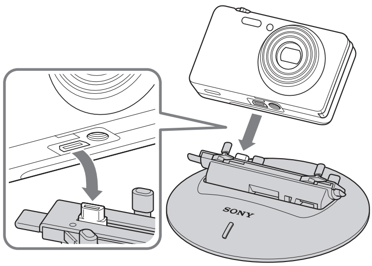
- **Ansatz A Modelle entsprechend der Tabelle kompatibler Modelle**
  Positionieren Sie die Kamera so, dass das Objektiv auf das SONY-Logo an diesem Gerät weist.



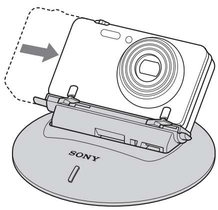
- **Ansatz B Modelle entsprechend der Tabelle kompatibler Modelle**
  Positionieren Sie die Kamera so, dass der LCD-Bildschirm auf das SONY-Logo an diesem Gerät weist.



4 Richten Sie den Multi-Anschluss unten an der Kamera mit dem Multi-Anschluss an diesem Gerät aus. Bringen Sie die Kamera lotrecht am Neigearm dieses Geräts an.



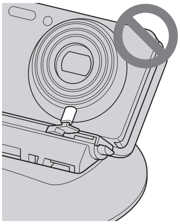
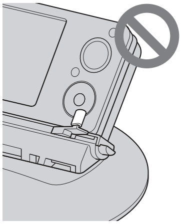
5 Schieben Sie die Kamera langsam, bis sie fast in der Mitte dieses Geräts positioniert ist.



6 Drücken Sie den Sperrknopf (hellgrau) an diesem Gerät, um die Kameraclips zu schließen.

Hinweise

- Schieben Sie nicht die Kamera mit geschlossenen Kameraclips. Dadurch kann eine Fehlfunktion verursacht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kameraclips nicht das Objektiv oder die Bedientasten der Kamera berühren.

Zum Entfernen der Kamera

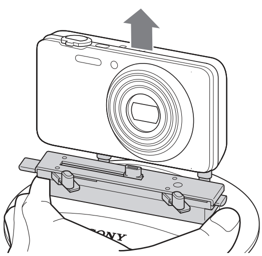
①Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera aus.

②Nachdem dieses Gerät stoppt, schalten Sie es aus.

③Drücken Sie den Freigabeknopf an diesem Gerät, um die Kameraclips zu öffnen.

④Heben Sie die Kamera mit einer Hand an, während Sie den Neigearm mit der anderen stützen.

⑤Drücken Sie den Sperrknopf an diesem Gerät, um die Kameraclips zu schließen.



Hinweise

- Beim Abnehmen der Kamera heben Sie sie immer lotrecht zum Neigearm an.
  Durch gewaltsames Abnehmen der Kamera in einem Winkel oder Schieben zur Seite kann sie beschädigt werden.
- Wenn Sie dieses Gerät transportieren oder längere Zeit nicht verwenden wollen, bringen Sie die Schutzabdeckung wieder an.
- Bringen Sie die Schutzabdeckung an diesem Gerät vom Sperrknopf (hellgrau) an.

Starten der automatischen Aufnahme

1 Schieben Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter dieses Geräts auf ON (Ein).
Das Gerät schaltet auf Standby.

2 Stellen Sie den Stromschalter der Kamera auf Ein (ON).
Die automatische Aufnahme beginnt nach der Initialisierung*.
*Dieses Gerät dreht in einem Bereich von etwa 180 Grad nach links und rechts von der internen Basisposition, bevor es auf die Ausgangsposition zurückkehrt.

Zum Fertigstellen der automatischen Aufnahme

① Drücken Sie die MENU-Taste (Stopp) dieses Geräts zum automatischen Stoppen der Aufnahme.

② Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera aus.

Hinweise

- Wenn dieses Gerät während automatischer Aufnahme zwangsweise ausgeschaltet wird, wird die Stromversorgung dieses Geräts unterbrochen. Tun Sie dies nur in einem Notfall.
- Wenn Sie dieses Gerät während der automatischen Aufnahme anheben, kann das Gerät einen anormalen Zustand erkennen, und der Motor dieses Geräts stoppt und die automatische Aufnahme kann kurzzeitig stoppen. In diesem Fall wird die automatische Aufnahme fortgesetzt, wenn Sie dieses Gerät wieder an seiner Stelle anbringen.
- Die Betriebs-/Batterie-Anzeige blinkt schnell in Rot, wenn Sie die Drehung gewaltsam stoppen oder wenn eine externe Kraft während der automatischen Aufnahme auf dieses Gerät angewendet wird. In diesem Fall beseitigen Sie diese Kraft und schalten dieses Gerät aus und dann wieder ein.
- Bei der Verwendung dieses Geräts in der Öffentlichkeit nehmen Sie Rücksicht auf die Menschen in der Umgebung.
- Sie können nicht die Kamera während der automatischen Aufnahme auf Wiedergabemodus schalten.

Gesichtserkennungsfunktion

- Je nach der Aufnahmeumgebung kann die Kamera manchmal Gesichter nicht erkennen oder andere Gegenstände als Gesichter erkennen.
- Wenn die Kamera eine Zeit lang keine Gesichter erkennt, kann dieses Gerät auf Pause schalten, um Energie zu sparen.
- Die Kamera kann nicht Gesichter erkennen, die zu nahe oder zu weit entfernt sind. Der geeignete Abstand zwischen einem Gesicht und der Kamera beträgt zwischen 1 m und 2 m.
- Dieses Gerät schaltet automatisch von Pause wieder auf Betrieb, wenn ein Gesicht erkannt wird oder wenn Sie die MENU-Taste (Stopp) drücken oder das Gerät anheben.

Hinweis

- Durch zu starkes Drücken der Taste kann dieses Gerät vom dedizierten Ständer herunterfallen.

Tipp

- Wenn „Berührungssensor berühren, um Aufnahme abzubrechen“ im LCD Ihrer Kamera angezeigt wird, drücken Sie Taste für Aufnahme auf Abruf an diesem Gerät.

Aufnehmen mit der Funktion Aufnahme auf Abruf

Aufnahme auf Abruf ist eine Funktion, die es Ihnen erlaubt, zu jeder gewünschten Zeit Aufnahmeanweisungen an das Gerät zu senden. Sie können Anweisungen senden, nicht nur Standbilder sondern auch Aufnahmen mit Intelligentem Schwenkpanorama mit der Schwenkfunktion dieses Geräts aufzunehmen. (Nur bei kompatiblen Kameramodellen)

Drücken Sie die Taste für Aufnahme auf Abruf bei der automatischen Aufnahme oder während der Anzeige des Einstellbildschirmbilds.

Das Selbstauslöserlämpchen der Kamera blinkt, und die Gesichtserkennung beginnt. Wenn die Kamera ein Gesicht erkennt und die Bildkomposition erstellt hat, kommen Pieptöne in schneller Folge, und die Aufnahme beginnt.
Wenn die Aufnahme auf Abruf beendet ist, schaltet dieses Gerät auf den automatischen Aufnahmemodus zurück.

Hinweise

- Es kommt kein Piepton, wenn die Kamera stummgeschaltet ist.
- Durch zu starkes Drücken der Taste kann dieses Gerät vom dedizierten Ständer herunterfallen.

Tipps

- Obwohl die Kamera das Gesicht nicht finden kann, macht sie eine Aufnahme.
- Zum Abbrechen der laufenden Aufnahme auf Abruf drücken Sie die Taste auf Aufnahme auf Abruf erneut.
- Bei Panoramaaufnahme können Sie nicht die Aufnahme auf Abruf abbrechen, nachdem die Komposition festgelegt ist.
- Die Kamera ist möglicherweise nicht in der Lage, Panoramabilder richtig aufzunehmen, wenn das Motiv oder die Kamera sich zu stark bewegen. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Anleitung Ihrer Kamera nach.

Ändern der Einstellungen

1 Während der automatischen Aufnahme drücken Sie die MENU-Taste an diesem Gerät.
Dieses Gerät beendet die Drehung und neigt die Kamera nach vorne. Dann wird das Einstellbildschirmbild auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt.

2 Wählen Sie einen Einstellpunkt auf der Kamera.
Die Einstellungen sind je nach Kameramodell unterschiedlich.
Die automatische Aufnahme wird fortgesetzt, nachdem Sie die Einstellungen ändern.

Tipps

- Der Betrieb ist je nach Kameramodell unterschiedlich. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der Kamera nach.
- Die Kamera schaltet automatisch aus, um Akkustrom zu sparen, wenn die Kamera länger als 2 Minuten während der Einstellbildschirmbild-Anzeige nicht bedient wird. In diesem Fall schalten Sie die Kamera wieder ein.

Einstellungen

- Wenn Sie die Standardeinstellung ändern, wird ein Einstellwert-Symbol im LCD der Kamera angezeigt.
- Ein Unterstreichungsmarkierung zeigt die Standardeinstellung an.

Drehwinkeleinstellung

- **(Unbegrenzt)**
  Dreht unbegrenzt, um einem Motiv zu folgen.
- **180 (180°)**
  Begrenzt den Gesichtserkennungsbereich auf 180 Grad (90 Grad nach links und rechts aus der Mittenposition).
- **90 (90°)**
  Begrenzt den Gesichtserkennungsbereich auf 90 Grad (45 Grad nach links und rechts aus der Mittenposition).

Tipp

- Die Vorwärtsposition (der Mittenpunkt der Drehung) wird nach den folgenden Verfahren zurückgesetzt.
  – Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird
  – Wenn der Drehwinkel geändert wird
  – Wenn das Gerät angehoben und anders aufgestellt wird

Aufnahmefrequenz-Einstellung

- **(Hoch)**
  Hohe Aufnahmefrequenz. Eine große Anzahl von Aufnahmen wird gemacht.
- **(Standard)**
  Standard-Aufnahmefrequenz. Eine durchschnittliche Anzahl von Aufnahmen wird gemacht.
- **(Niedrig)**
  Niedrige Aufnahmefrequenz. Eine kleine Anzahl von Aufnahmen wird gemacht.

Blitzeinstellung

- **AUTO (Auto)**
  Blitzt automatisch je nach Aufnahmebedingungen.
- **(Aus)**
  Blitzt unter keinen Bedingungen.

Aufnahmeeinstellung Intelligentes Schwenkpanorama (Nur bei Kameramodellen, die Aufnahme mit Intelligentem Schwenkpanorama unterstützen)

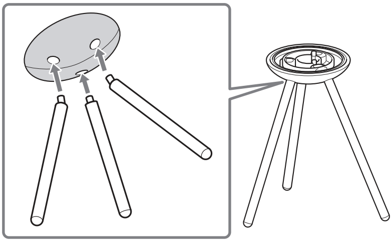
- **i (Standbild)**
  Nimmt Standbilder bei Aufnahme auf Abruf auf.
- **(iSchwenk-Panorama)**
  Nehmen Sie Bilder mit Intelligentem Schwenkpanorama bei Aufnahme auf Abruf auf.

Panaoramabildgröße-Einstellung (Nur bei Kameramodellen, die Aufnahme mit Intelligentem Schwenkpanorama unterstützen)

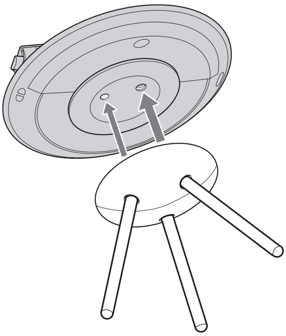
- **STD (Standard)**
  Nimmt Panoramabilder im Standardformat auf.
- **WIDE (Breit)**
  Nimmt Panoramabilder im Breitformat auf.

Anbringen des dedizierten Ständers

1 Setzen Sie die Beine des dedizierten Ständers fest in die Halterung ein.



2 Zum Aufsetzen dieses Geräts auf den dedizierten Ständer richten Sie die Vorsprünge an der Halterung des dedizierten Ständers mit dem Stativgewinde dieses Geräts aus.



Hinweise
- Bringen Sie die Kamera an diesem Gerät an, bevor Sie das Gerät auf den dedizierten Ständer setzen.
- Verwenden Sie den dedizierten Ständer an ebener Stelle.
- Lassen Sie keine starke Kraft auf den dedizierten Ständer einwirken.
- Durch zu starkes Drücken der Taste kann dieses Gerät vom dedizierten Ständer herunterfallen.
- Halten Sie die Kamera bei der Bedienung, um zu verhindern dass sie herunterfällt und Verletzungen verursacht.
- Halten Sie dieses Gerät von menschlichen Gesichtern fern, insbesondere bei Kindern, um Unfälle durch Herunterfallen zu vermeiden.

Zur Verwendung eines im Fachhandel erhältlichen Stativs

Sie können ein im Fachhandel erhältliches Stativ anstelle des dedizierten Ständers verwenden. Manche Stative können aber, je nach der Form der Kameraunterseite, nicht verwendet werden.

Hinweise
- Wenden Sie keine Kraft beim Festziehen der Stativschraube an.
- Wenn dieses Gerät an einem Stativ angebracht ist, heben Sie das Gerät nicht an oder schwenken das Stativ herum.
- Achten Sie darauf, nicht den Fuß des Geräts zu ziehen oder Kraft darauf auszuüben. Dadurch kann eine Fehlfunktion verursacht werden.

Fehlersuche

Falls Probleme mit Ihren Produkten auftreten, gehen Sie folgende Lösungsvorschläge durch.
Wenn das Problem weiter besteht, wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler.

Symptom	Ursache/Abhilfe
Die Betriebs-/Batterie-Anzeige blinkt schnell in Weiß.	• Die Kamera hat keinen freien Speicherplatz mehr. →Nehmen Sie die Kamera von diesem Gerät ab und löschen Sie einige der Bilder. • Der Objektivdeckel der Kamera ist geschlossen. →Öffnen Sie den Objektivdeckel.
Die Betriebs-/Batterie-Anzeige langsam schnell in Rot.	• Die Batterien sind schwach. →Legen Sie neue Batterien bereit.
Die Betriebs-/Batterie-Anzeige blinkt schnell in Rot weiter.	• Die Kamera ist nicht an diesem Gerät angebracht. →Bringen Sie die Kamera an diesem Gerät an. • Am Neigearm hat sich etwas verfangen, oder Ihre Hand drückt gegen dieses Gerät.
Die Betriebs-/Batterie-Anzeige blinkt schnell in Rot und erlischt dann.	• Die in diesem Gerät eingesetzten Batterien sind verbraucht. →Ersetzen Sie die Batterien. (Seite 7)
Dieses Gerät arbeitet nicht.	• Die in diesem Gerät eingesetzten Batterien sind verbraucht. →Ersetzen Sie die Batterien. (Seite 7) • Der in der Kamera eingesetzte Akku ist leer. →Setzen Sie einen einen voll geladenen Akku in die Kamera ein.
Die Kamera schaltet nicht ein.	• Die Kamera ist nicht richtig an diesem Gerät angebracht. →Bringen Sie die Kamera richtig an diesem Gerät an. (Seite 8) • Der Batteriepegel der Kamera ist niedrig. →Setzen Sie einen einen geladenen Akku in die Kamera ein.
Die Kamera kann nicht richtig an diesem Gerät angebracht werden oder ist instabil.	• Die Kamera ist nicht fest angebracht. →Bringen Sie die Kamera richtig richtig an. (Seite 8)
Es werden keine Bilder aufgenommen.	• Die Kamera ist zu weit vom oder zu nahe am Motiv aufgestellt. →Stellen Sie die Kamera innerhalb des Gesichtserkennungsbereichs der Kamera auf. →Auch wenn nur eine geringe Änderung im Gesichtsausdruck oder in der Bildkomposition vorliegt, sollte eine Aufnahme nicht sofort gemacht werden, auch wenn ein Gesicht erkannt wird. • Die Kamera ist im [Für Demo-Modus aktivieren]. →Ändern Sie die Einstellung der Kamera. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der Kamera nach.
Das Gerät stoppt die Bewegung während des Betriebs.	• Wenn die Kamera keine Gesichter erkennt, kann dieses Gerät aufhören zu arbeiten. →Drücken Sie die MENU-Taste (Stopp) zweimal. • Die in diesem Gerät eingesetzten Batterien sind verbraucht. →Ersetzen Sie die Batterien. (Seite 7) • Die Kamera ist nicht richtig angebracht. →Bringen Sie die Kamera richtig richtig an. (Seite 8)

Technische Daten

Intelligenter Schwenkkopf

Eingang/Ausgang-Anschlüsse

Multi-Anschluss

Allgemeines

Abmessungen (ca.):
128 mm × 47 mm × 128 mm (B/H/T)
(ohne vorstehende Teile) (wenn der Neigearm aufgerichtet ist)
Gewicht (ca.):
210 g (ohne Batterien)
Batterien in kontinuierlichem Gebrauch (bei 25 °C)
Ca. 11 Stunden mit Alkalibatterien Größe LR6 (AA) von Sony
Ca. 12 Stunden mit Nickel-Metallhydridbatterien (AA) von Sony
* Bei Verwendung dieses Geräts an einem kalten Ort kann die Lebensdauer der Alkalibatterien beeinträchtigt werden. In diesem Fall empfehlen wir die Verwendung von Nickel-Metallhydridbatterien.
Betriebstemperatur:
5 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:
-20 °C bis +60 °C
Stromversorgung:
Zwei Alkalibatterien der Größe AA (LR6) oder zwei Nickel-Metallhydridbatterien (AA) (getrennt erhältlich)

Zubehör

- Dedizierter Ständer (1)
- Schutzabdeckung (1)
- Anleitungen

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Warenzeichen

- „Party-shot“ ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.
- Außerdem sind in dieser Anleitung verwendete System- und Produktnamen generell Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Kennzeichnungen ™ oder ® werden in dieser Anleitung nicht in allen Fällen verwendet.

Español

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones, y consérvelo para futuras referencias.

Nombre del producto: BASE PARA CAMERA (CUNA DE COMUNICACION)
Modelo: IPT-DS2

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

**RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA/ BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE TIPO INCORRECTO.
DESÁGASE DE LAS PILAS/BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.**

Atención para los clientes en Europa

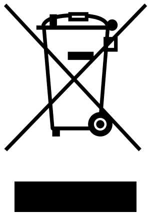
Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108- 0075, Japón.
El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Índice

Notas sobre la utilización del soporte basculante inteligente

Además de este manual, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

Esta unidad no es resistente al polvo, las salpicaduras, ni el agua.

Precauciones sobre la utilización y los lugares de almacenamiento

No utilice ni guarde esta unidad en lugares sometidos a las condiciones siguientes: De lo contrario, esta unidad podría funcionar mal.

- Lugares sometidos a temperatura extremadamente alta
  Las temperaturas bajo un sol tórrido o en automóviles cerrados durante el verano pueden ser extremadamente altas, y causar la deformación o el mal funcionamiento de esta unidad.
- Lugares bajo la luz solar directa o cerca de aparatos de calefacción
  Esto podría causar la deformación o un mal funcionamiento de esta unidad.
- Lugares sometidos a vibración
- Lugares sometidos a magnetismo intenso
- Lugares sometidos a partículas de polvo en un lugar arenoso o en la playa

Precauciones sobre los datos grabados

Tenga en cuenta que Sony no se hará responsable por datos grabados, tales como datos de imágenes y de audio, si usted no puede grabar o reproducir debido a un mal funcionamiento de la cámara, las tarjetas de memoria, o esta unidad y sus accesorios.

Acerca de la instalación

Utilice esta unidad donde:

- quede estable y plana.
- la cámara tenga una vista clara de las caras de las personas.
- no haya objetos alrededor que puedan caer.

Modelos de cámara y funciones compatibles

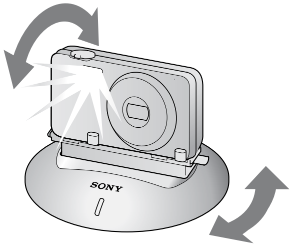
Esta unidad puede utilizarse con las cámaras fotográficas digitales Sony (a partir de ahora “cámara”) de la tabla siguiente.
Las funciones compatibles varían dependiendo del modelo de cámara. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la cámara.

Modelos de cámara DSC-	Fijación	Funciones	
		Fotografía a petición	
		Imagen fija	Barrido panorámico inteligente
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

No todos estos modelos están disponibles en todos los países y regiones.

Disfrute con Party-shot

Party-shot gira y toma fotos automáticamente. Detecta las caras de los sujetos utilizando las funciones de la cámara Cyber-shot y ajusta automáticamente la composición.



Capture fotos naturales de todos utilizando la función "Fotografiado automático"

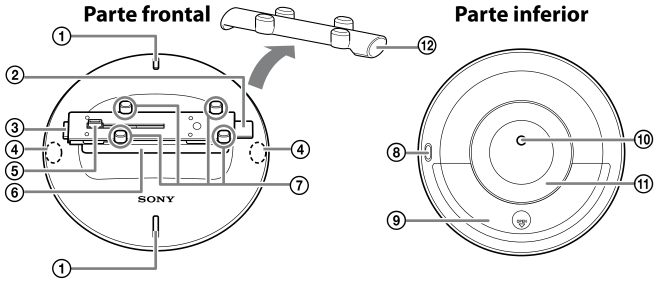
La función de fotografiado automático captura a todos porque nadie tiene que ser el fotógrafo. Como la gente está menos consciente de la cámara, Party-shot facilita la toma de caras más naturales y sonrientes.



Capture fotos en el momento que desee utilizando la función "Fotografía a petición"

Si pulsa el botón de fotografía a petición durante el fotografiado automático o la cámara tomará fotos en el momento que usted elija. Esto permitirá a la gente posar para fotos y le permitirá estar usted mismo en ellas.

Identificación de partes



① **Botón de fotografía a petición o botón MENU (parada)**

② **Botón de liberación (gris oscuro)**

③ **Botón de bloqueo (gris claro)**

④ **Indicador de operación/ pilas/baterías**

⑤ **Conector múltiple**

⑥ **Brazo de inclinación**

⑦ **Presillas para la cámara**

⑧ **Interruptor ON/OFF (alimentación)**

⑨ **Tapa de las pilas/baterías**

⑩ **Rosca para trípode**
Utilice un trípode adquirido en un establecimiento del ramo con tornillo de 5,5 mm o más corto.

⑪ **Pata**

⑫ **Cubierta protectora**

Botón de fotografía a petición y botón MENU (parada)

La asignación de la función del botón varía dependiendo de su cámara. Usted podrá saber qué función tiene cada botón viendo si está encendido o no.

- Encendido: Botón de fotografía a petición
- Apagado: Botón MENU (parada)

Indicador de operación/pilas/baterías

Los indicadores se encenderán o parpadearán dependiendo del estado de esta unidad.

Color	Estado del indicador	Estado de esta unidad
Blanco	Encendido	Fotografiado automático
	Parpadea una vez	Cuando se toma una fotografía
	Parpadea lentamente	Cuando se utiliza el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad*/Durante la visualización de la pantalla de ajuste
	Parpadea rápidamente	La memoria de la cámara está llena. / La tapa del objetivo está cerrada.
Rojo	Parpadea lentamente	El nivel de las pilas/baterías es bajo.
	Parpadea rápidamente	Condición anormal / Las pilas/baterías se han agotado. / Se está aplicando alguna fuerza a esta unidad.

* El indicador puede no parpadear dependiendo del estado de esta unidad.

Preparación de la unidad

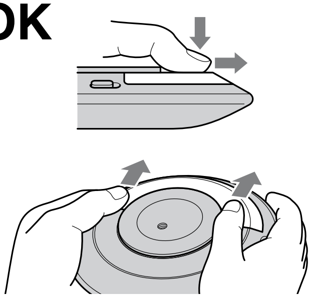
Inserción de las pilas/baterías

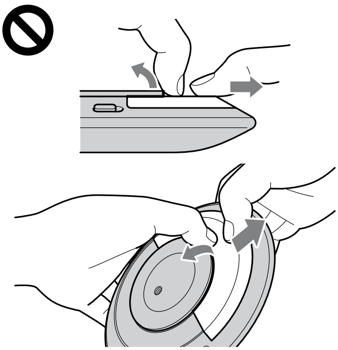
Usted podrá utilizar las pilas o baterías siguientes.
- Dos pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)
- Dos baterías de hidruro de níquel-metal AA

1 Apague esta unidad deslizando el interruptor ON/OFF (alimentación) hasta OFF.

2 Abra la tapa de las pilas/baterías.

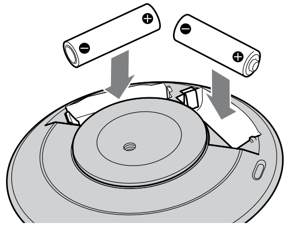
OK





Nota
- Tenga cuidado de no tirar de la pata, ni de ejercer fuerza sobre ella, de esta unidad cuando abra la tapa de las pilas/baterías. Si lo hace, puede causar un mal funcionamiento.

3 Inserte las pilas/baterías en el compartimiento de las mismas de acuerdo con las marcas del interior del compartimiento.



4 Cierre la tapa de las pilas/baterías.

Notas
- Las pilas/baterías insertadas en esta unidad solamente alimentan la unidad. No pueden alimentar ni cargar la cámara.
- Tenga cuidado de no tocar el conector múltiple cuando sujete esta unidad.
- Usted no podrá utilizar pilas de manganeso.
- Utilice siempre el mismo tipo de pilas/baterías juntas.
- Compruebe la polaridad de las pilas/baterías cuando las inserte en esta unidad. Si insertase las pilas/baterías en dirección errónea, esta unidad no funcionaría.
- No utilice una pila/batería nueva o cargada con otra agotada.

Para extraer las pilas/baterías

Apague la unidad y después extraiga las pilas/baterías.

Nota
- Cuando extraiga las pilas/baterías, tenga cuidado de que no se caigan y causen lesiones.

Sugerencia
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extráigale las pilas/baterías.

Nivel de las pilas/baterías

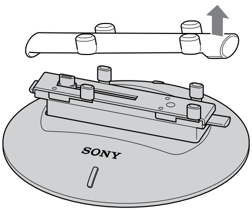
Si el nivel de las pilas/baterías es bajo, el indicador de operación/pilas/baterías parpadeará lentamente. Si el nivel de las pilas/baterías desciende más, el indicador de operación/duración de las pilas/baterías parpadeará con mayor rapidez y esta unidad entrará automáticamente en el modo de espera.

Fijación de la cámara a esta unidad

Antes de fijar la cámara

- La memoria interna y la tarjeta de memoria poseen suficiente espacio libre.
- Instale una batería completamente cargada en la cámara.
- Apague la cámara.

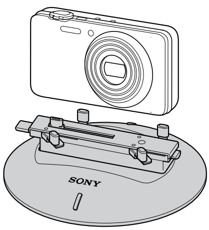
1 Quite la cubierta protectora.



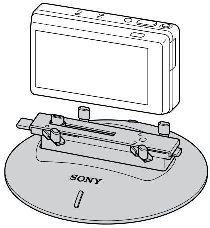
2 Pulse el botón de liberación (gris oscuro) de esta unidad para abrir las presillas para la cámara.

3 Compruebe el elemento “Fijación” de la tabla de funciones compatibles (página 4). Gire la cámara para encararla en la dirección deseada.

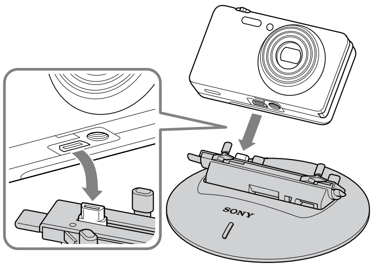
- **Fijación de modelos A de acuerdo con la tabla de modelos compatibles**
  Coloque la cámara con su objetivo encarado hacia el logotipo SONY de esta unidad.



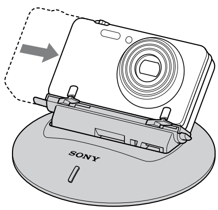
- **Fijación de modelos B de acuerdo con la tabla de modelos compatibles**
  Coloque la cámara con su pantalla LCD encarada hacia el logotipo SONY de esta unidad.



4 Alinee el conector múltiple de la parte inferior de la cámara con el conector múltiple de esta unidad. Fije la cámara perpendicularmente al brazo de inclinación de esta unidad.



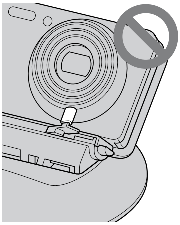
5 Deslice la cámara lentamente hasta que quede ubicada casi en el centro de esta unidad.

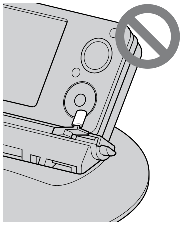


6 Pulse el botón de bloqueo (gris claro) de esta unidad para cerrar las presillas para la cámara.

Notas

- No deslice la cámara con las presillas para la cámara cerradas. Si lo hicieses, podría causar un mal funcionamiento.
- Cerciórese de que las presillas para la cámara no toquen el objetivo ni los botones de operación de la cámara.





Para extraer la cámara

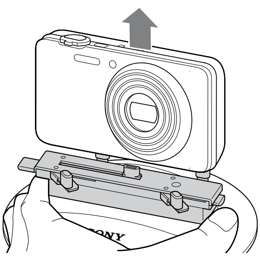
① Apague la cámara.

② Después de que esta unidad se pare, apáguela.

③ Pulse el botón de liberación de esta unidad para abrir las presillas para la cámara.

④ Levante la cámara con una mano mientras sujete el brazo de inclinación con la otra.

⑤ Pulse el botón de bloqueo de esta unidad para cerrar las presillas para la cámara.



Notas

- Cuando extraiga la cámara, levántela siempre perpendicularmente del brazo de inclinación. Si extrajese la cámara con cierto ángulo o deslizándola lateralmente podría dañarla.
- Antes de llevar esta unidad a cualquier parte, o cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo, vuelva a instalarle la cubierta protectora.
- Fije la cubierta protectora a esta unidad desde el lado del botón de bloqueo (gris claro).

Inicio del fotografiado automático

1 Deslice el interruptor ON/OFF (alimentación) de esta unidad hasta ON.
Esta unidad entrará en el modo de espera.

2 Ponga el interruptor de alimentación de la cámara en ON.
Después de la inicialización se iniciará el fotografiado automático*.
* Esta unidad girará aproximadamente 180 grados hacia la izquierda y 180 grados hacia la derecha desde la posición base interna antes de volver a la posición original.

Para finalizar el fotografiado automático

① **Pulse el botón MENU (parada) de esta unidad para parar el fotografiado automático.**

② **Apague la cámara.**

Notas

- Al apagar esta unidad durante el fotografiado automático, se cortará a la fuerza la alimentación de esta unidad. No haga esto excepto en caso de emergencia.
- Si levanta esta unidad durante el fotografiado automático, la unidad puede determinar que se encuentra en una condición anormal, su motor puede pararse, y el fotografiado automático puede detenerse temporalmente. En este caso, el fotografiado automático se reanudará cuando vuelva a poner esta unidad en su lugar.
- El indicador de operación/pilas/baterías parpadeará rápidamente en rojo si usted detiene a la fuerza la rotación o si se aplica una fuerza externa a esta unidad durante el fotografiado automático. En este caso, elimine la fuerza y después apague y vuelva a encender esta unidad.
- Cuando utilice esta unidad en público, sea considerado con la gente que esté a su alrededor.
- Usted no podrá cambiar la cámara al modo de reproducción durante el fotografiado automático.

Función de detección de caras

- Dependiendo de la capacidad de detección de caras de su cámara, es posible que las caras no se detecten, o que se detecten cosas que no sean caras.
- Si la cámara no detecta ninguna cara durante cierto tiempo, la operación de esta unidad puede entrar en pausa para ahorrar energía.
- La cámara no puede detectar caras demasiado cercanas ni demasiado alejadas. La distancia apropiada entre una cara y la cámara es entre 1 m y 2 m.
- Esta unidad volverá a activarse automáticamente desde el estado de pausa cuando se detecte una cara, si se pulsa el botón MENU (parada), o si se levanta la unidad.

Nota

- Si pulsa el botón con demasiada fuerza, es posible que la unidad se caiga del pedestal dedicado.

Sugerencia

- Cuando en la pantalla LCD de la cámara se muestre “Pulse el botón de toma en Party-shot para cancelar la toma”, pulse el botón de fotografía a petición de esta unidad.

Toma utilizando la función de fotografía a petición

La fotografía a petición es una función que le permite enviar instrucciones de grabación a la unidad en el momento que desee.
Usted enviar instrucciones para grabar no sólo imágenes fijas sino también imágenes de barrido panorámico inteligente utilizando la función de panoramización de esta unidad. (Solamente con modelos de cámara compatibles)

Pulse el botón de fotografía a petición durante el fotografiado automático o la visualización de la pantalla de ajuste.
La lámpara del autodisparador de la cámara parpadeará y se iniciará la detección de caras. Cuando la cámara detecte una cara y finalice la elección de la composición, sonará un pitido rápido y se iniciará el fotografiado.
Después de finalizar la fotografía a petición, esta unidad volverá al modo de fotografiado automático.

Notas

- Si la cámara está ajustada a silenciamiento, no habrá pitido.
- Si pulsa el botón con demasiada fuerza, es posible que la unidad se caiga del pedestal dedicado.

Sugerencias

- Aunque la cámara no pueda encontrar una cara, tomará una fotografía.
- Para cancelar la fotografía a petición durante la operación, pulse una vez más el botón de fotografía a petición.
- En toma panorámica, no podrá cancelar la fotografía a petición después de haberse establecido la composición.
- Es posible que la cámara no sea capaz de capturar adecuadamente imágenes panorámicas si el motivo o la cámara se mueven demasiado. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su cámara.

Cambio de los ajustes

1 **Durante el fotografiado automático, pulse el botón MENU de esta unidad.**
Esta unidad dejará de girar e inclinará la cámara hacia delante. Después se mostrará la pantalla de ajuste en la pantalla LCD de la cámara.

2 **Seleccione un elemento de ajuste en la cámara.**
Las ajustes variarán dependiendo de del modelo de la cámara.
El fotografiado automático se reanudará después de haber cambiado los ajustes.

Sugerencias

- La operación ajustes variará dependiendo de del modelo de la cámara. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- La cámara se apagará automáticamente para ahorrar su batería cuando no se utilice durante más de 2 minutos mientras esté mostrándose la pantalla de ajuste. En este caso, vuelva a encender la cámara.

Ajustes

- Si cambia el ajuste predeterminado, el icono del valor de ajuste se mostrará en la pantalla LCD de la cámara.
- Un subrayado indica el ajuste predeterminado.

Ajuste del ángulo de giro

- **(Sin límite)**
  Gira ilimitadamente para seguir un motivo.
- **180 (180°)**
  Limita el alcance de detección de caras a 180 grados (90 grados a la izquierda y la derecha de la posición central).
- **90 (90°)**
  Limita el alcance de detección de caras a 90 grados (45 grados a la izquierda y la derecha de la posición central).

Sugerencia

- La posición hacia delante (punto central de giro) se repondrá después de las operaciones siguientes.
  – Cuando se conecta la alimentación
  – Cuando se cambia el ángulo de giro
  – Cuando esta unidad se levante o reubique

Ajuste de la frecuencia de toma

- **(Alto)**
  Frecuencia de toma alta. Se tomará un gran número de fotografías.
- **(Estándar)**
  Frecuencia de toma estándar. Se tomará un número promedio de fotografías.
- **(Bajo)**
  Frecuencia de toma baja. Se tomará un número bajo de fotografías.

Ajuste del flash

- **AUTO (Auto)**
  El flash se activará automáticamente de acuerdo con las condiciones de fotografiado.
- **(Desactivar)**
  El flash no se activará bajo ninguna condición.

Ajuste de la toma de barrido panorámico inteligente (Solamente modelos de cámara compatibles con la toma de barrido panorámico inteligente)

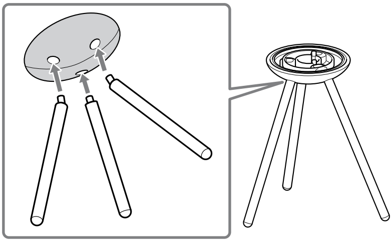
- **(Imagen fija)**
  Toma imágenes fijas durante la fotografía a petición.
- **(iBarrido panorámico)**
  Toma imágenes de barrido panorámico inteligente durante la fotografía a petición.

Ajuste del tamaño imagen panorámica (Solamente modelos de cámara compatibles con la toma de barrido panorámico inteligente)

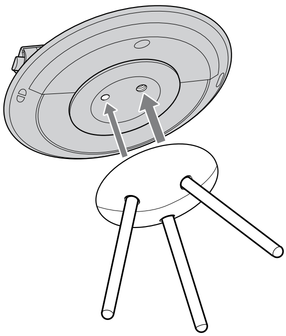
- **STD (Estándar)**
  Toma imágenes panorámicas en tamaño estándar.
- **WIDE (Ancho)**
  Toma imágenes panorámicas en tamaño ancho.

Fijación del pedestal dedicado

1 Inserte firmemente las patas del pedestal dedicado en la montura.



2 Para colocar esta unidad en el pedestal dedicado, alinee los salientes de la montura del pedestal dedicado con la rosca para trípode de esta unidad.



Notas

- Fije la cámara a esta unidad antes de colocar la unidad en el pedestal dedicado.
- Utilice el pedestal dedicado en un lugar nivelado.
- No aplique mucha fuerza al pedestal dedicado.
- Si pulsa el botón con demasiada fuerza, es posible que la unidad se caiga del pedestal dedicado.
- Sujete la cámara cuando la accione para evitar que caiga y cause lesiones.
- Mantenga esta unidad alejada de las caras de la gente para evitar lesiones en caso de que se caiga.

Para utilizar un trípode adquirido en un establecimiento del ramo

En vez del pedestal dedicado puede utilizar un trípode adquirido en un establecimiento del ramo. Sin embargo, algunos trípodes no podrán utilizarse dependiendo de la forma de la plataforma para la cámara.

Notas

- No apriete a la fuerza el tornillo del trípode.
- Cuando esta unidad esté fijada a un trípode, no levante la unidad ni oscile el trípode alrededor.
- Tenga cuidado de no tirar de la pata, ni de ejercer fuerza sobre ella, de esta unidad. Si lo hace, puede causar un mal funcionamiento.

Solución de problemas

Si ocurre algún problema con sus productos, refiérase a las soluciones siguientes.
Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Síntoma	Causa/Solución
El indicador de operación/pilas/baterías parpadea rápidamente en blanco.	• La cámara no tiene más memoria disponible. →Extraiga la cámara de esta unidad y borre algunas imágenes. • La tapa del objetivo de la cámara está cerrada. →Abra la tapa del objetivo.
El indicador de operación/pilas/baterías parpadea lentamente en rojo.	• Las pilas/baterías están débiles. →Prepare pilas/baterías nuevas.
El indicador de operación/pilas/baterías continúa parpadeando rápidamente en rojo.	• La cámara no está fijada a esta unidad. →Fije la cámara a esta unidad. • Hay algo atrapado en el brazo de inclinación, o su mano está presionando esta unidad.
El indicador de operación/pilas/baterías parpadea rápidamente en rojo y después se apaga.	• Las pilas/baterías insertadas en esta unidad se han agotado. →Reemplace las pilas/baterías. (página 7)
Esta unidad no trabaja.	• Las pilas/baterías insertadas en esta unidad se han agotado. →Reemplace las pilas/baterías. (página 7) • La batería instalada en la cámara se ha agotado. →Instale una batería completamente cargada en la cámara.
La cámara no se enciende.	• La cámara no está adecuadamente fijada a esta unidad. →Fije adecuadamente la cámara a esta unidad. (página 8) • El nivel de la batería de la cámara es bajo. →Instale una batería cargada en la cámara.
La cámara no puede fijarse adecuadamente a esta unidad o está inestable.	• La cámara no está fijada adecuadamente. →Fije adecuadamente la cámara. (página 8)
No se pueden tomar fotografías.	• La cámara se encuentra demasiado lejos o cerca del motivo. →Coloque la cámara dentro del alcance de detección de caras de la misma. →Si solamente hay un pequeño cambio en la expresión facial o la composición, es posible que no se tome una fotografía incluso aunque se detecte una cara. • La cámara está en [Activa el modo demostración]. →Cambie el ajuste de la cámara. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
Esta unidad deja de moverse durante la utilización.	• Si la cámara no detecta ninguna cara, esta unidad puede dejar de funcionar. →Pulse dos veces el botón MENU (parada). • Las pilas/baterías insertadas en esta unidad se han agotado. →Reemplace las pilas/baterías. (página 7) • La cámara no está fijada adecuadamente. →Fije adecuadamente la cámara. (página 8)

Especificaciones

Soporte basculante inteligente

Conectores de entrada/salida

Conector múltiple

General

Dimensiones (aprox.):
128 mm × 47 mm × 128 mm (an/al/prf)
(excluyendo las partes salientes) (cuando el brazo de inclinación está erguido)
Peso (aprox.):
210 g (sin pilas/baterías)
Pilas/baterías en funcionamiento continuo (a 25 °C)
Aprox. 11 horas con pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) Sony
Aprox. 12 horas con baterías de hidruro de níquel-metal AA Sony
* La utilización de esta unidad en un lugar frío puede acortar la duración útil de las pilas alcalinas. En tal caso, recomendamos utilizar baterías de hidruro de níquel-metal.
Temperatura de funcionamiento:
5 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento:
-20 °C a +60 °C
Fuente de alimentación:
Dos pilas alcalinas (tamaño AA) o dos baterías de hidruro de níquel-metal AA (vendidas aparte)

Accesorios

- Pedestal dedicado (1)
- Cubierta protectora (1)
- Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Marcas comerciales

- "Party-shot" es marca comercial de Sony Corporation.
- Además, los nombres de los sistemas y productos utilizados en este manual son, en general marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las compañías que los han desarrollado o fabricado. Sin embargo, en este manual no se mencionan en todos los casos las marcas ™ o ®.

Nederlands

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

VOORZICHTIG

ONTPLOFFINGSGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONGESCHIKT TYPE. DOE GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE GELDENDE VOORSCHRIFTEN.

Informatie voor kopers in Europa

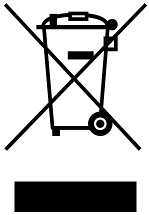
Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

Let op

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Inhoudstabel

Opmerkingen over het gebruik van de intelligente opnamerichter

Raadpleeg voor meer informatie de bedieningsinstructies voor uw camera evenals deze handleiding.

Dit apparaat is niet stofbestendig, spatbestendig of waterbestendig.

Voorzorgsmaatregelen over het gebruik en bewaarlocaties

Gebruik of bewaar het apparaat niet in locaties die worden blootgesteld aan de volgende omstandigheden. Er kan anders een storing in het apparaat optreden.

- Locaties die worden blootgesteld aan extreem hoge temperaturen
  Temperaturen in een hete zon of afgesloten auto's tijdens de zomer kunnen extreem hoog zijn, waardoor dit tot vervorming of storing van het apparaat kan leiden.
- Locaties onder direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsbron.
  Dit kan tot vervorming of storing van dit apparaat leiden.
- Locaties die worden blootgesteld aan trillingen
- Locaties die worden blootgesteld aan sterk magnetisme
- Locaties die worden blootgesteld aan stofdeeltjes in een zanderige omgeving of het strand

Voorzorgsmaatregelen voor de opgenomen gegevens

Houd er rekening mee dat Sony niet aansprakelijk is voor opgenomen gegevens zoals foto's en muziek, als u door een storing van de camera, geheugenkaarten, of dit apparaat niet meer kan afspelen of opnemen.

Over de installatie

Gebruik dit apparaat waar:

- het stabiel en plat staat.
- de camera duidelijk zicht op de gezichten van mensen heeft.
- er geen objecten in de buurt zijn die mogelijk kunnen omvallen.

Compatibele cameramodellen en functies

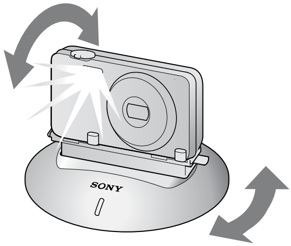
Dit apparaat kan worden gebruikt met de Sony digitale fotocamera's (hierna genoemd "camera") in de volgende tabel.
De compatibele functies verschillen afhankelijk van uw cameramodel. Nadere bijzonderheden vindt u in de handleiding van de camera.

Cameramodellen DSC-	Bevestigingsonderdeel	Functies	
		Opname op verzoek	
		Stilstaand beeld	Intelligent panorama door beweging
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Niet al deze modellen zijn in alle landen en regionen verkrijgbaar.

Genieten van Party-shot

Party-shot draait en maakt automatisch foto's. Het detecteert gezichten van personen via de functie van de Cyber-shotcamera en past de compositie automatisch aan.



Maak natuurlijke foto's van iedereen met de "Automatische opname"-functie.

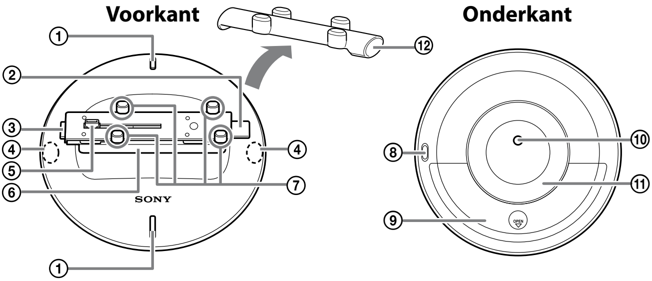
De automatische opname-functie maakt van iedereen foto's omdat niemand de fotograaf hoeft te zijn. Omdat mensen zich minder bewust zijn van de camera, maakt Party-shot het makkelijker om meer natuurlijk lachende gezichten te fotograferen.



Maak foto's op een tijdstip van uw keuze met de "Opname op verzoek"-functie

Als u op de toets Opname op verzoek drukt tijdens het automatisch opnemen, maakt de camera foto's op een tijdstip van uw keuze. Hierdoor kunnen mensen voor foto's poseren en kunt u er ook op staan.

Opsomming van de onderdelen



① **Toets Op verzoek of MENU (stop)-toets**

② **Ontgrendeltoets (donkergrijs)**

③ **Vergrendeltoets (lichtgrijs)**

④ **indicator bediening/ battery**

⑤ **Multi-aansluiting**

⑥ **Kantelarm**

⑦ **Cameraklemmen**

⑧ **ON/OFF (aan/uit)-toets**

⑨ **Batterijdeksel**

⑩ **Kom voor het statief**
Gebruik een in de handel verkrijgbaar statief met schroeven van 5,5 mm of korter.

⑪ **Voet**

⑫ **Afschermklep**

Toets Op verzoek en MENU (stop)-toets

De aanwijzing van de toetsfuncties verschilt afhankelijk van uw camera. U kunt zien welke toets welke functie heeft doordat deze wel of niet verlicht is.

- Brandt: Toets Opname op verzoek
- Brandt niet: MENU (stop)-toets

indicator bediening/battery

De indicators lichten op of knipperen, afhankelijk van de status van dit apparaat.

Kleur	Indicatorstatus	De status van dit apparaat
Wit	Aan	Automatische opnamen
	Knippert eenmaal	Als een opname wordt gemaakt
	Knippert langzaam	Als de ON/OFF (aan/uit)-knop van dit apparaat wordt gebruikt*/ Tijdens instelschermweergave
	Knippert snel	Het geheugen van de camera is vol. Lenskap is gesloten
Rood	Knippert langzaam	Batterijen bijna leeg.
	Knippert snel	Abnormale conditie/ batterijen zijn op. Er is enige kracht uitgeoefend op dit apparaat.

* De indicator knippert mogelijk niet, afhankelijk van de status van dit apparaat.

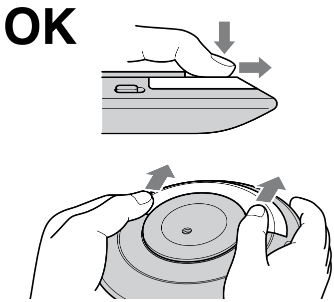
Het apparaat voorbereiden

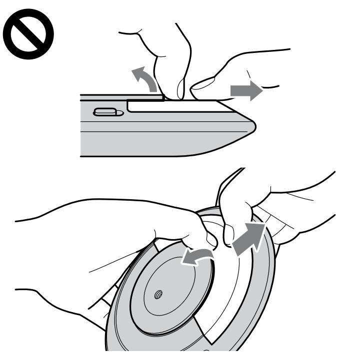
Plaatsen van de batterijen

U kunt de volgende batterijen gebruiken.
- Twee LR6 (formaat AA) alkaline-batterijen
- Twee AA-nikkel-metaalhydridebatterijen

1 Zet dit apparaat uit door de ON/OFF (aan/uit)-toets van dit apparaat op OFF te zetten.

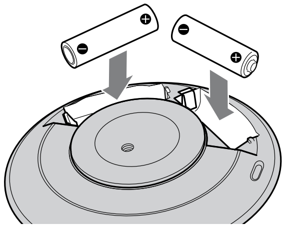
2 Open de batterijklep.





Opmerking
- Zorg dat u niet trekt of overmatige kracht uitoefent op de voet van dit apparaat bij het openen van de batterijklep. Hierdoor kan een beschadiging ontstaan.

3 Plaats de batterijen in het batterijencompartiment volgens de tekens aan de binnenkant van het compartiment.



4 Sluit de batterijklep.

Opmerkingen
- De batterijen die in dit apparaat zijn geplaatst zorgen alleen voor het aan/uitzetten van het apparaat. Ze kunnen de camera niet opladen of van stroom voorzien.
- Zorg ervoor dat u de multi-aansluiting tijdens het vasthouden van dit apparaat niet aanraakt.
- U kunt geen mangaanbatterijen gebruiken.
- Gebruik altijd een set van gelijksoortige batterijen.
- Controleer de polariteit van de batterijen tijdens het plaatsen in dit apparaat. Als u de batterijen in de verkeerde richting plaatst, werkt dit apparaat niet.
- Gebruik niet tezamen een nieuwe batterij en een batterij die op is.

Verwijderen van de batterijen

Zet het apparaat uit en verwijder dan de batterijen.

Opmerking
- Let erop dat de batterijen niet vallen en letsel veroorzaken bij het eruit halen van de batterijen.

Tip
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet gebruikt zal gaan worden.

Batterijniveau

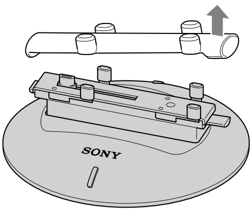
Als de batterij bijna leeg is, gaat de indicator bediening/batterij langzaam knipperen. Naarmate de batterijen leger raken, gaat indicator levensduur batterij sneller knipperen en gaat dit apparaat automatisch in standbymodus.

De camera aan dit apparaat koppelen

Voordat u de camera aansluit

- Het interne geheugen en de geheugenkaart hebben voldoende vrije ruimte.
- Plaats een volledig opgeladen batterijpak in de camera.
- Zet de camera uit.

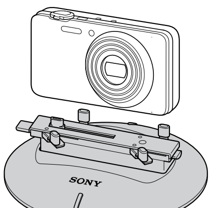
1 Verwijder de afschermklep.



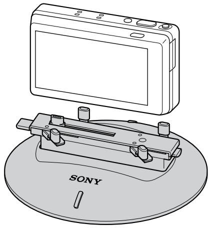
2 Druk op de ontgrendeltoets (donkergrijs) van dit apparaat om de cameraklemmen te openen.

3 Controleer het "bevestigingsonderdeel"-item in de tabel met compatibele functies (pagina 4). Zet de camera met de voorkant naar de gewenste richting.

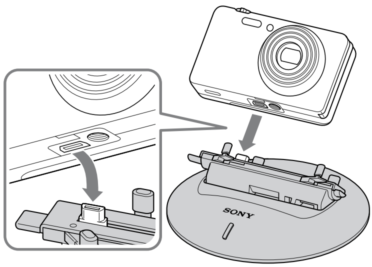
- **Bevestigingsdeel A modellen volgens de tabel met compatibele modellen**
  Plaats de camera met de lens gericht naar het SONY-logo op dit apparaat.



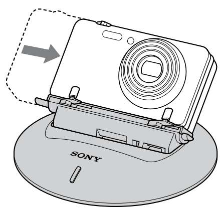
- **Bevestigingsdeel B modellen volgens de tabel met compatibele modellen**
  Plaats de camera met het LCD-scherm gericht naar het SONY-logo op dit apparaat.



4 Lijn de mulit-aansluiting aan de onderkant van de camera uit met de multi-aansluiting op dit apparaat. Bevestig de camera loodrecht op de kantelarm van dit apparaat.



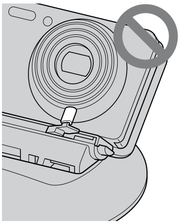
5 Schuif de camera langzaam tot het zich bijna in het midden van dit apparaat bevindt.

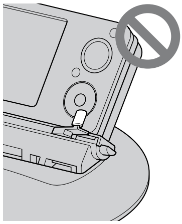


6 Druk op de vergrendeltoets (lichtgrijs) van dit apparaat om de cameraklemmen te sluiten.

Opmerkingen

- Schuif de camera niet als de cameraklemmen zijn gesloten. Hierdoor kan een beschadiging ontstaan.
- Zorg dat de cameraklemmen de lens of bedieningstoetsen van de camera niet raken.





De camera verwijderen

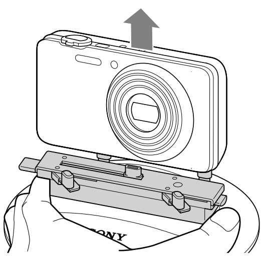
① Zet de camera uit.

② Zet het apparaat uit als het stopt.

③ Druk op de ontgrendeltoets van dit apparaat om de cameraklemmen te openen.

④ Til de camera op met één hand terwijl u de kantelarm met de andere hand ondersteunt.

⑤ Druk op de vergrendeltoets van dit apparaat om de cameraklemmen te sluiten.



Opmerkingen

- Til uw camera tijdens het verwijderen altijd loodrecht omhoog ten opzichte van de kantelarm. Het geforceerd verwijderen van de camera in een hoek of het zijwaarts schuiven kan tot beschadiging leiden.
- Als u dit apparaat ergens mee naar toe neemt of als u van plan bent om dit apparaat voor een langere tijd niet te gebruiken, bevestig dan de afschermklep.
- Bevestig de afschermklep op dit apparaat van de kant van de vergrendeltoets (lichtgrijs).

Automatische opnamen starten

1 Schuif de ON/OFF (aan/uit)-toets van dit apparaat op ON.
Het apparaat gaan in standbymodus.

2 Zet de stroomschakelaar van de camera op ON.
Automatisch opnemen begint na initialisatie*.
* Dit apparaat draait ongeveer 180 graden links en 180 graden rechts vanaf de interne basispositie voordat deze terugkeert naar de originele positie.

Stoppen met automatisch opnemen

① Druk op de MENU (stop)-toets van dit apparaat om te stoppen met automatisch opnemen.

② Zet de camera uit.

Opmerkingen
- Als u dit apparaat uitzet tijdens automatisch opnemen gaat ook de stroom naar het apparaat uit. Doet dit alleen in geval van nood.
- Als u dit apparaat tijdens automatische opnamen optilt, kan het apparaat dit beschouwen als een abnormale conditie, stopt de motor en worden de automatische opnamen tijdelijk gestopt. In dat geval worden automatische opnamen hervat wanneer u dit apparaat op zijn plaats terugzet.
- De indicator bediening/batterij knippert snel in rood wanneer u de rotatie geforceerd stopt of wanneer tijdens automatische opname een kracht van buitenaf op dit apparaat wordt uitgeoefend. In dat geval forceert u niet meer en zet u het apparaat uit en weer aan.
- Let bij gebruik van dit apparaat in het openbaar op de omstandigheden van andere mensen om u heen.
- Tijdens automatische opname kunt u de camera niet laten afspelen.

Gezichtsherkenningfunctie

- Gezichten worden mogelijk niet herkend of andere zaken dan gezichten worden herkend afhankelijk van het vermogen van gezichtsherkenning van uw camera.
- als de camera enige tijd geen gezicht herkent, kan de werking van dit apparaat overgaan op pauze om stroom te besparen.
- De camera kan gezichten die te dicht bij zijn of te ver af, niet herkennen. De juiste afstand tussen een gezicht en de camera is tussen de 1 m en 2 m.
- Dit apparaat schakelt weer automatisch aan vanaf pauzestatus als het opnieuw een gezicht detecteert, indien u drukt op de MENU (stop)-toets of als u dit apparaat omhoog heft.

Opmerking
- Door te hard te drukken op de toets kan het apparaat van de vaste standaard vallen.

Tip
- Wanneer "Aanraaksensor aanraken om het opnemen te annuleren" wordt weergegeven op de LCD van uw camera, drukt u op de toets Opname op verzoek van dit apparaat.

Opnemen met de functie Opname op verzoek

Met de functie Opname op verzoek kunt u de opname-instructies verzenden naar het apparaat op een tijdstip van uw keuze.
U kunt instructies verzenden om niet alleen stilstaande beelden op te nemen, maar ook opnamen van Intelligent panorama door beweging met de panoramafunctie van dit apparaat. (Alleen met compatibele cameramodellen)

Druk op de toets Opname op verzoek tijdens automatisch opnemen of instelschermweergave.

De zelftimerlamp van de camera knippert en de gezichtsherkenning begint. Als de camera een gezicht herkent en klaar is met het kiezen van een compositie, klinkt er een snel gepiep en begint de opname.
Na het beëindigen van Opname op verzoek, keert dit apparaat terug in automatische opname modus.

Opmerkingen

- Er klinkt geen piepje als de camera op stil is gezet.
- Door te hard te drukken op de toets kan het apparaat van de vaste standaard vallen.

Tips

- Zelfs als de camera een gezicht niet kan vinden, maakt de camera een opname.
- Om Opname op verzoek tijdens de werking te annuleren, drukt u de toets Opname op verzoek nogmaals in.
- Bij panorama opnamen, kunt u Opname op verzoek niet annuleren nadat de compositie is ingesteld.
- De camera kan mogelijk geen panoramabeelden op de juiste wijze vastleggen als het onderwerp of de camera te veel beweegt. Nadere bijzonderheden vindt u in de handleiding van uw camera.

De instellingen wijzigen

1 Druk op de MENU-toets van dit apparaat tijdens automatisch opnemen.
Dit apparaat stopt met draaien en kantelt de camera naar voren. Dan wordt het instelscherm weergegeven op het LCD-scherm van de camera.

2 Selecteer een instelling op de camera.
De instellingen verschillen afhankelijk van uw cameramodel.
Automatisch opnemen wordt hervat nadat u de instellingen heeft gewijzigd.

Tips

- De bediening verschilt afhankelijk van uw cameramodel. Nadere bijzonderheden vindt u in de handleiding van de camera.
- De camera gaat automatisch uit om het batterijpak te sparen wanneer de camera tijdens instelschermweergave langer dan 2 minuten niet wordt gebruikt. Zet in dat geval uw camera weer aan.

Instellingen

- Als u de standaard instelling wijzigt, wordt op de LCD van de camera een pictogram met instellingswaarde weergegeven.
- Een onderstreping geeft de standaard instelling aan.

Instelling van de rotatiehoek

- **(Geen beperking)**
  Kan onbeperkt draaien, om een onderwerp te volgen.
- **180 (180°)**
  Beperkt het gezichtsherkenningsbereik tot 180 graden (90 graden links en rechts vanaf de centrale positie).
- **90 (90°)**
  Beperkt het gezichtsherkenningsbereik tot 90 graden (45 graden links en rechts vanaf de centrale positie).

Tip

- De voorwaartse stand (het centrale draaipunt) wordt opnieuw ingesteld na de volgende handelingen.
  – Bij inschakelen van de stroom
  – Bij wijziging van de rotatiehoek
  – Bij optillen en weer neerzetten van dit apparaat

Opnamefrequentie instellen

- **(Hoog)**
  Hoge opnamefrequentie Er wordt een grote hoeveelheid foto's gemaakt.
- **(Standaard)**
  Standaard opnamefrequentie Er wordt een gemiddelde hoeveelheid foto's gemaakt.
- **(Laag)**
  Lage opnamefrequentie Er wordt een kleine hoeveelheid foto's gemaakt.

Flitserinstelling

- **AUTO (Autom.)**
  Automatisch flitsen afhankelijk van de opnameomstandigheden
- **(Uit)**
  Flitst in geen enkele omgeving.

Opnameinstelling Intelligent panorama door beweging (Alleen cameramodellen die opnamen met intelligent panorama door beweging ondersteunen)

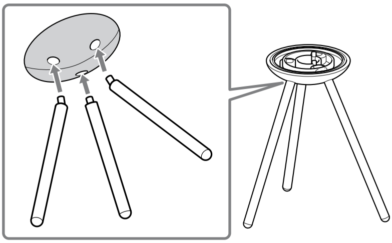
- **(Stilstaand beeld)**
  Wat is een opname op verzoek?
- **(iPanorama door beweging)**
  Intelligent panorama door bewegingopnamen maken tijdens Opname op verzoek.

Instelling voor panoramisch-beeldformaat (Alleen cameramodellen die opnamen met intelligent panorama door beweging ondersteunen)

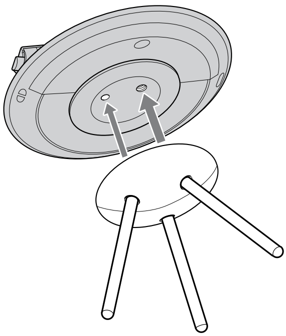
- **STD (Standaard)**
  Neemt panoramabeelden op in standaard formaat.
- **WIDE (Breed)**
  Neemt panoramabeelden op in breed formaat.

De vaste standaard bevestigen

1 Plaats de poten van de vaste standaard stevig in de module.



2 Om dit apparaat op de vaste standaard te zetten, lijnt u de projecties op de module van de vaste standaard uit met de statiefaansluiting van dit apparaat.



Opmerkingen

- Bevestig de camera aan dit apparaat voordat u dit apparaat op de vaste standaard zet.
- Gebruik de vaste standaard op een egale ondergrond.
- Oefen geen grote kracht uit op de vaste standaard.
- Door te hard te drukken op de toets kan het apparaat van de vaste standaard vallen.
- Houd de camera vast bij tijdens bediening om te voorkomen dat deze valt en voor letsel zorgt.
- Houd het apparaat uit de buurt van de gezichten van mensen, in het bijzonder kinderen om letsel te voorkomen als deze valt.

Een in de handel verkrijgbaar statief gebruiken

U kunt een in de handel verkrijgbaar statief in plaats van een vaste standaard gebruiken. Sommige statieven kunnen echter niet worden gebruikt afhankelijk van de vorm van het cameraplatform.

Opmerkingen

- Gebruik geen kracht bij het vastdraaien van de statiefschroef.
- Als dit apparaat is bevestigd aan een statief dient u het apparaat niet op te tillen of het statief rond te draaien.
- Zorg dat u niet trekt of overmatige kracht uitoefent op de voet van dit apparaat. Hierdoor kan een beschadiging ontstaan.

Problemen oplossen

Raadpleeg de volgende oplossingen als er een probleem met uw producten optreedt.
Neem contact op met uw Sony dealer als het probleem aanhoudt.

Symptoom	Oorzaak/Oplossing
De indicator bediening/batterij knippert snel in de kleur wit.	• De camera heeft geen beschikbaar geheugen meer. →Verwijder de camera van dit apparaat en wis enkele foto's. • De lenskap van de camera is gesloten. →Open de lenskap.
De indicator bediening/batterij knippert langzaam in de kleur rood.	• De batterijen zijn bijna leeg. →Plaats nieuwe batterijen.
De indicator bediening/batterij blijft snel in de kleur rood knipperen.	• De camera is niet aan dit apparaat bevestigd. →Bevestig de camera aan dit apparaat. • Er zit iets vast op de kantelarm of uw hand drukt tegen dit apparaat.
De indicator bediening/batterij knippert snel in de kleur rood en gaat uit.	• De batterijen die in dit apparaat zijn geplaatst zijn op. →Vervang de batterijen. (pagina 7)
Dit apparaat werkt niet.	• De batterijen die in dit apparaat zijn geplaatst zijn op. →Vervang de batterijen. (pagina 7) • Het batterijpak dat in de camera is geplaatst is op. →Plaats een volledig opgeladen batterijpak in de camera.
De camera gaat niet aan.	• De camera is niet goed aan dit apparaat bevestigd. →Bevestig de camera goed aan dit apparaat. (pagina 8) • De batterijen van de camera zijn bijna leeg. →Plaats een opgeladen batterijpak in de camera.
De camera kan niet goed op dit apparaat worden aangesloten of is instabiel.	• De camera is niet goed bevestigd. →Bevestig de camera op de juiste wijze. (pagina 8)
Er worden geen foto's genomen.	• De camera staat te ver van het onderwerp af of te dichtbij. →Stel de camera in binnen het bereik van de gezichtsherkenning van de camera. →Als er slechts een kleine kans op herkenning van gezicht of compositie is, wordt een opname mogelijk niet meteen genomen, zelfs wanneer een gezicht herkend wordt. • De camera staat in [Instellen op "aan" voor de demonstratiefunctie]. →De instelling van de camera wijzigen. Nadere bijzonderheden vindt u in de handleiding van de camera.
Dit apparaat stopt met bewegen tijdens gebruik.	• Als de camera geen gezichten herkend, stopt dit apparaat met werken. →Druk twee keer op de MENU (stop)-toets. • De batterijen die in dit apparaat zijn geplaatst zijn op. →Vervang de batterijen. (pagina 7) • De camera is niet goed bevestigd. →Bevestig de camera op de juiste wijze. (pagina 8)

Technische gegevens

Intelligente opnamerichter

Ingang/Uitgang-aansluitingen

Multi-aansluiting

Algemeen

Afmetingen (ongeveer):
128 mm × 47 mm × 128 mm (b/h/d)
(exclusief uitstekende delen) (als de kantelarm is uitgerekt)
Gewicht (ongeveer):
210 g (zonder batterijen)
Aaneengesloten gebruik van de batterijen (bij 25 °C)
Ongeveer 11 uur met Sony LR6 (formaat AA) alkalinebatterijen
Ongeveer 12 uur met Sony AA- nikkelmetaalhydridebatterijen
* Bij gebruik van dit apparaat in een koude omgeving kan de gebruiksduur van de alkalinebatterijen afnemen. In dat geval raden we het gebruik van nikkelmetaalhydridebatterijen aan.
Bedrijfstemperatuur:
5 °C tot 40 °C
Bewaartemperatuur:
-20 °C tot +60 °C
Voedingsbron:
Twee LR6 (AA) alkalinebatterijen of twee AA-nikkelmetaalhydridebatterijen (afzonderlijk verkocht)

Accessoires

- Vaste standaard (1)
- Afschermklep (1)
- Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Handelsmerken

- "Party-shot" is een handelsmerk van Sony Corporation.
- Daarnaast zijn namen van producten en systemen in deze handleiding handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke ontwikkelaars of fabrikanten.De ™ of ® -merktekens zijn echter niet in alle gevallen in deze handleiding gebruikt.

Svenska

Innan denna enhet tas i bruk, läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för senare användning.

VARNING

Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

OBSERVERA

EXPLOSIONSRISK OM BATTERI BYTS UT MOT FELAKTIG TYP. KASSERA UTTJÄNTA BATTERIER I ENLIGHET MED FÖRESKRIFTER.

Att observera för kunder i Europa

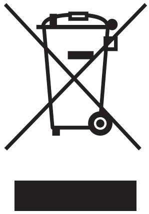
Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata servicerespektive garantidokumenten.

Observera

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Innehåll

Att tänka på vid användning av den Intelligenta panoreringsplattan

Vi hänvisar till bruksanvisningen till kameran såväl som till denna manual.

Enheten är inte dammskyddad, stänkskyddad eller vattentät.

Försiktighetsmått för användning och förvaringsplats

Denna enhet ska inte användas eller förvaras på platser där följande förhållanden råder. Annars kan det bli fel i denna enhet.

- Platser som utsätts för mycket hög temperatur
  Temperaturer i gassande sol eller i ett stängt fordon under sommaren kan vara mycket höga, vilket kan orsaka deformering eller felfunktion i denna enhet.
- Platser i direkt solljus eller nära värmare
  Det kan orsaka deformering eller felfunktion i denna enhet.
- Platser som utsätts för vibrationer
- Platser som utsätts för stark magnetism
- Platser som utsätts för dammpartiklar på en sandig plats eller stranden

Försiktighetsmått för inspelade data

Var god observera att Sony inte ansvarar för inspelade data som till exempel bild- eller ljuddata om det inte skulle gå att spela in eller spela upp på grund av tekniskt fel i kameran, minneskort, eller denna enhet och tillbehör.

Om installation

Använd denna enhet där:

- det är stabilt och jämnt.
- inget blockerar sikten mellan kameran och motivet.
- det inte finns några föremål runt omkring som riskerar att falla omkull.

Kompatibla kameramodeller och funktioner

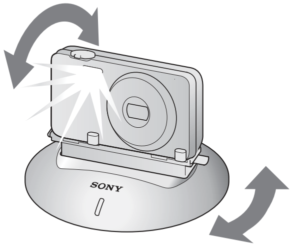
Denna enhet kan användas med Sonys digitala stillbildskameror (nedan kallad ”kamera”) i följande tabell. Vilka funktioner som är kompatibla varierar beroende på kameramodellen. Vi hänvisar till bruksanvisningen för kameran för närmare information.

Kameramodeller DSC-	Fäste	Funktioner	
		On demand-bildtagning	
		Stillbild	Intelligent panorering
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Inte alla av dessa modeller är tillgängliga i alla länder och regioner.

Nöje med Party-shot

Party-shot roterar och tar foton automatiskt. Den avkänner ansiktena i motivet med hjälp av funktionen i Cyber-shotkameran och justerar kompositionen automatiskt.



Ta naturliga foton av alla med hjälp av funktionen ”Automatisk fotografering”.

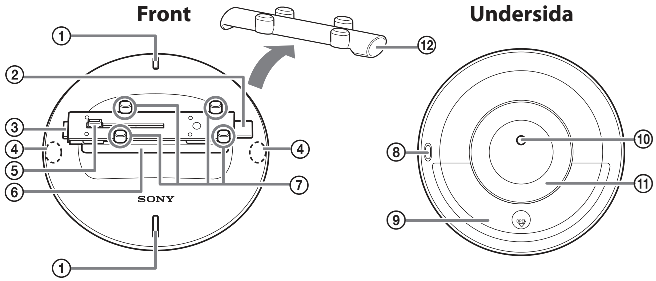
Den automatiska fotograferingsfunktionen tar foton av alla eftersom ingen behöver vara fotograf. Och eftersom folk är mindre medvetna om kameran, gör Party-shot det lättare att få naturliga, leende ansikten på fotografierna.



Ta foton i önskat ögonblick med hjälp av funktionen ”On demand-bildtagning”

Om du trycker på knappen för On demand-bildtagning under automatisk fotografering, tar kameran foton i önskat ögonblick. På så vis kan folk posera för foton och du också kan vara med på fotografierna.

Delarnas namn



① **Knapp för On demand-bildtagning eller MENU-knapp (stopp)**
② **Frigöringsknapp (mörkgrå)**
③ **Låsknapp (ljusgrå)**
④ **Drift/batteriindikator**
⑤ **Multikontakt**
⑥ **Vipparm**
⑦ **Kameraklämmor**
⑧ **Strömbrytare ON/OFF**
⑨ **Batterilucka**
⑩ **Stativgänga**
Använd ett stativ som säljs i handeln med 5,5 mm eller kortare skruvar.
⑪ **Fot**
⑫ **Skyddslock**

Knapp för On demand-bildtagning och MENU-knapp (stopp)

Vilka funktioner som tilldelats knappar varierar beroende på kameran. Du kan se vilken funktion en viss knapp har genom att den lyser eller inte.
- Tänd: Knapp för On demand-bildtagning
- Ej tänd: MENU-knapp (stopp)

Drift/batteriindikator

Indikatorer tänds eller blinkar på beroende på statusen för denna enhet.

Färg	Indikatorstatus	Status för denna enhet
Vit	På	Automatisk fotografering
	Blinkar en gång	När en bild har tagits
	Blinkar långsamt	När strömbrytaren ON/OFF på denna enhet används*/Under visning av inställningsskärm
	Blinkar snabbt	Minnet i kameran är fullt. / Linsskyddet är stängt.
Röd	Blinkar långsamt	Batterinivå är låg.
	Blinkar snabbt	Onormalt tillstånd / Batterierna är slut. / Enheten utsätts för någon yttre kraft.

* Indikatorn kanske inte blinkar på beroende på statusen för denna enhet.

Förbereda enheten

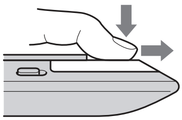
Isättning av batterier

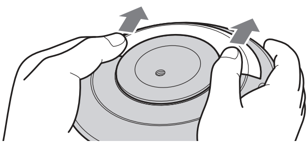
Du kan använda följande batterier.
- Två LR6 (storlek AA) alkaliska batterier
- Två AA nickel-metallhydridbatterier

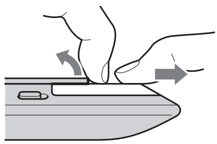
1 Stäng av denna enhet genom att skjuta strömbrytaren ON/OFF till OFF.

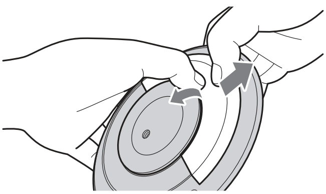
2 Öppna batteriluckan.

OK



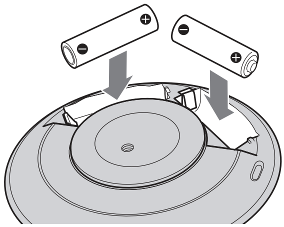






Observera
- Var noga med att inte dra i eller trycka för hårt på foten på denna enhet när du öppnar batteriluckan. Det kan orsaka fel.

3 Sätt i batterierna i batterifacket enligt markeringarna inuti facket.



4 Stäng batteriluckan.

Observera
- Batterierna som sitter i denna enhet driver bara denna enhet. De kan inte driva eller ladda kameran.
- Var noga med att inte vidröra multikontakten när du håller denna enhet.
- Manganbatterier kan inte användas.
- Använd alltid samma typ av batterier tillsammans.
- Kontrollera att polerna på batterierna är rätt vända när de sätts i denna enhet. Om du sätter i batterierna felvända, kommer denna enhet inte att fungera.
- Använd inte ett nytt eller laddat batteri tillsammans med ett förbrukat batteri.

Urtagning av batterier

Stäng av denna enhet och ta sedan ur batterierna.

Observera
- När du tar ur batterierna, var försiktig så att de inte tappas och orsakar personskada.

Tips
- Ta ur batterierna om denna enhet inte ska användas under en längre tid.

Batterinivå

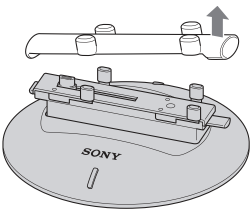
Om batterinivån är låg, blinkar drift/batteriindikatorn långsamt. Om batterinivån sjunker ytterligare, blinkar indikatorn snabbare och denna enhet ställs automatiskt i standbyläge.

Sätta i kameran i denna enhet

Innan du sätter i kameran

- Att det finns tillräckligt med ledigt utrymme i internminnet och minneskortet.
- Sätt i ett fulladdat batteripaket i kameran.
- Stäng av strömmen till kameran.

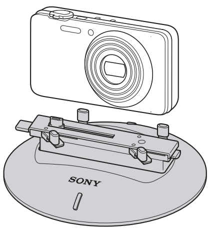
1 Ta bort skyddslocket.



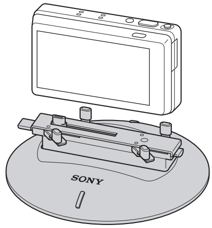
2 Tryck på frigöringsknappen (mörkgrå) på denna enhet för att öppna kameraklämmorna.

3 Kolla posten ”Fäste” i tabellen över kompatibla funktioner (sidan 4). Vrid kameran så att den är vänd åt önskat håll.

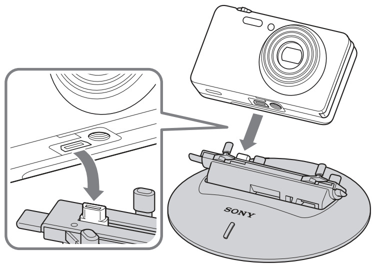
- **Modeller med fäste A enligt tabellen över kompatibla modeller**
  Sätt i kameran så att objektivet är vänt mot SONY-logotypen på denna enhet.



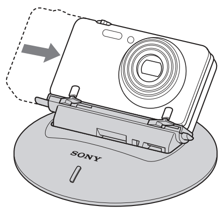
- **Modeller med fäste B enligt tabellen över kompatibla modeller**
  Sätt i kameran så att LCD-skärmen är vänd mot SONY-logotypen på denna enhet.



4 Rikta in multikontakten på undersidan av kameran mot multikontakten på denna enhet. Sätt på kameran vinkelrätt mot vipparmen på denna enhet.



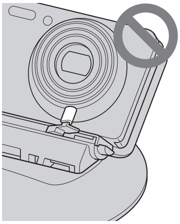
5 Skjut kameran långsamt tills den är positionerad nästan vid mittpunkten på denna enhet.

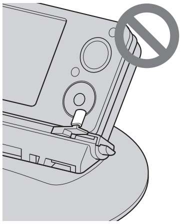


6 **Tryck på låsknappen (ljusgrå) på denna enhet för att stänga kameraklämmorna.**

Observera

- Skjut inte på kameran med stängda kameraklämmor. Det kan orsaka felfunktion.
- Kontrollera att kameraklämmorna inte ligger emot objektivet eller funktionsknapparna på kameran.





Hur kameran tas ur

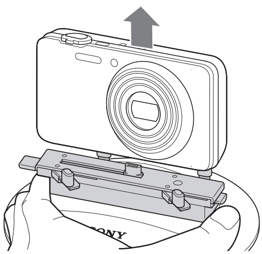
①**Stäng av strömmen till kameran.**

②**Efter att denna enhet har stannat, stäng av den.**

③**Tryck på frigöringsknappen på denna enhet för att öppna kameraklämmorna.**

④**Lyft upp kameran med ena handen samtidigt som du håller i vipparmen med den andra.**

⑤**Tryck på låsknappen på denna enhet för att stänga kameraklämmorna.**



Observera

- När kameran tas ur, lyft den alltid vinkelrätt mot vipparmmen.
  Om man använder kraft och tar ur kameran snett eller skjuter den i sidled kan den skadas.
- Om du tar med dig denna enhet någonstans, eller om du inte tänker använda den under en längre period, sätt tillbaka skyddslocket.
- Sätt på skyddslocket på denna enhet från den sida där låsknappen (ljusgrå) sitter.

Starta automatisk fotografering

1 Ställ strömbrytaren ON/OFF på denna enhet på ON.
Denna enhet ställs i standbyläge.

2 Ställ strömbrytaren på kameran på ON.
Automatisk fotografering startar efter initiering.*
* Denna enhet roterar cirka 180 grader åt vänster och 180 grader åt höger från den interna baspositionen innan den återgår till ursprungspositionen.

Avsluta automatisk fotografering

① Tryck på MENU-knappen (stopp) på denna enhet för att stoppa automatisk fotografering.

② Stäng av strömmen till kameran.

Observera

- Om man stänger av denna enhet under automatisk fotografering, bryts strömmen till denna enhet. Gör inte det utom i nödfall.
- Om du lyfter upp denna enhet under automatisk fotografering, kan det hända att enheten bestämmer att det rör sig om ett onormalt tillstånd och motorn kan då stanna och automatisk bildtagning kan stoppas tillfälligt. I sådant fall återupptas automatisk fotografering när du sätter tillbaka denna enhet.
- Drift/batteriindikatorn blinkar snabbt i rött om du med våld stoppar rotationen eller om en yttre kraft påverkar denna enhet under automatisk fotografering. Ta i sådant fall bort det som blockerar och slå sedan av denna enhet och på igen.
- När denna enhet används offentligt, ta hänsyn till andra personer i närheten.
- Det går inte att ändra kamerans inställning till uppspelningsläge under automatisk fotografering.

Funktion för ansiktsavkänning

- Beroende på omgivningen vid fotografering, är det möjligt att kameran ibland inte avkänner ansikten eller kanske avkänner andra saker än ansikten.
- Om kameran inte avkänner några ansikten under en stund, kan det hända att denna enhet ställs i pausläge för att spara ström.
- Kameran kan inte avkänna ansikten som är för nära eller för långt bort. Det lämpliga avståndet mellan ett ansikte och kameran är mellan 1 m och 2 m.
- Denna slås automatiskt på igen från pausläge när ett ansikte avkänns eller om du trycker på MENU-knappen (stopp) eller lyfter upp enheten.

Observera

- Om du trycker för hårt på knappen kan det orsaka att denna enhet ramlar av det dedikerade stället.

Tips

- När ”Rör vid touch-sensorn för att avbryta tagningen” visas på kamerans LCD-skärm, tryck på knappen för On demand-bildtagning på denna enhet.

Fotografering med On demand-bildtagning

Med funktionen On demand-bildtagning kan du skicka instruktioner för inspelning till enheten när du så önskar.
Du kan du skicka instruktioner för att spela in inte bara stillbilder utan också bilder med Intelligent panorering med hjälp av denna enhets panoreringsfunktion. (Endast med kompatibla kameramodeller)

Tryck på knappen för On demand-bildtagning under automatisk bildtagning eller visning av inställningsskärm.
Självutlösarens lampa på kameran blinkar och ansiktsavkänning påbörjas. När kameran avkänner ett ansikte och avslutar valet av bildkomposition, hörs snabba pip och tagningen påbörjas.
När On demand-bildtagningen är avslutad, återgår denna enhet till det automatiska tagningsläget.

Observera
- Det hörs inget pipljud om det är avstängt på kameran.
- Om du trycker för hårt på knappen kan det orsaka att denna enhet ramlar av det dedikerade stället.

Tips
- Även om kameran inte hittar ett ansikte, tar den en bild.
- För att avbryta pågående On demand-bildtagning, tryck på knappen för On demand-bildtagning en gång till.
- Vid panoramafotografering går det inte att avbryta On demand-bildtagning när kompositionen har ställts in.
- Det kan hända att kameran inte kan ta panoramabilder på rätt sätt om motivet eller kameran rör sig för mycket. Vi hänvisar till användarmanualen för kameran för närmare information.

Ändra inställningarna

1. **Under automatisk fotografering, tryck på MENU-knappen på denna enhet.**
   Denna enhet slutar rotera och lutar kameran framåt. Sedan visas inställningsskärmen på kamerans LCD-skärm.
2. **Välj ett inställningsalternativ på kameran.**
   Inställningarna varierar beroende på kameramodellen.
   Automatisk fotografering återupptas när du har ändrat inställningarna.

Tips
- Tillvägagångssättet varierar beroende på kameramodellen. Vi hänvisar till bruksanvisningen för kameran för närmare information.
- Kameran stängs av automatiskt för att spara på batteripaketet när ingenting görs under mer än 2 minuter vid visning av inställningsskärmen. Slå i så fall på kameran igen.

Inställningar

- Om du ändrar grundinställningen, visas en ikon med inställt värde på kamerans LCD-skärm.
- En understrykning anger grundinställningen.

Inställning av rotationsvinkel

- **∞ (Ingen begränsn.)**
  Roterar obegränsat för att följa ett motiv.
- **180 (180°)**
  Begränsar kamerans område för ansiktsavkänning till 180 grader (90 grader till vänster och höger från mittpunkten).
- **90 (90°)**
  Begränsar kamerans område för ansiktsavkänning till 90 grader (45 grader till vänster och höger från mittpunkten).

Tips
- Positionen framåt (mittpunkten för rotation) återställs efter följande operationer.
  – När strömmen slås på
  – När rotationsvinkeln ändras
  – När denna enhet lyfts upp och flyttas

Inställning av tagningsfrekvens

- **(Hög)**
  Hög tagningsfrekvens. Ett stort antal bilder tas.
- **(Standard)**
  Standard tagningsfrekvens. Ett genomsnittligt antal bilder tas.
- **(Låg)**
  Låg tagningsfrekvens. Ett litet antal bilder tas.

Blixtinställning

- **AUTO (Auto)**
  Blixt används automatiskt i enlighet med tagningsförhållandena.
- **(Av)**
  Blixt används inte under några förhållanden.

Tagningsinställning för Intelligent panorering (Endast kameramodeller som stöder bildtagning med Intelligent panorering)

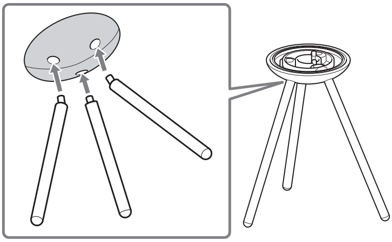
- **(Stillbild)**
  Tar stillbilder under On demand-bildtagning.
- **(iPanorering)**
  Tar bilder med Intelligent panorering under On demand-bildtagning.

Inställning av storlek för panoramabilder (Endast kameramodeller som stöder bildtagning med Intelligent panorering)

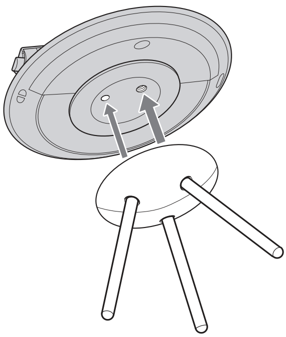
- **STD (Standard)**
  Tar panoramabilder i standardstorlek.
- **WIDE (Brett)**
  Tar panoramabilder i bred storlek.

Sätta på det dedikerade stället

1 Sätt i benen för det dedikerade stället ordentligt i monteringsfästet.



2 För att montera denna enhet på det dedikerade stället, rikta in de utskjutande delarna på monteringsfästet för det dedikerade stället mot stativgängan på denna enhet.



Observera
- Sätt i kameran i denna enhet innan denna enhet monteras på det dedikerade stället.
- Använd det dedikerade stället på ett jämnt underlag.
- Utsätt inte det dedikerade stället för hårt tryck.
- Om du trycker för hårt på knappen kan det orsaka att denna enhet ramlar av det dedikerade stället.
- Håll i kameran när du håller på med det för att förhindra att den faller och orsakar personskada.
- Denna enhet ska hållas på avstånd från folks ansikten, särskilt barns ansikten, för att förhindra skador ifall den faller.

Använda ett kommersiellt tillgängligt stativ

Du kan använda ett kommersiellt tillgängligt stativ istället för det dedikerade stället. Vissa stativ kan dock inte användas beroende på formen på kameraplattformen.

Observera
- Använd inte för mycket kraft när stativskruven dras åt.
- När denna enhet är monterad på ett stativ, lyft inte upp enheten och sväng inte runt med stativet.
- Var noga med att inte dra i eller trycka för hårt på foten på denna enhet. Det kan orsaka fel.

Felsökning

Om det skulle uppstå något problem med produkterna, se följande åtgärder.
Om det inte går att lösa problemet, kontakta en Sony-återförsäljare nära dig.

Symptom	Orsak/Åtgärd
Drift/batteriindikatorn blinkar snabbt i vitt.	• Det finns inget mer tillgängligt minne i kameran. →Ta ur kameran från enheten och radera några bilder. • Linsskyddet på kameran är stängt. →Öppna linsskyddet.
Drift/batteriindikatorn blinkar långsamt i rött.	• Batterierna är svaga. →Ta fram nya batterier.
Drift/batteriindikatorn fortsätter att blinka snabbt i rött.	• Kameran är inte isatt i denna enhet. →Sätt i kameran i denna enhet. • Någonting har fastnat i vipparmen, eller så ligger handen emot denna enhet.
Drift/batteriindikatorn blinkar snabbt i rött och släcks sedan.	• Batterierna isatta i denna enhet är slut. →Byt batterierna. (sidan 7)
Denna enhet fungerar inte.	• Batterierna isatta i denna enhet är slut. →Byt batterierna. (sidan 7) • Batteripaketet isatt i kameran är slut. →Sätt i ett fulladdat batteripaket i kameran.
Kameran slås inte på.	• Kameran är inte ordentligt isatt i denna enhet. →Sätt i kameran i ordentligt denna enhet. (sidan 8) • Kamerans batterinivå är låg. →Sätt i ett laddat batteripaket i kameran.
Det går inte att sätta i kameran i denna enhet ordentligt eller det är instabilt.	• Kameran sitter inte fast ordentligt. →Sätt fast kameran ordentligt. (sidan 8)
Inga bilder tas.	• Kameran står för långt bort från eller för nära motivet. →Ställ kameran inom kamerans område för ansiktsavkänning. →Om det bara är en mindre förändring av ansiktsuttryck eller komposition, är det möjligt att ingen bild tas även när ett ansikte har avkänts. • Kameran är i [Demonstrationsläget på/av]. →Ändra inställningen på kameran. Vi hänvisar till användarmanualen för kameran för närmare information.
Denna enhet stannar under användning.	• Om kameran inte avkänner några ansikten, kan det hända att denna enhet stannar. →Tryck på MENU-knappen (stopp) två gånger. • Batterierna isatta i denna enhet är slut. →Byt batterierna. (sidan 7) • Kameran är inte isatt ordentligt. →Sätt i kameran på rätt sätt. (sidan 8)

Specifikationer

Intelligent panoreringsplatta

Ingångar/utgångar

Multikontakt

Allmänt

Storlek (ca.):
128 mm × 47 mm × 128 mm (b/h/d)
(exklusive utskjutande delar) (när vipparmen är uppställd)
Vikt (ca.):
210 g (utan batterier)
Batterier vid kontinuerlig användning (vid 25 °C)
Ca. 11 timmar med Sony LR6 (storlek AA) alkaliska batterier
Ca. 12 timmar med Sony AA nickel-metallhydridbatterier
* Om denna enhet används i kyla kan brukstiden för de alkaliska batterierna förkortas. Vi rekommenderar i så fall att nickel-metallhydridbatterier används.
Arbetstemperatur:
5 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur:
-20 °C till +60 °C
Strömförsörjning:
Två LR6 (storlek AA) alkaliska batterier eller två AA nickel-metallhydridbatterier (säljs separat)

Tillbehör

- Dedikerat ställ (1)
- Skyddslock (1)
- Uppsättning tryckt dokumentation

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Varumärken

- ”Party-shot” är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.
- Dessutom, system- och produktnamn som används i denna manual, är, i huvudsak, varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna ™ och ® används emellertid inte samtliga fall i denna manual.

Italiano

Prima di usare l'unità leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

ATTENZIONE

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO D'USO DI BATTERIE DI TIPO NON CORRETTO.
ELIMINARE LE VECCHIE BATTERIE IN OTTEMPERANZA ALLE ISTRUZIONI.

Attenzione per i clienti in Europa

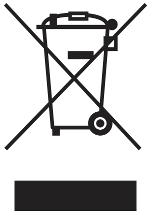
Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Sommario

Note sull'uso della base girevole intelligente

S'invita innanzitutto a leggere sia le istruzioni per l'uso della fotocamera sia il presente manuale.

Questa base girevole non è resistente né alla polvere né agli spruzzi d'acqua, né è ad essa impermeabile.

Note sull'uso e sul luogo di conservazione

Non si deve usare né conservare la base girevole nelle condizioni qui di seguito elencate. In caso contrario, potrebbero non funzionare correttamente.
- In luoghi soggetti a temperature molto alte
  L'introduzione in un veicolo chiuso d'estate, in particolare, può dar luogo a temperature altissime e alla conseguente deformazione o malfunzionamento della base.
- In luoghi esposti direttamente al sole o nelle vicinanze di caloriferi o riscaldatori
  Anche in questo caso la base si potrebbe deformare o cessare di funzionare correttamente.
- In luoghi soggetti a vibrazioni
- In luoghi soggetti a forti campi magnetici
- In luoghi polverosi e sabbiosi, ad esempio su una spiaggia.

Precauzioni riguardanti i dati registrati

Sony non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale impossibilità di registrare o riprodurre le immagini e/o i dati audio a causa del malfunzionamento della fotocamera, delle schede di memoria o della base girevole e dei suoi accessori.

Precauzioni per l'installazione

La base girevole deve essere collocata:
- su una superficie piatta e stabile.
- ove possa inquadrare bene i volti delle persone.
- ove non vi siano oggetti vicini che vi possano cadere sopra.

Modelli di fotocamera compatibili e funzioni

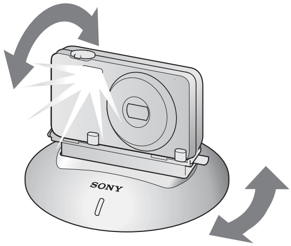
Questo apparecchio è utilizzabile con le fotocamere digitali Sony (di seguito "fotocamera") indicate nella tabella seguente.
Le funzioni compatibili variano in base al modello della fotocamera. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera.

Modelli di fotocamera DSC-	Attacco	Funzioni	
		Scatto a richiesta	
		Fermo immagine	Panorama in movimento intelligente
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Questi modelli non sono in vendita in qualsiasi Paese o Area del mondo.

Buon divertimento con Party-shot

Party-shot consente di ruotare e scattare automaticamente le foto. Rileva i volti dei soggetti tramite la funzione della fotocamera Cyber-shot e regola automaticamente l'inquadratura.



Scatta pose naturali di tutti i soggetti con la funzione di "Scatto automatico"

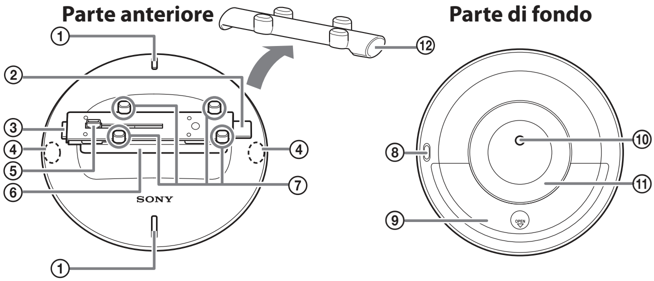
Con la funzione di scatto automatico si possono fotografare tutti perché nessuno sarà il fotografo. Poiché le persone non prestano attenzione alla fotocamera, con Party-shot è più facile scattare foto più naturali e volti sorridenti.



Scatta foto nel momento prescelto con la funzione di "Scatto a richiesta"

Se si preme il pulsante Scatto a richiesta durante lo scatto automatico, la fotocamera scatta la foto nel momento prescelto. In questo modo i soggetti possono mettersi in posa e il fotografo unirsi a loro.

Identificazione delle parti



1. **Pulsante Scatto a richiesta o pulsante MENU (arresto)**
2. **Pulsante di sblocco (grigio scuro)**
3. **Pulsante di blocco (grigio chiaro)**
4. **Indicatore di funzionamento/batteria**
5. **Connettore multiplo**
6. **Braccio d'inclinazione**
7. **Fermagli fotocamera**
8. **Interruttore ON/OFF (accensione e spegnimento)**
9. **Coperchio del vano delle batterie**
10. **Presa d'attacco del treppiede**
    Utilizzare un treppiede disponibile in commercio con viti da 5,5 mm o più corte.
11. **Piedino**
12. **Coperchio di protezione**

Pulsante Scatto a richiesta e pulsante MENU (arresto)

L'assegnazione della funzione al pulsante dipende dalla fotocamera in uso. È possibile distinguere la funzione del pulsante in base all'illuminazione accesa o non accesa.
- Accesa: pulsante Scatto a richiesta
- Non accesa: pulsante MENU (arresto)

Indicatore di funzionamento/batteria

Si accendono o lampeggiano secondo lo stato della base girevole.

Colore	Stato dell'indicatore	Stato dell'unità principale
Bianco	Acceso	Modo di scatto automatico
	Lampeggia una volta	Dopo uno scatto
	Lampeggia lentamente	Quando l'interruttore ON/OFF (accensione e spegnimento) della base girevole viene utilizzato */Durante la visualizzazione della schermata delle impostazioni.
	Lampeggia rapidamente	La memoria della fotocamera è piena. / Il copriobiettivo è chiuso.
Rosso	Lampeggia lentamente	Le batterie sono scariche.
	Lampeggia rapidamente	Condizione anomala / Le batterie sono esauste. / La base girevole è sottoposta a una forza esterna.

* L'indicatore potrebbe non accendersi secondo lo stato della base girevole.

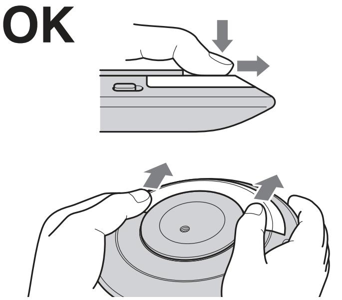
Preparazione della base girevole

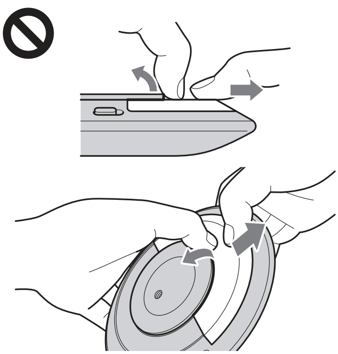
Inserimento delle batterie

Si possono usare:
- Due batterie alcaline LR6 (AA)
- Due batterie al nichel-metallo idruro AA

1 Spegnere la base girevole facendo scorrere l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.

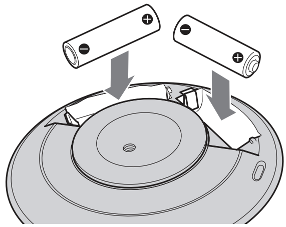
2 Aprire il coperchio del vano batterie.





Nota
- Fare attenzione a non tirare o esercitare forza sul piedino della base girevole quando si apre il coperchio del vano batterie. Si potrebbero verificare malfunzionamenti.

3 Inserire le batterie nel vano osservando le indicazioni presenti all'interno.



4 Richiudere il coperchio del vano batterie.

Note
- Le batterie inserite nella base girevole alimentano esclusivamente la base. Non alimentano né caricano la fotocamera.
- Mentre si afferra l'unità principale occorre fare attenzione a non toccare il connettore multiplo.
- Non si possono usare batterie al manganese.
- Le due batterie devono essere dello stesso tipo.
- Esse devono inoltre essere orientate correttamente. La base girevole non funziona se le si installa con le polarità invertite.
- Non utilizzare una batteria nuova o caricata insieme a una batteria esausta.

Per rimuovere le batterie

Spegnere la base girevole e rimuovere le batterie.

Nota
- Durante la rimozione delle batterie, fare attenzione a non farle cadere per evitare lesioni.

Suggerimento
- Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare la base per un periodo di tempo prolungato.

Livello di carica delle batterie

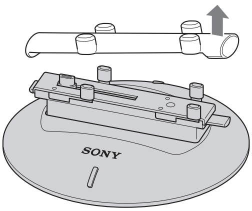
Quando le batterie si scaricano considerevolmente l'indicatore di funzionamento/batteria inizia a lampeggiare lentamente. Quando si scaricano totalmente lo stesso indicatore inizia a lampeggiare più velocemente e la base girevole accede automaticamente al modo di attesa.

Installazione della fotocamera nella base girevole

Prima d'installare la fotocamera

- Verificare che la memoria interna e la scheda di memoria dispongano di sufficiente spazio libero.
- Installare un blocco batteria completamente carico nella fotocamera.
- Spegnere la fotocamera.

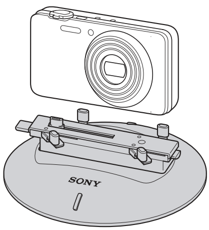
1 Rimuovere il coperchio di protezione.



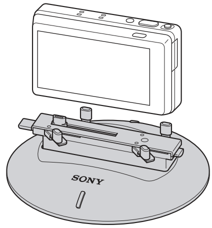
2 Premere il pulsante di sblocco (grigio scuro) della base girevole per aprire i fermagli della fotocamera.

3 Verificare la voce "Attacco" nella tabella delle funzioni compatibili (pagina 4). Ruotare la fotocamera in modo che sia rivolta nella direzione desiderata.

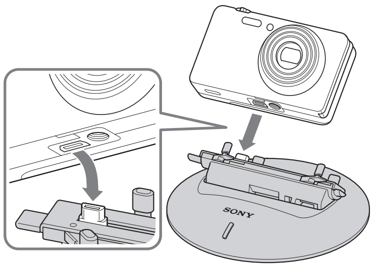
- **Modelli con attacco A in base alla tabella dei modelli compatibili**
  Posizionare la fotocamera con l'obiettivo rivolto verso il logo SONY della base girevole.



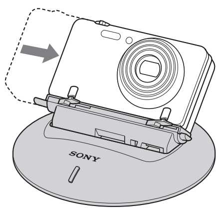
- **Modelli con attacco B in base alla tabella dei modelli compatibili**
  Posizionare la fotocamera con lo schermo LCD rivolto verso il logo SONY della base girevole.



4 Allineare il connettore multiplo sul fondo della fotocamera con il connettore multiplo sulla base girevole. Collegare la fotocamera perpendicolarmente al braccio d'inclinazione della base girevole.



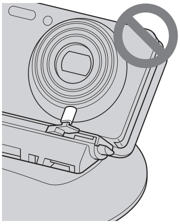
5 Far scorrere lentamente la fotocamera fino a quando si trova quasi al centro della base girevole.

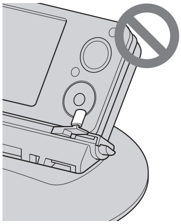


6 Premere il pulsante di blocco (grigio chiaro) della base girevole per chiudere i fermagli della fotocamera.

Note

- Non far scorrere la fotocamera se i fermagli sono chiusi. Si potrebbero verificare malfunzionamenti.
- Assicurarsi che i fermagli della fotocamera non tocchino l'obiettivo o i pulsanti operativi della fotocamera.





Per rimuovere la fotocamera

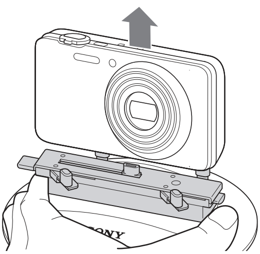
①Spegnere la fotocamera.

②Quando la base girevole si ferma, spegnerla.

③Premere il pulsante di sblocco della base girevole per aprire i fermagli della fotocamera.

④Sollevare la fotocamera con una mano mentre con l'altra si trattiene il braccio d'inclinazione.

⑤Premere il pulsante di blocco della base girevole per chiudere i fermagli della fotocamera.



Note

- La rimozione della fotocamera deve avvenire con un movimento perpendicolare rispetto al braccio d'inclinazione.
  La rimozione forzata secondo un angolo diverso o con uno scorrimento laterale può causarne il danneggiamento.
- Nel caso di trasporto della base girevole o se si prevede di non utilizzarla per un periodo di tempo prolungato, riapplicare il coperchio di protezione.
- Applicare il coperchio di protezione della base girevole dal lato del pulsante di blocco (grigio chiaro).

Avvio del modo di scatto automatico

1 Far scorrere l'interruttore ON/OFF della base girevole nella posizione ON.
La base girevole entra in modalità di attesa.

2 Accendere la fotocamera.
Il modo di scatto automatico si avvia dopo l'inizializzazione*.
* La base ruota di circa 180 gradi a sinistra e di 180 gradi a destra dalla posizione centrale prima di tornare alla posizione originale.

Disattivazione del modo di scatto automatico

① Premere il pulsante MENU (arresto) sulla base girevole per interrompere il modo di scatto automatico.

② Spegnere la fotocamera.

Note
- Se si spegne la base girevole durante il modo di scatto automatico si causerà lo spegnimento anomalo della stessa. Eseguire questa operazione solo in casi di emergenza.
- Se si solleva la base girevole mentre il modo di scatto automatico è attivo, la base girevole potrebbe considerarla una condizione anomala, pertanto la base girevole si spegne e il moto di scatto automatico si sospende temporaneamente. In questo caso, il modo di scatto automatico verrà ripristinato quando la base girevole viene ricollocata in sede.
- Quando è attivo il modo di scatto automatico, l'indicatore di funzionamento/batteria inizia a lampeggiare rapidamente di luce rossa non appena s'interrompe forzatamente la rotazione oppure si applica alla base girevole una forza esterna. In questo caso, rimuovere la forza applicata, quindi spegnere e riaccendere la base girevole.
- Quando si usa la base girevole in pubblico, fare attenzione alle persone circostanti.
- Mentre il modo di scatto automatico è attivo non è possibile usare la fotocamera per riprodurre le foto registrate.

Funzione di rilevamento dei volti

- In base all'ambiente di ripresa, la fotocamera potrebbe non rilevare i volti oppure rilevare soggetti diversi dai volti.
- Se la fotocamera non rivela alcun volto per un certo periodo di tempo, il funzionamento della base girevole potrebbe interrompersi per risparmiare energia.
- La fotocamera non rileva i volti se sono troppo lontani o troppo vicini. La distanza corretta tra il volto e la fotocamera è compresa tra 1 m e 2 m.
- La base girevole si riaccende automaticamente dallo stato di sospensione quando rileva un volto oppure se si preme il pulsante MENU (arresto) o se la si solleva.

Nota
- Se si preme con troppa forza il pulsante, la base girevole potrebbe cadere dal cavalletto dedicato.

Suggerimento
- Quando sullo schermo LCD della fotocamera è visualizzato "Tocca il sensore a sfioramento per annullare la ripresa", premere il pulsante Scatto a richiesta sulla base girevole.

Riprese con la funzione Scatto a richiesta

Lo Scatto a richiesta è una funzione che consente di inviare il comando di registrazione alla base girevole nel momento desiderato.
È possibile inviare il comando di scattare non solo foto fermo immagine, ma anche immagini Panorama in movimento intelligente tramite l'utilizzo della funzione di movimento orizzontale della base girevole. (Solo con i modelli di fotocamera compatibili)

Premere il pulsante Scatto a richiesta durante lo scatto automatico o nella visualizzazione della schermata delle impostazioni.

La spia di autoscatto della fotocamera inizia a lampeggiare e avvia la funzione di rilevamento del volto. Quando la fotocamera rileva un volto e termina di scegliere l'inquadratura la sequenza di segnali acustici si fa più intensa e la ripresa viene avviata.
Al termine dello Scatto a richiesta, la base girevole ritorna nel modo di scatto automatico.

Nota

- Non si sentiranno segnali acustici se l'audio della fotocamera è disattivato.
- Se si preme con troppa forza il pulsante, la base girevole potrebbe cadere dal cavalletto dedicato.

Suggerimenti

- Anche se la fotocamera non rileva alcun volto, scatta una foto.
- Per annullare la funzione di Scatto a richiesta mentre è attivata, è sufficiente premere il pulsante Scatto a richiesta un'altra volta.
- Durante lo scatto in modo panorama, una volta determinata l'inquadratura, non è possibile annullare la funzione di Scatto a richiesta.
- La fotocamera potrebbe non essere in grado di scattare correttamente le foto panoramiche se il soggetto o la fotocamera si muovono troppo. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo, si prega di consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera.

Modifica delle impostazioni

1 Durante lo scatto automatico, premere il pulsante MENU sulla base girevole.
La base girevole interrompe la rotazione e inclina la fotocamera in avanti. Viene quindi visualizzata la schermata delle impostazioni sullo schermo LCD della fotocamera.

2 Selezionare l'elemento desiderato nelle impostazioni della fotocamera.
Le impostazioni variano in base al modello della fotocamera.
Lo scatto automatico viene ripristinato dopo la modifica delle impostazioni.

Suggerimenti
- Il funzionamento varia in base al modello della fotocamera. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera.
- Quando la fotocamera rimane inutilizzata per oltre 2 minuti, durante la visualizzazione della schermata delle impostazioni, si spegne automaticamente per risparmiare l'energia del blocco batteria. In tal caso, accendere di nuovo la fotocamera.

Impostazioni

- Quando si cambia l'impostazione predefinita, sullo schermo LCD della fotocamera verrà visualizzata l'icona corrispondente al valore di impostazione.
- Una sottolineatura indica l'impostazione predefinita.

Impostazione dell'angolo di rotazione

- **(Nessun limite)**
  È in grado di ruotare senza limite inseguendo il soggetto.
- **180 (180°)**
  Limita il rilevamento dei volti a un raggio di 180 gradi (90 gradi a sinistra e a destra dalla posizione centrale).
- **90 (90°)**
  Limita il rilevamento dei volti a un raggio di 90 gradi (45 gradi a sinistra e a destra dalla posizione centrale).

Suggerimento
- La posizione in avanti (il punto di rotazione centrale) viene reimpostata dopo le seguenti operazioni.
  – La si accende
  – Se ne varia l'angolo di rotazione
  – La si solleva per spostarla in un altro luogo.

Impostazione della frequenza di ripresa

- **(Alta)**
  La frequenza di ripresa è alta. La fotocamera scatta quindi molte foto.
- **(Standard)**
  La frequenza di ripresa è normale. La fotocamera scatta quindi un numero normale di foto.
- **(Bassa)**
  La frequenza di ripresa è bassa. La fotocamera scatta quindi poche foto.

Impostazione del flash

- **AUTO (Autom.)**
  Il flash si attiva automaticamente in base alle condizioni di ripresa.
- **(Spento)**
  Il flash non si attiva in nessuna condizione.

Impostazione di scatto Panorama in movimento intelligente (Solo modelli di fotocamera che supportano lo scatto Panorama in movimento intelligente)

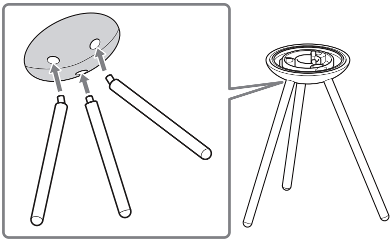
- **(Fermo immagine)**
  Scatta foto fermo immagine durante lo Scatto a richiesta.
- **(i-Panorama in movimento)**
  Scatta immagini Panorama in movimento intelligente durante lo Scatto a richiesta.

Impostazione di Dimens. imm. panorama (Solo modelli di fotocamera che supportano lo scatto Panorama in movimento intelligente)

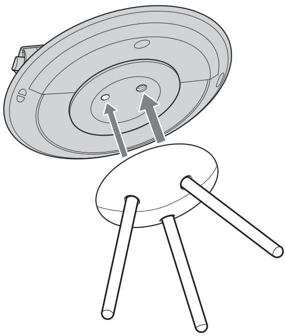
- **STD (Standard)**
  Scatta foto panoramiche in formato standard.
- **WIDE (Ampia)**
  Scatta foto panoramiche in formato ampio.

Applicazione del cavalletto dedicato

1 Inserire le gambe del cavalletto dedicato saldamente nell'attacco.



2 Per montare la base girevole sul cavalletto dedicato, allineare le prolunghe sull'attacco del cavalletto dedicato con la presa d'attacco del treppiede della base.



Note

- Installare la fotocamera sulla base girevole prima di montare quest'ultima sul cavalletto dedicato.
- Utilizzare il cavalletto dedicato su una superficie piana.
- Non applicare forza eccessiva sul cavalletto dedicato.
- Se si preme con troppa forza il pulsante, la base girevole potrebbe cadere dal cavalletto dedicato.
- Tenere la fotocamera durante l'uso per evitare che cada e causi danni.
- Tenere la base girevole lontano dal volto delle persone, in particolare dai bambini, per evitare lesioni nel caso di caduta.

Per utilizzare un treppiede disponibile in commercio

Invece del cavalletto dedicato è possibile utilizzare un treppiede disponibile in commercio. Non è tuttavia possibile utilizzare alcuni treppiedi, in base alla forma del piano della fotocamera.

Note

- Non esercitare forza nel serrare la vite del treppiede.
- Quando la base girevole è montata sul treppiede, non sollevarla e non far oscillare il treppiede.
- Fare attenzione a non tirare o esercitare forza sul piedino della base girevole. Si potrebbero verificare malfunzionamenti.

Guida alla risoluzione dei problemi

All'eventuale presentarsi di un problema s'invita innanzi tutto a tentare la soluzione qui di seguito proposta. Qualora esso persista si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

Sintomo	Causa/Soluzione
L'indicatore di funzionamento/ batteria lampeggia rapidamente di colore bianco.	• Non c'è più memoria disponibile nella fotocamera. →Rimuovere la fotocamera dalla base girevole e cancellare alcune immagini. • Il copriobiettivo della fotocamera è chiuso. →Aprire il copriobiettivo.
L'indicatore di funzionamento/ batteria lampeggia lentamente di colore rosso.	• Le batterie sono quasi scariche. →Preparare nuove batterie.
L'indicatore di funzionamento/ batteria continua a lampeggiare rapidamente in rosso.	• La fotocamera non è installata nella base girevole. →Installare la fotocamera nella base girevole. • Si è impigliato qualcosa nel braccio d'inclinazione oppure si sta premendo la mano sulla base girevole.
L'indicatore di funzionamento/ batteria lampeggia rapidamente in rosso poi si spegne.	• Le batterie inserite nella base girevole sono esauste. →Sostituire le batterie. (pagina 7)
La base girevole non funziona.	• Le batterie inserite nella base girevole sono esauste. →Sostituire le batterie. (pagina 7) • Il blocco batteria inserito nella fotocamera è esausto. →Installare un blocco batteria completamente carico nella fotocamera.
La fotocamera non si accende.	• La fotocamera non è installata correttamente nella base girevole. →Installare correttamente la fotocamera nella base girevole. (pagina 8) • Il livello di carica della batteria della fotocamera è basso. →Installare un blocco batteria carico nella fotocamera.
La fotocamera non è installabile correttamente nella base girevole, oppure è instabile.	• La fotocamera non è fissata correttamente. →Installare correttamente la fotocamera. (pagina 8)
La fotocamera non scatta le foto.	• La fotocamera è troppo lontana o troppo vicina al soggetto. →Posizionare la fotocamera a una distanza compatibile con la funzione di rilevamento dei volti. →Se l'apparecchio non rileva alcun volto potrebbe non scattare immediatamente la foto, anche dopo avere rilevato un volto, qualora l'inquadratura o l'espressione facciale vari solo di poco. • La fotocamera è in modalità [Attiva per modo dimostrazione]. →Cambiare l'impostazione della fotocamera. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo, si prega di consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera.
Durante l'uso la base girevole si arresta.	• Se la fotocamera non rileva alcun volto, il funzionamento della base girevole potrebbe interrompersi. →Premere il pulsante MENU (arresto) due volte. • Le batterie inserite nella base girevole sono esauste. →Sostituire le batterie. (pagina 7) • La fotocamera non è installata correttamente. →Installare correttamente la fotocamera. (pagina 8)

Caratteristiche tecniche

Base girevole intelligente

Connettori d'ingresso e uscita

Connettore multiplo

Caratteristiche generali

Dimensioni (circa):
128 mm × 47 mm × 128 mm (l/a/p)
(escluse le parti sporgenti) (con braccio d'inclinazione sollevato)
Peso (circa):
210 g (batterie escluse)
Durata delle batterie (a 25 °C)
Circa 11 ore con batterie Sony alcaline LR6 (AA)
Circa 12 ore con batterie Sony AA al nichel-metallo idruro
* L'uso della base girevole in luoghi freddi può causare la riduzione della vita delle batterie alcaline. In tale condizione si suggerisce piuttosto di usare batterie al nichel-metallo idruro.
Temperatura d'impiego:
Da 5 °C a 40 °C
Temperatura di conservazione:
Da -20 °C a +60 °C
Sorgente di alimentazione:
Due batterie alcaline LR6 (AA) o due batterie al nichel-metallo idruro AA (da acquistare a parte)

Accessori

- Cavalletto dedicato (1)
- Coperchio di protezione (1)
- Corredo di documentazione stampata

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- "Party-shot" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- I nomi di prodotto e di sistema usati in questo manuale sono, in generale, marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati appartenenti ai rispettivi sviluppatori o produttori. Nel corso del manuale non si fa sempre uso dei simboli ™ o ®.

Português

Antes de operar o seu aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

CUIDADO

RISCO DE EXPLOSÃO SE A PILHA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE TIPO INCORRECTO.
DEITE FORA AS PILHAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Aviso para os clientes na Europa

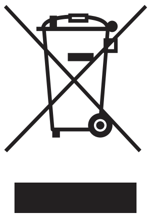
Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Atenção

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obterinformação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Índice

Notas sobre a utilização do Pantilt Inteligente

Consulte o manual de instruções da sua máquina, além deste manual.

Esta unidade não é à prova de poeira, salpicos ou água.

Precauções de utilização e locais de armazenamento

Não utilize nem guarde esta unidade em locais sujeitos às seguintes condições. Doutro modo, esta unidade pode ficar avariada.

- Locais sujeitos a temperaturas extremamente altas
  As temperaturas debaixo de um sol quente ou num carro fechado no Verão podem ser extremamente altas, causando deformações ou avarias nesta unidade.
- Locais sob a luz directa do sol ou próximo de aquecedores
  Estas condições podem causar deformações ou avarias nesta unidade.
- Locais sujeitos a vibração
- Locais sujeitos a forte magnetismo
- Locais sujeitos a partículas de pó num local arenoso ou numa praia

Precauções com os dados gravados

Tenha em atenção que a Sony não será responsável pelos dados gravados, tais como imagens e dados de som, se o utilizador não conseguir gravar ou reproduzir devido a uma avaria na máquina, nos cartões de memória ou nesta unidade e respectivos acessórios.

Acerca da instalação

Utilize esta unidade num local onde:

- ela esteja estável e nivelada.
- a máquina tenha uma clara visão das caras das pessoas.
- não haja objectos próximos que possam cair.

Modelos e funções de máquinas compatíveis

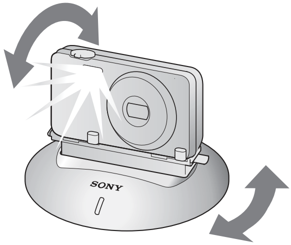
Esta unidade pode ser utilizada com as máquinas fotográficas digitais da Sony (referidas abaixo como "máquina") indicadas na tabela que se segue.
As funções compatíveis variam consoante o modelo da máquina. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da máquina.

Modelos de máquinas DSC-	Fixação	Funções	
		Disparo a pedido	
		Imagem fixa	Varrer Panorama Inteligente
H70/W515PS/W560/W570/W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/HX9/HX9V/WX7/WX9/WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Nem todos esses modelos estão disponíveis em todos os países ou regiões.

Desfrute da função Party-shot

A função Party-shot roda e dispara fotografias automaticamente. Detecta as caras das pessoas utilizando a função da máquina Cyber-shot e ajusta a composição automaticamente.



Capte fotografias naturais de toda a gente utilizando a função de "disparo automático"

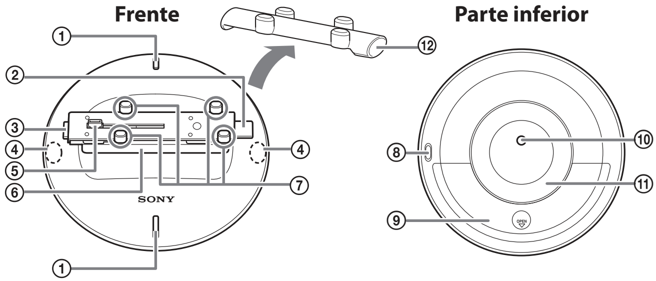
A função de disparo automático capta todas as pessoas, dado que ninguém tem de ser o fotógrafo. Visto que as pessoas estão menos cientes da máquina, a função Party-shot facilita o disparo de fotografias de caras sorridentes mais naturais.



Capte fotografias numa altura da sua escolha utilizando a função de "disparo a pedido"

Se premir o botão de disparo a pedido durante o disparo automático, a máquina dispara fotografias na altura da sua escolha. Isto permite às pessoas posar para fotografias e também lhe permite ficar nas fotos.

Identificar as peças



① **Botão de disparo a pedido ou botão MENU (parar)**
② **Botão de libertação (cinzento escuro)**
③ **Botão de fixação (cinzento claro)**
④ **Indicador de funcionamento/carga das pilhas**
⑤ **Multiconector**
⑥ **Braço de inclinação**
⑦ **Fixações da máquina**
⑧ **Interruptor ON/OFF (corrente)**
⑨ **Tampa do compartimento das pilhas**
⑩ **Encaixe para o tripé**
Utilize um tripé comercialmente disponível com parafusos de 5,5 mm ou menos.
⑪ **Pé**
⑫ **Tampa de protecção**

Botão de disparo a pedido e botão MENU (parar)

As funções atribuídas ao botão variam consoante a máquina que utilizar. Pode saber a função que o botão tem consoante ele esteja aceso ou apagado.

- Aceso: Botão de disparo a pedido
- Apagado: Botão MENU (parar)

Indicador de funcionamento/carga das pilhas

Os indicadores acendem-se ou piscam, consoante o estado desta unidade.

Cor	Estado do indicador	Estado desta unidade
Branco	Aceso	Disparo automático
	Pisca uma vez	Quando for tirada uma foto
	Pisca lentamente	Quando o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade for utilizado*/Durante a apresentação do ecrã de definições
	Pisca rapidamente	A memória da máquina está cheia. / A tampa da objectiva está fechada.
Vermelho	Pisca lentamente	As pilhas estão com pouca carga.
	Pisca rapidamente	Condição anormal. / As pilhas estão sem carga. / Está a ser aplicada alguma força nesta unidade.

* O indicador pode não piscar, consoante o estado desta unidade.

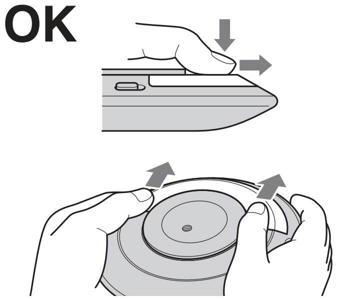
Preparar a unidade

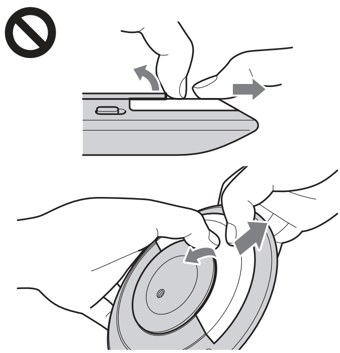
Introduzir pilhas

Pode utilizar as seguintes pilhas.
- Duas pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA)
- Duas pilhas de níquel-hidreto metálico AA

1 Desligue esta unidade deslizando o interruptor ON/OFF (corrente) para a posição OFF (desligada).

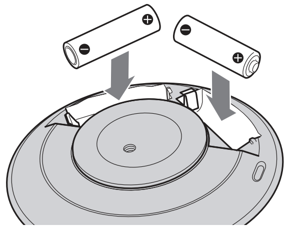
2 Abra a tampa do compartimento das pilhas.





Nota
- Tenha cuidado para não puxar ou exercer força sobre o pé desta unidade ao abrir a tampa do compartimento das pilhas. Se o fizer, pode dar origem a uma avaria.

3 Introduza as pilhas no compartimento, conforme as marcações no interior do mesmo.



4 Feche a tampa do compartimento das pilhas.

Notas
- As pilhas introduzidas nesta unidade apenas alimentam a unidade. Não alimentam nem carregam a máquina.
- Tenha cuidado para não tocar no multiconector quando segurar esta unidade.
- Não pode utilizar pilhas de manganésio.
- Utilize sempre o mesmo tipo de pilhas ao mesmo tempo.
- Verifique as polaridades das pilhas quando as introduzir nesta unidade. Se introduzir as pilhas no sentido errado, esta unidade não funciona.
- Não utilize uma pilha nova ou carregada com uma pilha sem carga.

Para retirar as pilhas

Desligue esta unidade e depois retire as pilhas.

Nota
- Quando retirar as pilhas, tenha cuidado para que não caiam e não causem danos.

Sugestão
- Retire as pilhas, se esta unidade não for utilizada durante um longo período de tempo.

Nível de carga das pilhas

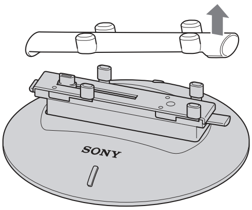
Se as pilhas tiverem pouca carga, o indicador de funcionamento/carga das pilhas pisca lentamente. Se a carga das pilhas diminuir, o indicador pisca mais depressa e esta unidade entra automaticamente no modo de espera.

Fixar a máquina nesta unidade

Antes de fixar a máquina

- A memória interna e o cartão de memória têm suficiente espaço livre.
- Instale uma bateria totalmente carregada na máquina.
- Desligue a corrente da máquina.

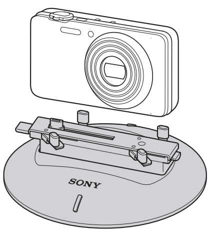
1 Retire a tampa de protecção.



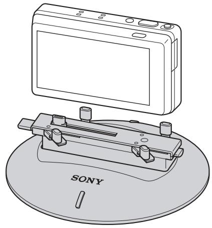
2 Prima o botão de libertação (cinzento escuro) desta unidade para abrir as fixações da máquina.

3 Verifique o item "Fixação" na tabela de funções compatíveis (página 4). Rode a máquina de modo a estar virada na direcção pretendida.

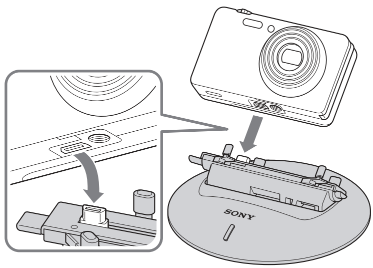
- **Modelos com fixação A, de acordo com a tabela de modelos compatíveis**
  Posicione a máquina com a objectiva virada para o logótipo da SONY nesta unidade.



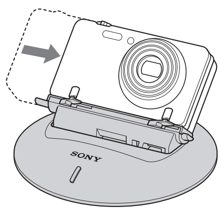
- **Modelos com fixação B, de acordo com a tabela de modelos compatíveis**
  Posicione a máquina com o ecrã LCD virado para o logótipo da SONY nesta unidade.



4 Alinhe o multiconector na parte debaixo da máquina com o multiconector nesta unidade. Fixe a máquina na perpendicular em relação ao braço de inclinação desta unidade.



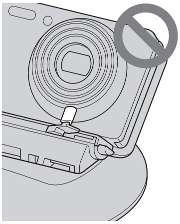
5 Deslize a máquina devagar até ficar posicionada quase no centro desta unidade.

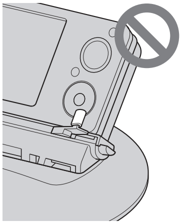


6 Prima o botão de fixação (cinzento claro) desta unidade para fechar as fixações da máquina.

Notas

- Não deslize a máquina com as respectivas fixações fechadas. Se o fizer, pode dar origem a uma avaria.
- Certifique-se de que as fixações da máquina não tocam na objectiva nem nos botões de funcionamento da máquina.





Para retirar a máquina

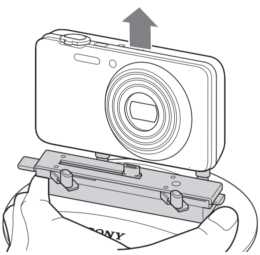
①Desligue a corrente da máquina.

②Quando esta unidade parar, desligue-a.

③Prima o botão de libertação desta unidade para abrir as fixações da máquina.

④Levante a máquina com uma mão enquanto apoia o braço de inclinação com a outra.

⑤Prima o botão de fixação desta unidade para fechar as fixações da máquina.



Notas

- Quando retirar a máquina, levante-a sempre na perpendicular em relação ao braço de inclinação. Se forçar a remoção da máquina inclinando-a ou deslizando-a para o lado, pode danificá-la.
- Se transportar esta unidade para qualquer lado, ou se não pretender utilizá-la durante um longo período de tempo, volte a fixar a tampa de protecção.
- Fixe a tampa de protecção nesta unidade do lado do botão de fixação (cinzento claro).

Iniciar o disparo automático

1 Deslize o interruptor ON/OFF (corrente) desta unidade para a posição ON (ligada).
Esta unidade entra no modo de espera.

2 Coloque o interruptor de corrente da máquina na posição ON.
O disparo automático inicia-se após a inicialização*.
* Esta unidade roda cerca de 180 graus para a esquerda e 180 graus para a direita desde a posição da base interna antes de regressar à posição original.

Para terminar o disparo automático

① Prima o botão MENU (parar) desta unidade para parar o disparo automático.

② Desligue a corrente da máquina.

Notas
- Se desligar esta unidade durante o disparo automático, desliga a corrente desta unidade à força. Não o faça, senão em caso de emergência.
- Se levantar esta unidade durante o disparo automático, a unidade poderá determinar que se trata de uma condição anormal e o respectivo motor poderá parar, além de o disparo automático poder parar temporariamente. Neste caso, o disparo automático é retomado quando se repõe esta unidade no sítio.
- O indicador de funcionamento/carga das pilhas pisca rapidamente a vermelho se forçar a paragem da rotação ou se aplicar uma força externa a esta unidade durante o disparo automático. Neste caso, elimine a força e depois desligue e volte a ligar esta unidade.
- Quando utilizar esta unidade em público, tenha em atenção as outras pessoas à sua volta.
- Não pode colocar a máquina no modo de reprodução durante a execução do disparo automático.

Função de detecção de rosto

- Dependendo do ambiente de disparo, por vezes, a máquina poderá não detectar caras ou poderá detectar outras coisas que não caras.
- Se a máquina não detectar caras durante um determinado período de tempo, o funcionamento desta unidade poderá entrar em pausa para poupar energia.
- A máquina não consegue detectar rostos que estejam demasiado próximos ou longe. A distância adequada entre um rosto e a máquina é entre 1 m e 2 m.
- Esta unidade volta a ligar-se automaticamente a partir do estado de pausa quando for detectado um rosto ou quando premir o botão MENU (parar) ou levantar a unidade.

Nota
- Se pressionar o botão com demasiada força, a unidade pode separar-se do suporte dedicado e cair.

Sugestão
- Quando aparecer a indicação “Toque no sensor de toque para cancelar a fotografia” no LCD da máquina, prima o botão de disparo a pedido desta unidade.

Fotografar utilizando a função de disparo a pedido

O disparo a pedido é uma função que lhe permite enviar instruções de gravação para a unidade sempre que quiser.
Pode enviar instruções para gravar não apenas fotografias, mas também imagens Varrer Panorama Inteligente utilizando a função de rotação desta unidade. (Apenas com modelos de máquinas compatíveis.)

Prima o botão de disparo a pedido durante a execução do disparo automático ou durante a apresentação do ecrã de definições.

A luz do autotemporizador da máquina pisca e a máquina começa a detectar rostos. Quando a máquina detectar um rosto e terminar a escolha da composição, soa um sinal sonoro rápido e começa o disparo.
Terminado o disparo a pedido, esta unidade volta ao modo de disparo automático.

Nota

- Não se ouve um sinal sonoro se a máquina estiver definida no modo de silêncio.
- Se pressionar o botão com demasiada força, a unidade pode separar-se do suporte dedicado e cair.

Sugestões

- Mesmo que a máquina não consiga encontrar uma cara, ela dispara.
- Para cancelar o disparo a pedido durante o funcionamento, prima o botão do disparo a pedido mais uma vez.
- Quando gravar panoramas, não pode cancelar o disparo a pedido depois de ter definido a composição.
- A máquina poderá não conseguir captar imagens panorâmicas correctamente se o motivo ou a máquina se mexer demasiado. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua máquina.

Alterar as definições

1 **Durante o disparo automático, prima o botão MENU nesta unidade.**
Esta unidade deixa de rodar e inclina a máquina para a frente. Depois, aparece o ecrã de definições no ecrã LCD da máquina.

2 **Seleccione uma definição na máquina.**
As definições variam consoante o modelo de máquina que utilizar.
O disparo automático é retomado depois de ter alterado as definições.

Sugestões
- O funcionamento varia consoante o modelo da máquina. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da máquina.
- A máquina desliga-se automaticamente para poupar a bateria quando não for utilizada durante mais de 2 minutos no modo de apresentação do ecrã de definições. Nesse caso, volte a ligar a máquina.

Definições

- Se alterar a predefinição, aparece um ícone da definição no LCD da máquina.
- O sublinhado indica a predefinição.

Definição Ângulo de Rotação

- **(Sem limite)**
Roda de forma ilimitada para seguir o motivo.
- **180 (180°)**
Limita o ângulo da detecção de rostos a 180 graus (90 graus para a esquerda e para a direita da posição central).
- **90 (90°)**
Limita o ângulo da detecção de rostos a 90 graus (45 graus para a esquerda e para a direita da posição central).

Sugestão
- A posição para a frente (o ponto central da rotação) é redefinida após as seguintes operações:
  – Quando a corrente for ligada.
  – Quando o ângulo de rotação for alterado.
  – Quando esta unidade for levantada e mudar de localização.

Definição da frequência de disparo

- **(Alta)**
Frequência de disparo elevada. Será tirado um elevado número de fotos.
- **(Normal)**
Frequência de disparo normal. Será tirado um número médio de fotos.
- **(Baixa)**
Frequência de disparo baixa. Será tirado um pequeno número de fotos.

Definição do flash

- **AUTO (Auto)**
Dispara o flash automaticamente, de acordo com as condições.
- **(Deslig)**
Não dispara o flash, independentemente das condições.

Definição de disparo Varrer Panorama Inteligente (Apenas modelos de máquinas que suportem o disparo Varrer Panorama Inteligente .)

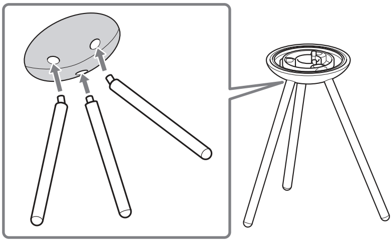
- **(Imagem fixa)**
Tire imagens fixas (fotografias) durante o disparo a pedido.
- **(iVarrer panorama)**
Tire imagens do tipo Varrer Panorama Inteligente durante o disparo a pedido.

Definição Tamanho Imag. Panorama (Apenas modelos de máquinas que suportem o disparo Varrer Panorama Inteligente .)

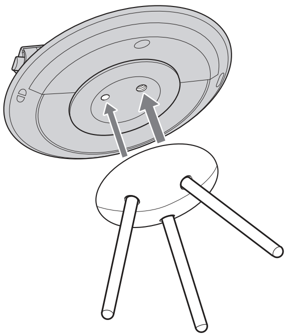
- **STD (Normal)**
Tire imagens panorâmicas no formato normal.
- **WIDE (Grande)**
Tire imagens panorâmicas no formato panorâmico.

Fixar o suporte dedicado

1 Introduza as pernas do suporte dedicado na base do suporte.



2 Para colocar esta unidade no suporte dedicado, alinhe as saliências na base do suporte dedicado com o encaixe para o tripé desta unidade.



Notas

- Fixe a máquina nesta unidade antes de colocar a unidade no suporte dedicado.
- Utilize o suporte dedicado num local nivelado.
- Não exerça força sobre o suporte dedicado.
- Se pressionar o botão com demasiada força, a unidade pode separar-se do suporte dedicado e cair.
- Segure na máquina quando a utilizar, para evitar que caia e cause lesões.
- Mantenha esta unidade afastada dos rostos das pessoas, sobretudo dos rostos de crianças para evitar lesões no caso de cair.

Para utilizar um tripé que esteja disponível no mercado

Pode utilizar um tripé que esteja disponível no mercado, em vez do suporte dedicado. Contudo, alguns tripés não podem ser utilizados, dependendo da forma da plataforma da máquina.

Notas

- Não exerça força para apertar o parafuso do tripé.
- Quando esta unidade estiver fixa num tripé, não deve levantar a unidade nem oscilar o tripé.
- Tenha cuidado para não puxar ou exercer força sobre o pé desta unidade. Se o fizer, pode dar origem a uma avaria.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com os seus produtos, consulte as seguintes soluções.
Se o problema persistir, contacte o seu revendedor Sony.

Sintoma	Causa/Solução
O indicador de funcionamento/ carga das pilhas pisca rapidamente a branco.	• A máquina não tem mais memória disponível. →Retire a máquina desta unidade e elimine algumas imagens. • A tampa da objectiva da máquina está fechada. →Abra a tampa da objectiva.
O indicador de funcionamento/ carga das pilhas pisca lentamente a vermelho.	• As pilhas estão com pouca carga. →Prepare novas pilhas.
O indicador de funcionamento/ carga das pilhas continua a piscar rapidamente a vermelho.	• A máquina não está fixa nesta unidade. →Fixe a máquina nesta unidade. • Algo está preso no braço de inclinação ou a sua mão está a pressionar contra esta unidade.
O indicador de funcionamento/ carga das pilhas pisca rapidamente a vermelho e depois apaga-se.	• As pilhas introduzidas nesta unidade estão sem carga. →Substitua as pilhas (página 7).
Esta unidade não funciona.	• As pilhas introduzidas nesta unidade estão sem carga. →Substitua as pilhas (página 7). • A bateria instalada na máquina está sem carga. →Instale uma bateria totalmente carregada na máquina.
A máquina não se liga.	• A máquina não está devidamente fixa nesta unidade. →Fixe a máquina correctamente nesta unidade (página 8). • O nível de carga da bateria da máquina está baixo. →Instale uma bateria carregada na máquina.
Não é possível fixar a máquina nesta unidade correctamente ou a máquina está instável.	• A máquina não está correctamente fixa. →Fixe a máquina correctamente (página 8).
A máquina não dispara fotos.	• A máquina está demasiado longe ou demasiado próxima do motivo. →Coloque a máquina dentro do alcance de detecção de rostos da sua máquina. →Se houver apenas uma ligeira mudança na expressão facial ou na composição, a foto poderá não ser disparada de imediato, mesmo que tenha sido detectado um rosto. • A máquina está com a opção [Definir para ON para modo demo] definida. →Altere a definição da máquina. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da máquina.
Esta unidade pára de se mexer durante a utilização.	• Se a máquina não detectar qualquer rosto, esta unidade pode deixar de funcionar. →Prima o botão MENU (parar) duas vezes. • As pilhas introduzidas nesta unidade estão sem carga. →Substitua as pilhas (página 7). • A máquina não está correctamente fixa. →Fixe a máquina correctamente. (página 8).

Características técnicas

Pantilt Inteligente

Conectores de entrada/saída

Multiconector

Generalidades

Dimensões (aprox.):
128 mm × 47 mm × 128 mm (l/a/p)
(excluindo as peças salientes) (quando o braço de inclinação estiver levantado)
Peso (aprox.):
210 g (sem pilhas)
Pilhas em utilização contínua (a 25 °C)
Aprox. 11 horas com pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) da Sony
Aprox. 12 horas com pilhas de níquel-hidreto metálico AA da Sony
* A utilização desta unidade num local frio pode encurtar a vida útil das pilhas alcalinas. Nesse caso, recomendamos que utilize pilhas de níquel-hidreto metálico.
Temperatura de funcionamento:
5 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento:
-20 °C a +60 °C
Fonte de alimentação:
Duas pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) ou duas pilhas de níquel-hidreto metálico AA (vendidas à parte)

Acessórios

- Suporte dedicado (1)
- Tampa de protecção (1)
- Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Marcas comerciais

- "Party-shot" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Além disso, os nomes de sistemas e produtos utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos programadores ou fabricantes. Porém, os símbolos ™ ou ® nem sempre são utilizados neste manual.

Українська

Перед початком роботи з виробом, будь ласка, уважно прочитайте даний посібник і збережіть його для довідок у майбутньому.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Щоб зменшити небезпеку займання або ураження електричним струмом, не допускайте потрапляння на пристрій дощу або вологи.

УВАГА

В РАЗІ ЗАМІНИ НА АКУМУЛЯТОР НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПУ ІСНУЄ РИЗИК ВИБУХУ.

УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ АКУМУЛЯТОРИ ВІДПОВІДНО ДО ІНСТРУКЦІЙ.

Для споживачів з Європи

Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЄС

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань електромагнітної сумісності та безпеки виробу є компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремій сервісній та гарантійній документації.

Увага

Електромагнітні хвилі певної частоти можуть впливати на зображення та звук даного пристрою.

Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)

Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

Інформація для споживачів в Україні

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
(постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Виробник:
Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м. Київ, 04070, Україна.

001

Обладнання відповідає вимогам:
- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання
(постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).

Дата виготовлення зазначена на упаковці.

Зміст

Примітки щодо використання інтелектуального пристрою для панорамної зйомки та нахилу

Звертайтесь до посібника з експлуатації камери, а також даного посібника.

Даний пристрій не є захищеним від пилу, крапель або води.

Застережні заходи щодо місць використання та зберігання

Не використовуйте та не зберігайте даний пристрій у місцях, які знаходяться під впливом наступних умов. Інакше це може призвести до несправності даного пристрою.

- Місця, які знаходяться під впливом надзвичайно високої температури Температура під гарячим сонцем або всередині зачиненого автомобіля протягом літнього дня може бути надзвичайно високою, що призведе до деформації або несправності даного пристрою.
- Місця під прямим сонячним світлом або поряд з нагрівачами Це може призвести до деформації або несправності даного пристрою.
- Місця, які знаходяться під впливом вібрації
- Місця, які знаходяться під впливом сильного магнітного поля
- Місця, які знаходяться під впливом частинок пилу у місці з великою кількістю піску або на пляжі

Застережні заходи щодо записаних даних

Майте на увазі, що компанія Sony не несе відповідальності за записані дані, наприклад, зображення або аудіодані, якщо неможливо виконати їх запис або програвання через несправність камери, карт пам'яті, або даного пристрою та його аксесуарів.

Встановлення

Використовуйте даний пристрій у місцях, де:

- він буде стояти надійно та рівно.
- камера матиме чітке зображення облич людей.
- поряд не буде предметів, які можуть впасти.

Сумісні моделі камер та функції

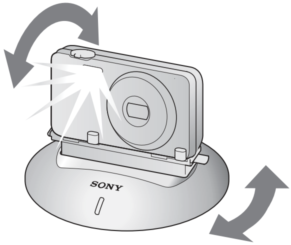
Даний пристрій може використовуватися з цифровими фотоапаратами Sony (які в подальшому називаються як "камера") у наступній таблиці.
Сумісні функції відрізняються в залежності від моделі камери. Для отримання детальної інформації зверніться до посібника з експлуатації камери.

Моделі камер DSC-	Пристосування	Функції	
		Зйомка за потребою	
		Фотографія	Інтелектуальна панорамна зйомка
H70/W515PS/W560/W570/W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/HX9/HX9V/WX7/WX9/WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Не всі перелічені моделі є доступними у всіх країнах та регіонах.

Використання з Party-shot

Party-shot дозволяє автоматично обертатися та знімати. Обличчя або об’єкти виявляються за допомогою функції камери Cyber-shot, а композиція регулюється автоматично.



Отримання невимушених фотографій всіх присутніх за допомогою функції “Автозйомка”

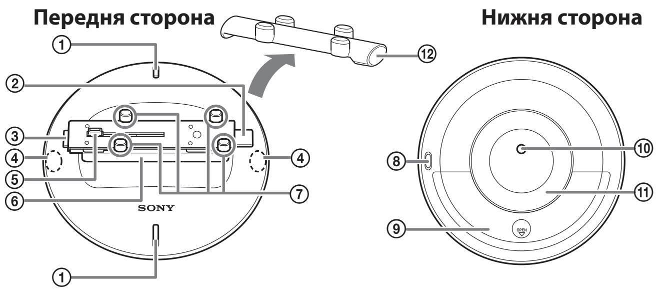
Функція автозйомки знімає кожного, тому що нікому не потрібно бути фотографом. Оскільки люди звертають менше уваги на камеру, Party-shot дозволяє знімати більш невимушені, усміхнені обличчя.



Отримання фотографій у вибраний вами час за допомогою функції “Зйомка за потребою”

В разі натискання кнопки Зйомка за потребою під час автозйомки камера буде знімати фотографії через вибрані вами інтервали часу. Це дозволяє людям позувати для фотографій, а також дозволяє вам бути присутнім на фотографіях.

Найменування компонентів



① **Кнопка Зйомка за потребою або кнопка MENU (зупинки)**
② **Кнопка розблокування (темно-сіра)**
③ **Кнопка блокування (світло-сіра)**
④ **Індикатор роботи/ акумулятора**
⑤ **Універсальний роз'єм**
⑥ **Рукоятка нахилу**
⑦ **Фіксатори камери**
⑧ **Вимикач ON/OFF (живлення)**
⑨ **Кришка акумуляторного відсіку**
⑩ **Гніздо для штатива**
Використовуйте доступний в продажу штатив з гвинтом довжиною 5,5 мм або коротшим гвинтом.
⑪ **Основа**
⑫ **Захисна кришка**

Кнопка Зйомка за потребою та MENU (зупинки)

Призначення функції для кнопки відрізняється в залежності від камери. Відрізнити, яка кнопка має яку функцію, можна в залежності від того, горить вона, чи ні.

- Горить: Кнопка Зйомка за потребою
- Не горить: Кнопка MENU (зупинки)

Індикатор роботи/акумулятора

Індикатори горять або мигають в залежності від стану даного пристрою.

Колір	Стан індикатора	Стан даного пристрою
Білий	Увімкнено	Автозйомка
	Мигає один раз	Виконується зйомка
	Мигає повільно	Використовується вимикач ON/OFF (живлення) даного пристрою* / Під час налаштування індикації екрану
	Мигає швидко	Пам'ять камери заповнено. / Кришку об'єктиву закрито.
Червоний	Мигає повільно	Низький рівень заряду акумулятора.
	Мигає швидко	Порушення нормальних умов роботи / Акумулятори розряджені. / Даний пристрій зазнав впливу якоїсь сили.

* Індикатор може не мигати в залежності від стану даного пристрою.

Підготовка пристрою

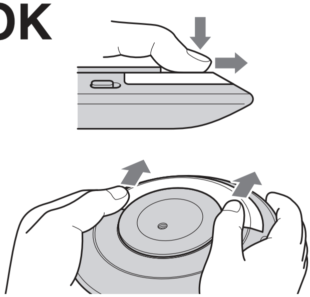
Встановлення акумуляторів

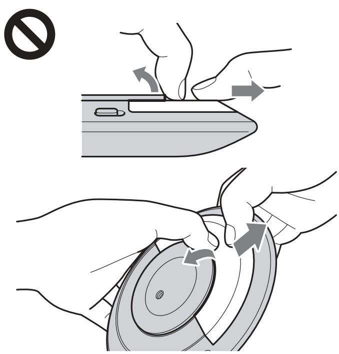
Ви можете використовувати зазначені нижче акумулятори.
- Дві лужні батарейки LR6 (розміру AA)
- Два нікель-металогідридні акумулятори AA

1 Вимкніть даний пристрій, перемістивши вимикач ON/OFF (живлення) в положення OFF.

2 Відкрийте кришку акумуляторного відсіку.

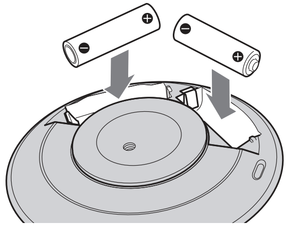
OK





Примітка
- Будьте обережні, щоб не тягнути і не прикладати зусилля до даного пристрою під час відкривання кришки акумуляторного відсіку. Це може призвести до несправності.

3 Вставте акумулятори в акумуляторний відсік відповідно до позначок всередині відсіку.



4 Закрийте кришку акумуляторного відсіку.

Примітки
- Акумулятори, вставлені в даний пристрій, призначені тільки для живлення даного пристрою. Вони не можуть використовуватися для живлення або підзарядки камери.
- Будьте обережні, щоб не торкатися універсального роз’єму, тримаючи даний пристрій.
- Використання марганцевих батарейок неможливе.
- Завжди використовуйте разом акумулятори одного типу.
- Перевірте полярність акумуляторів під час їх встановлення в даний пристрій. В разі встановлення акумуляторів у невірному напрямку даний пристрій не буде працювати.
- Не використовуйте новий або заряджений акумулятор разом з розрядженим акумулятором.

Виймання акумуляторів

Вимкніть даний пристрій, а потім вийміть акумулятори.

Примітка
- Під час виймання акумуляторів будьте обережні, щоб вони не впали, і не нанесли травму.

Рекомендація
- Вийміть акумулятори, якщо даний пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу.

Рівень заряду акумулятора

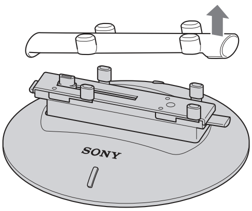
Якщо рівень заряду акумулятора є низьким, індикатор роботи/акумулятора буде повільно мигати. В разі зниження рівня заряду акумулятора індикатор почне мигати швидше, і даний пристрій автоматично перейде в режим очікування.

Прикріплення камери до даного пристрою

Перед прикріпленням камери

- Переконайтесь, що внутрішня пам’ять та карта пам’яті мають достатньо вільного місця.
- Встановіть в камеру повністю заряджений акумулятор.
- Вимкніть живлення камери.

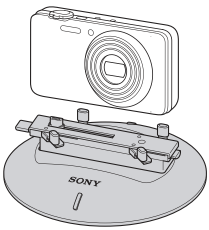
1 Зніміть захисну кришку.



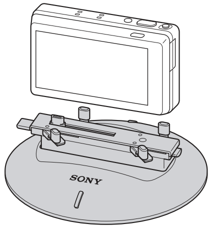
2 Натисніть кнопку розблокування (темно-сіру) даного пристрою, щоб відкрити фіксатори камери.

3 Перевірте колонку “Пристосування” в таблиці сумісних функцій (стор. 4). Поверніть камеру в потрібному напрямку.

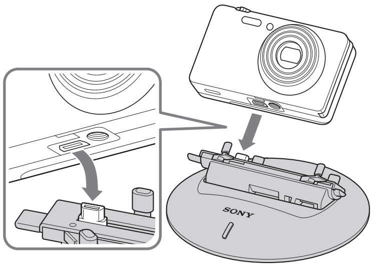
- **Моделі пристосувань A відповідно до таблиці сумісних моделей**
  Встановіть камеру таким чином, щоб її об’єктив було повернуто до логотипа SONY на даному пристрої.



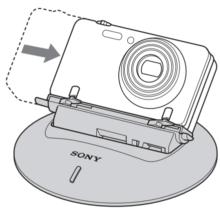
- **Моделі пристосувань B відповідно до таблиці сумісних моделей**
  Встановіть камеру таким чином, щоб її рідкокристалічний екран було повернуто до логотипа SONY на даному пристрої.



4 Сумістіть універсальний роз’єм в нижній частині камери з універсальним роз’ємом на даному пристрої. Прикріпіть камеру перпендикулярно до рукоятки нахилу даного пристрою.

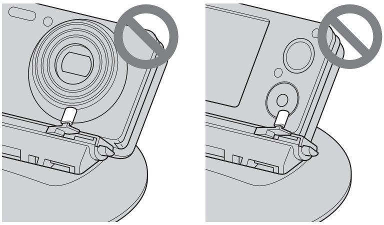


5 Повільно переміщуйте камеру, доки її не буде встановлено майже по центру даного пристрою.



6 Натисніть кнопку блокування (світло-сіру) даного пристрою, щоб закрити фіксатори камери.

Примітки
- Не переміщуйте камеру з закритими фіксаторами камери. Це може призвести до несправності.
- Переконайтесь, що фіксатори камери не торкаються об'єктива або кнопок управління камери.



Зняття камери

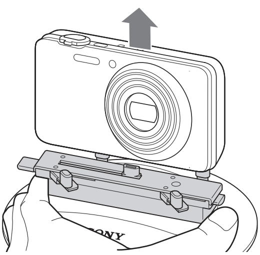
① Вимкніть живлення камери.

② Після того, як даний пристрій зупиниться, вимкніть його.

③ Натисніть кнопку розблокування даного пристрою, щоб відкрити фіксатори камери.

④ Підніміть камеру однією рукою, одночасно підтримуючи рукоятку нахилу іншою рукою.

⑤ Натисніть кнопку блокування даного пристрою, щоб закрити фіксатори камери.



Примітки
- Знімаючи камеру, завжди піднімайте її перпендикулярно до рукоятки нахилу. Примусове зняття камери під кутом або переміщення вбік може привести до її пошкодження.
- Якщо даний пристрій потрібно перемістити, або якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу, встановіть на місце захисну кришку.
- Прикріпіть захисну кришку до даного пристрою з боку кнопки блокування (світло-сірої).

Запуск автозйомки

1 Перемістіть перемикач ON/OFF (живлення) даного пристрою в положення ON.
Даний пристрій перейде в режим очікування.

2 Встановіть перемикач живлення камери в положення ON.
Автозйомка почнеться після ініціалізації*.
*Даний пристрій обертається приблизно на 180 градусів ліворуч та 180 градусів праворуч від положення внутрішньої основи перед поверненням до початкового положення.

Завершення автозйомки

① Натисніть кнопку MENU (зупинки) даного пристрою, щоб зупинити автозйомку.

② Вимкніть живлення камери.

Примітки

- Примусове обертання даного пристрою під час автозйомки призведе до вимкнення живлення даного пристрою. Не робіть цього крім випадків крайньої необхідності.
- Якщо підняти даний пристрій під час автозйомки, він може визначити, що має місце порушення нормальних умов роботи, його двигун може зупинитися і автозйомка може тимчасово припинитися. В цьому випадку автозйомку буде відновлено, коли даний пристрій буде знову встановлено на місце.
- Індикатор роботи/акумулятора почне швидко мигати червоним кольором, якщо примусово зупинити обертання, або якщо прикласти зовнішню силу до даного пристрою під час автозйомки. В цьому випадку припиніть дію сили, а потім вимкніть та знову увімкніть даний пристрій.
- Під час використання даного пристрою у громадському місці будьте уважними до інших людей поряд з вами.
- Під час автозйомки камеру неможливо переключити в режим програвання.

Функція виявлення облич

- В залежності від умов зйомки іноді камера може не виявляти обличчя або може виявляти замість облич інші об’єкти.
- Якщо камера не виявить облич протягом певного часу, роботу даного пристрою може бути призупинено з метою збереження енергії.
- Камера не може виявляти обличчя, які знаходяться занадто близько або занадто далеко. Належна відстань між обличчям та камерою складає від 1 м до 2 м.
- Даний пристрій знову автоматично увімкнеться зі стану призупинення у випадку виявлення обличчя або якщо натиснути кнопку MENU (зупинки) або підняти пристрій вгору.

Примітка

- Дуже сильне натискання кнопки може призвести до падіння даного пристрою зі спеціальної підставки.

Рекомендація

- Після відображення повідомлення “Для зупинки зйомки натисніть кнопку зйомки на Party-shot” на рідкокристалічному дисплеї камери, натисніть кнопку Зйомка за потребою на даному пристрої.

Зйомка за допомогою функції Зйомка за потребою

Функція Зйомка за потребою дозволяє в будь-який час передавати на пристрій інструкції щодо запису.
Можна передавати інструкції для запису не тільки фотознімків, але й знімків Інтелектуальної панорамної зйомки за допомогою функції панорамної зйомки даного пристрою. (Тільки з сумісними моделями камер)

Натисніть кнопку Зйомка за потребою під час автозйомки або налаштування індикації екрану.

Почне мигати індикатор самозапуску камери і почнеться виявлення обличчя. Після того, як камера виявить обличчя і завершить вибір композиції, пролунає короткий звуковий сигнал і почнеться зйомка.
Після завершення зйомки за потребою даний пристрій повернеться до режиму автозйомки.

Примітки

- Звуковий сигнал не пролунає, якщо камеру встановлено в режим без звуку.
- Дуже сильне натискання кнопки може призвести до падіння даного пристрою зі спеціальної підставки.

Рекомендації

- Навіть якщо камера не зможе виявити обличчя, вона зробить знімок.
- Щоб відмінити зйомку за потребою під час її виконання, ще раз натисніть кнопку Зйомка за потребою.
- Під час панорамної зйомки неможливо відмінити зйомку за потребою після того, як буде встановлено композицію.
- Камера може не записати панорамні зображення належним чином, якщо об’єкт або камера рухаються занадто сильно. Для отримання детальної інформації зверніться до посібника користувача камери.

Зміна налаштувань

1 Під час автозйомки натисніть кнопку MENU на даному пристрої.
Даний пристрій припинить обертання і нахилить камеру вперед. Потім на рідкокристалічному екрані камери буде відображено екран налаштування.

2 Виберіть пункт налаштування на камері.
Налаштування відрізняються в залежності від моделі камери.
Після зміни налаштувань автозйомку буде відновлено.

Рекомендації
- Функціонування відрізняється в залежності від моделі камери.
  Для отримання детальної інформації зверніться до посібника з експлуатації камери.
- Камера автоматично вимкнеться для збереження заряду акумулятора, якщо не користуватися нею більше 2 хвилин протягом відображення екрану налаштування. В такому випадку знову увімкніть камеру.

Налаштування

- У випадку зміни налаштування за замовчуванням на рідкокристалічному екрані камери буде відображено значок значення установки.
- Підкреслення означає налаштування за замовчуванням.

Налаштування кута обертання

- **(Без обмеження)**
  Необмежене обертання слідом за об’єктом.
- **180 (180°)**
  Обмеження діапазону виявлення обличчя кутом 180 градусів (90 градусів ліворуч та праворуч від центрального положення).
- **90 (90°)**
  Обмеження діапазону виявлення обличчя кутом 90 градусів (45 градусів ліворуч та праворуч від центрального положення).

Рекомендація
- Переднє положення (центральну точку обертання) буде перевстановлено після наступних операцій.
  — Увімкнення живлення
  — Зміна кута обертання
  — Підняття та переміщення даного пристрою

Налаштування частоти зйомки

- **(Висока)**
  Висока частота зйомки. Буде зроблено велику кількість знімків.
- **(Стандартна)**
  Стандартна частота зйомки. Буде зроблено середню кількість знімків.
- **(Низька)**
  Низька частота зйомки. Буде зроблено невелику кількість знімків.

Налаштування спалаху

- **AUTO (Авто)**
  Автоматично спрацьовує відповідно до умов зйомки.
- **(Вимкнено)**
  Спалах не спрацьовує за будь-яких умов.

Налаштування параметру Інтелектуальна панорамна зйомка (тільки для камер, що підтримують інтелектуальну панорамну зйомку)

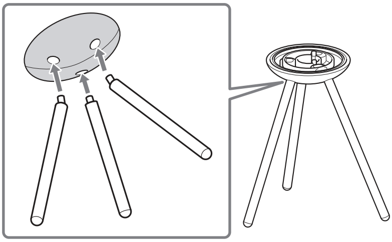
- **i (Фотографія)**
  Фотозйомка під час зйомки за потребою.
- **(іПанорамна зйомка)**
  Інтелектуальна панорамна зйомка зображень під час зйомки за потребою.

Налаштування параметру Розмір панорамного зображення (тільки для камер, що підтримують інтелектуальну панорамну зйомку)

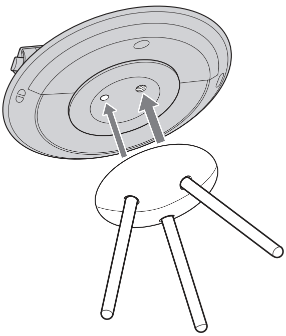
- **STD (Стандартний)**
  Зйомка панорамних зображень стандартного розміру.
- **WIDE (Широкий)**
  Зйомка панорамних зображень широкого розміру.

Прикріплення спеціальної підставки

1 Щільно вставте ніжки спеціальної підставки в кріплення.



2 Для встановлення даного пристрою на спеціальну підставку сумістіть виступи на кріпленні спеціальної підставки з гніздом для штатива даного пристрою.



Примітки

- Прикріпіть камеру до даного пристрою перед налаштуванням пристрою на спеціальній підставці.
- Використовуйте спеціальну підставку на рівному місці.
- Не піддавайте спеціальну підставку сильному навантаженню.
- Дуже сильне натискання кнопки може призвести до падіння даного пристрою зі спеціальної підставки.
- Тримайте камеру під час операцій з нею, щоб запобігти її падінню та нанесенню травми.
- Тримайте даний пристрій подалі від облич людей, особливо дітей¸ щоб запобігти нанесенню травми у випадку його падіння.

Використання доступного в продажу штатива

Замість спеціальної підставки можна використовувати доступний в продажу штатив. Однак використання деяких штативів буде неможливим в залежності від форми нижньої частини камери.

Примітки

- Не застосовуйте силу для затягування гвинта штатива.
- Коли даний пристрій прикріплено до штатива, не піднімайте пристрій і не обертайте штатив.
- Будьте обережні, щоб не тягнути і не прикладати зусилля до даного пристрою. Це може призвести до несправності.

Пошук та усунення несправностей

У випадку виникнення з виробами будь-яких проблем зверніться до наступних методів усунення. Якщо проблему не вдається усунути, зверніться до дилера Sony.

Ознака	Можлива причина/Метод усунення
Індикатор роботи/ акумулятора швидко мигає білим кольором.	• На камері відсутня доступна пам’ять. →Від’єднайте камеру від даного пристрою та вилучіть кілька зображень. • Кришку об’єктиву камери закрито. →Відкрийте кришку об’єктиву.
Індикатор роботи/ акумулятора повільно мигає червоним кольором.	• Низький рівень заряду акумуляторів. →Підготуйте нові акумулятори.
Індикатор роботи/ акумулятора продовжує швидко мигати червоним кольором.	• Камеру не прикріплено до даного пристрою. →Прикріпіть камеру до даного пристрою. • Щось зачепилося за рукоятку нахилу або ваша рука натискає на даний пристрій.
Індикатор роботи/ акумулятора швидко мигає червоним кольором, а потім гасне.	• Акумулятори, вставлені в даний пристрій, розрядилися. →Замініть акумулятори. (стор. 7)
Даний пристрій не працює.	• Акумулятори, вставлені в даний пристрій, розрядилися. →Замініть акумулятори. (стор. 7) • Акумулятор, встановлений в камері, розрядився. →Встановіть в камеру повністю заряджений акумулятор.
Камера не вмикається.	• Камеру не прикріплено належним чином до даного пристрою. →Прикріпіть камеру належним чином до даного пристрою. (стор. 8) • Низький рівень заряду акумулятора камери. →Встановіть в камеру заряджений акумулятор.
Камеру не прикріплено належним чином до даного пристрою, або він стоїть ненадійно.	• Камеру не прикріплено належним чином. →Прикріпіть камеру належним чином. (стор. 8)
Не виконується зйомка.	• Камеру встановлено занадто далеко або занадто близько до об’єкта. →Встановіть камеру в межах діапазону виявлення облич камерою. →У випадку дуже невеликої різниці у виразі обличчя або композиції, знімок може робитися не відразу після виявлення обличчя. • Камера знаходиться в режимі [Увімкнути демонстраційний режим]. →Змініть налаштування камери. Для отримання детальної інформації зверніться до посібника користувача камери.
Даний пристрій припиняє обертатися під час використання.	• Якщо камера не виявляє облич, даний пристрій може припинити роботу. →Двічі натисніть кнопку MENU (зупинки). • Акумулятори, вставлені в даний пристрій, розрядилися. →Замініть акумулятори. (стор. 7) • Камеру не прикріплено належним чином. →Правильно прикріпіть камеру. (стор. 8)

Технічні характеристики

Інтелектуальний пристрій для панорамної зйомки та нахилу

Вхідні/вихідні роз'єми

Універсальний роз'єм

Загальні дані

Розміри (приблиз.):
128 мм × 47 мм × 128 мм (ш/в/г)
(за винятком виступаючих деталей) (коли рукоятку нахилу піднято)
Маса (приблиз.):
210 г (без акумуляторів)
Тривалість роботи від акумуляторів (при 25 °C)
Приблиз. 11 годин з лужними батарейками Sony LR6 (розміру AA)
Приблиз. 12 годин з нікель-металогідридними акумуляторами Sony AA
* Використання даного пристрою в холодному місці може призвести до скорочення часу роботи від лужних батарейок. В такому випадку рекомендується використовувати нікель-металогідридні акумулятори.
Робоча температура:
від 5 °C до 40 °C
Температура зберігання:
від -20 °C до +60 °C
Джерело живлення:
Дві лужні батарейки LR6 (розміру AA) або два нікель-металогідридних акумулятора AA (продаються окремо)

Аксесуари

- Спеціальна підставка (1)
- Захисна кришка (1)
- Набір друкованої документації

Конструкція і технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

Товарні знаки

- "Party-shot" є товарним знаком Sony Corporation.
- Крім того, назви систем та виробів, що використовуються в даному посібнику, зазвичай є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників або виробників. Незважаючи на це, знаки ™ або ® використовуються в даному посібнику не в усіх випадках.

Русский

Перед работой с данным оборудованием внимательно изучите это руководство и храните его как справочное пособие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьщения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ

СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ПРИ ЗАМЕНЕ БАТАРЕЙКИ НА БАТАРЕЙКУ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА.

УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИИ.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, раположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:

ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Год и месяц изготовления отпечатаны на картонной коробке.

Внимание для покупателей в Европе

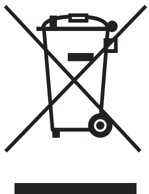
Примечания для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиятъ на изображение и звук данного аппарата.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.
Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия.
Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Содержание

Примечания относительно использования интеллектуального панорамно-наклонного устройства

Подробные сведения о камере приведены в инструкции по эксплуатации, а также данном руководстве.

Данное устройство не является пылезащищенным, брызгозащищенным или водонепроницаемым.

Меры предосторожности относительно мест использования и хранения

Не используйте и не храните данное устройство в местах с указанными ниже условиями. В противном случае это может привести к повреждению данного устройства.

- Места, подверженные воздействию чрезвычайно высокой температуры
  Летом температура на жарком солнце или в закрытых автомобилях может быть чрезвычайно высокой, что приводит к деформации или неисправности данного устройства.
- Места, находящиеся под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с нагревательными приборами
  Это может привести к возникновению деформации или неисправности данного устройства.
- Места, подверженные вибрации
- Места, подверженные воздействию сильных магнитных полей
- Места, подверженные воздействию частиц пыли в песчаной местности или на пляже

Меры предосторожности относительно записанных данных

Имейте в виду, что компания Sony не несет ответственности за записанные данные, например, изображения или аудиоданные, запись или воспроизведение которых невозможны из-за неисправности камеры, карт памяти или данного устройства и его принадлежностей.

Информация об установке

Используйте это устройство в случае, если:

- оно стоит устойчиво и ровно.
- имеется возможность получения камерой четкого вида лиц людей.
- поблизости нет предметов, которые могут упасть на него.

Совместимые модели камер и функции

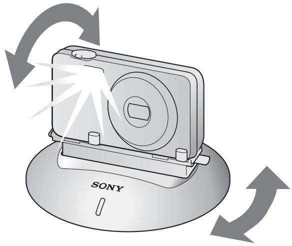
Данное устройство можно использовать с цифровыми фотокамерами Sony (далее именуемые как “камера”), перечисленными в таблице ниже.
Совместимые функции отличаются в зависимости от модели камеры. Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации камеры.

Модели камер DSC-	Насадка	Функции	
		Съемка по требованию	
		Фотоснимок	Интеллектуальный панорамный обзор
H70/W515PS/W560/W570/W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/HX9/HX9V/WX7/WX9/WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

Некоторые из данных моделей могут отсутствовать в продаже в некоторых странах и регионах.

Преимущества режима съемки вечеринок

В режиме съемки вечеринок поворот и съемка фотографий происходит автоматически. Осуществляется обнаружение лиц людей с помощью функции камеры Cyber-shot и регулировка композиции.



Делайте естественные фотографии каждого с помощью функции “Автоматическая съемка”

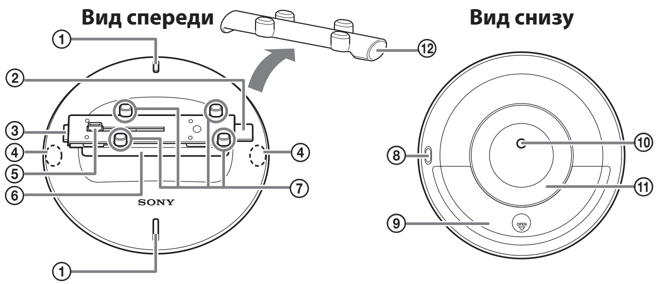
С помощью функции автоматической съемки производится съемка каждого, поскольку нет необходимости кому-либо быть фотографом. Поскольку люди не знают о присутствии камеры, функция съемки вечеринок позволяет снимать более естественные, улыбающиеся лица.



Снимайте фотографии в выбранный Вами момент с помощью функции “Съемка по требованию”

При нажатии кнопки съемки по требованию во время выполнения автоматической съемки, камерой будет производиться съемка фотографий с выбранным Вами интервалом. Данная возможность позволяет людям принять подходящую позу для фотографии, а также дает Вам возможность попасть в кадр.

Наименование компонентов



① **Кнопка съемки по требованию или кнопка MENU (стоп)**

② **Кнопка снятия фиксации (темно-серая)**

③ **Кнопка фиксации (светло-серая)**

④ **Индикатор функционирования/батареек**

⑤ **Универсальный разъем**

⑥ **Рычаг наклона**

⑦ **Клипсы камеры**

⑧ **Переключатель ON/OFF (питание)**

⑨ **Крышка батарейного отсека**

⑩ **Гнездо для штатива**
Используйте доступный в продаже штатив с винтами длиной не более 5,5 мм.

⑪ **Лапа**

⑫ **Защитная крышка**

Кнопка съемки по требованию и кнопка MENU (стоп)

Назначенные кнопке функции изменяются в зависимости от камеры. В зависимости от того, горит кнопка или нет, можно определить, какая функция для нее используется.

- Горит: Кнопка съемки по требованию
- Не горит: Кнопка MENU (стоп)

Индикатор функционирования/батареек

Индикаторы будут гореть или мигать в зависимости от состояния данного устройства.

Цвет	Состояние индикатора	Состояние данного устройства
Белый	Вкл	Автоматическая съемка
	Мигает один раз	При выполнении съемки
	Медленно мигает	При использовании переключателя ON/OFF (питание)*/Во время отображения установочного экрана
	Быстро мигает	Память камеры заполнена. / Закрыта крышка объектива.
Красный	Медленно мигает	Низкий уровень заряда батареек.
	Быстро мигает	Ненормальное состояние / Батарейки разрядились. / К данному устройству была приложена какая-либо сила.

* Индикатор может не мигать в зависимости от состояния данного устройства.

Подготовка устройства

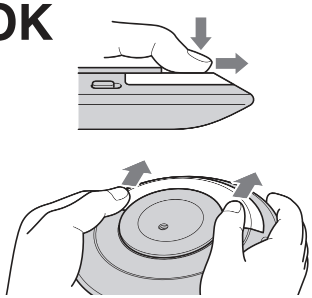
Вставка батареек

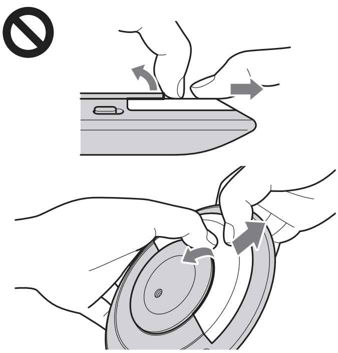
Можно использовать следующие батарейки.
- Две щелочные батарейки LR6 (стандарта AA)
- Две никель-металлогидридные батарейки стандарта AA

1 Выключите данное устройство, сдвинув переключатель ON/OFF (питание) в положение OFF.

2 Откройте крышку батарейного отсека.

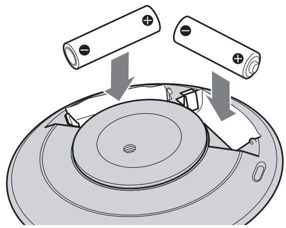
OK





Примечание
- Будьте осторожны, не тяните лапу данного устройства и не прикладывайте к ней чрезмерное усилие при открывании крышки батарейного отсека. Это может привести к неисправности.

3 Вставьте батарейки в батарейный отсек в соответствии с маркировкой внутри отсека.



4 Закройте крышку батарейного отсека.

Примечания
- Вставленные в данное устройство батарейки питают только данное устройство. Они не могут питать или заряжать камеру.
- Будьте осторожны, чтобы не прикасаться к универсальному разъему, удерживая данное устройство.
- Использование марганцевых батареек невозможно.
- Всегда используйте вместе батарейки одного и того же типа.
- Проверьте полярность батареек во время их установки в данное устройство. В случае неправильной установки батареек данное устройство не будет работать.
- Не используйте новую или заряженную батарейку вместе с разряженной батарейкой.

Для извлечения батареек

Выключите данной устройство и извлеките батарейки.

Примечание
- Извлекая батарейки, будьте осторожны, чтобы они не упали и не причинили травму.

Рекомендация
- Извлеките батарейки, если данное устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Уровень заряда батареек

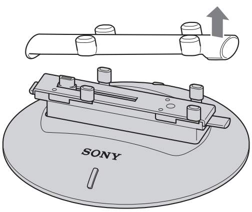
В случае низкого уровня заряда батареек индикатор функционирования/батареек будет медленно мигать. По мере снижения уровня заряда батареек индикатор начнет мигать быстрее, и данное устройство перейдет в режим ожидания.

Прикрепление камеры к данному устройству

Перед прикреплением камеры

- Во внутренней памяти и на карте памяти имеется достаточно свободного места.
- Вставьте в камеру полностью заряженную батарейку.
- Выключите питание камеры.

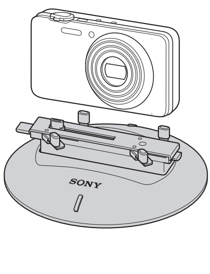
1 Снимите защитную крышку.



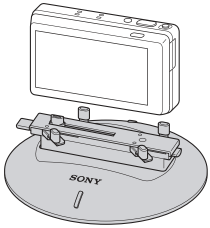
2 Нажмите кнопку снятия фиксации (темно-серая) на устройстве, чтобы открыть клипсы камеры.

3 Обратитесь к пункту “Насадка” в таблице совместимых функций (стр. 4). Поверните камеру таким образом, чтобы она была направлена в необходимом направлении.

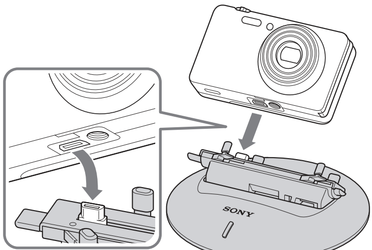
- **Модели с насадкой A в соответствии с таблицей совместимых моделей**
  Расположите камеру таким образом, чтобы объектив был направлен в сторону логотипа SONY на данном устройстве.



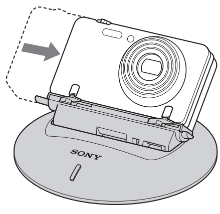
- **Модели с насадкой B в соответствии с таблицей совместимых моделей**
  Расположите камеру таким образом, чтобы ЖК-экран был направлен в сторону логотипа SONY на данном устройстве.



4 Совместите универсальный разъем, находящийся снизу камеры, с универсальным разъемом на данном устройстве. Установите камеру перпендикулярно к рычагу наклона данного устройства.



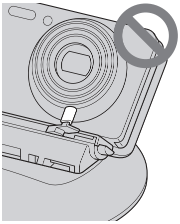
5 Медленно передвигайте камеру, пока она не будет находиться почти посредине данного устройства.

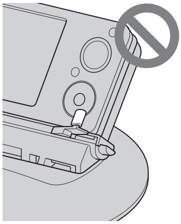


6 Нажмите кнопку фиксации (светло-серая) на устройстве, чтобы закрыть клипсы камеры.

Примечания

- Не передвигайте камеру, если клипсы камеры закрыты. Это может привести к неисправности.
- Убедитесь в том, что клипсы камеры не прикасаются к объективу или кнопкам управления камеры.





Для снятия камеры

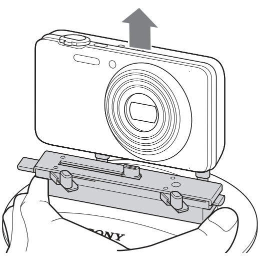
①Выключите питание камеры.

②После остановки данного устройства выключите его.

③Нажмите кнопку снятия фиксации на устройстве, чтобы открыть клипсы камеры.

④Одной рукой поднимите камеру, а другой рукой поддерживайте рычаг наклона.

⑤Нажмите кнопку фиксации на данном устройстве, чтобы закрыть клипсы камеры.



Примечания

- При снятии камеры всегда поднимайте ее перпендикулярно рычагу наклона. Приложение силы для снятия камеры под углом или смещения в сторону может привести к ее повреждению.
- Если устройство необходимо перенести или если Вы не собираетесь его использовать в течение длительного периода времени, снова установите защитную крышку.
- Устанавливать защитную крышку на устройство необходимо со стороны кнопки фиксации (светло-серой).

Запуск автоматической съемки

1 Установите переключатель ON/OFF (питание) данного устройства в положение ON.

Устройство перейдет в режим ожидания.

2 Установите переключатель питания камеры в положение ON.

Автоматическая съемка начнется после инициализации*.

* Данное устройство будет поворачиваться приблизительно на 180 градусов влево и на 180 градусов вправо от встроенного базисного положения перед возвратом в исходное положение.

Для завершения автоматической съемки

① Для остановки автоматической съемки нажмите кнопку MENU (стоп) данного устройства.

② Выключите питание камеры.

Примечания

- Выключение данного устройства во время выполнения автоматической съемки приведет к принудительному выключению питания данного устройства. Это допустимо только в чрезвычайной ситуации.
- Если данное устройство поднять во время выполнения автоматической съемки, устройство может определить такое действие как ненормальное состояние, что может привести к остановке двигателя и временному прекращению автоматической съемки. В таком случае автоматическая съемка будет продолжено после установки устройства обратно на место.
- В случае принудительной остановки вращения или приложения внешней силы к данному устройству во время автоматической съемки, индикатор функционирования/батареек начнет быстро мигать красным цветом. В таком случае прекратите воздействие внешней силы на данное устройство, а затем выключите данное устройство и снова включите.
- При использовании данного устройства в людных местах следует учитывать реакцию окружающих людей.
- Во время автоматической съемки переключение камеры в режим воспроизведения невозможно.

Функция обнаружения лиц

- В зависимости от условий съемки иногда камера может не обнаруживать лица или может обнаруживать предметы, отличные от лиц.
- Если в течение определенного периода времени камера не обнаруживает лиц, функционирование данного устройства может быть приостановлено в целях экономии энергии.
- Камера не может обнаруживать лица, расположенные слишком близко или слишком далеко. Подходящее расстояние между лицом и камерой находится в пределах от 1 м до 2 м.
- Устройство будет снова включено автоматически из режима паузы в случае обнаружения лица или нажатия кнопки MENU (стоп) или в случае поднятия устройства.

Примечание

- Нажатие кнопок с приложением чрезмерного усилия может привести к падению данного устройства со специализированной подставки.

Рекомендация

- При отображении на ЖК-экране камеры сообщения “Прикоснитесь к сенсору касания для отмены съемки” нажмите кнопку съемки по требованию на данном устройстве.

Использование функции съемки по требованию

Съемка по требованию является функцией, которая позволяет Вам отправлять на устройство команды для записи в любое время.
Можно отправлять команды для записи не только фотографий, но и изображений Интеллектуальный панорамный обзор с помощью функции поворота данного устройства. (Только с совместимыми моделями камер)

Нажмите кнопку съемки по требованию во время выполнения автоматической съемки или отображения установочного экрана.

Мигнет индикатор автоспуска камеры, и начнется выполнение функции обнаружения лица. Когда камера обнаружит лицо и завершит выбор композиции, звуковой сигнал станет частым и начнется съемка.
После завершения съемки по требованию данное устройство вернется в режим автоматической съемки.

Примечания

- Звуковой сигнал не прозвучит, если камера установлена в режим приглушения звука.
- Нажатие кнопок с приложением чрезмерного усилия может привести к падению данного устройства со специализированной подставки.

Рекомендации

- Даже если камера не сможет обнаружить лицо, она сделает снимок.
- Для отмены функции съемки по требованию во время работы, нажмите кнопку съемки по требованию еще раз.
- Во время выполнения панорамной съемки съемку по требованию невозможно отменить после установки композиции.
- Если объект или камера перемещаются слишком интенсивно, камера может не иметь возможности для надлежащей съемки панорамного изображения. Подробные сведения приведены в руководстве пользователя конкретной камеры.

Изменение установок

1 **Во время выполнения автоматической съемки нажмите кнопку MENU на данном устройстве.**
Устройство перестанет вращаться, а камера будет наклонена вперед. Затем на ЖК-экране камеры будет отображен установочный экран.

2 **Выберите на камере пункт установки.**
Установки изменяются в зависимости от модели камеры.
Автоматическая съемка будет возобновлена после изменения установок.

Рекомендации

- Функционирование изменяются в зависимости от модели камеры. Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации камеры.
- Камера автоматически выключится для экономии батареек, если нею не пользоваться более 2 минут во время отображения установочного экрана. В этом случае снова включите камеру.

Установки

- В случае изменения установки по умолчанию, на ЖК-экране камеры будет отображена пиктограмма значения установки.
- Подчеркиванием отмечена установка по умолчанию.

Установка угла поворота

- **(Без ограничен.)**
Поворачивается на неограниченный угол, следуя за объектом.
- **(180°)**
Обнаружение лиц ограничено диапазоном в 180 (90 градусов влево и вправо от центрального положения).
- **(90°)**
Обнаружение лиц ограничено диапазоном в 90 (45 градусов влево и вправо от центрального положения).

Рекомендация

- Переднее положение (центральная точка поворота) переустанавливается после выполнения перечисленных ниже операций.
  – Если включено питание
  – Если изменен угол поворота
  – Если данное устройство поднято или перемещено

Установка частоты съемки

- **(Высокая)**
Высокая частота съемки. Будет сделано большое количество снимков.
- **(Стандартная)**
Стандартная частота съемки. Будет сделано среднее количество снимков.
- **(Низкая)**
Низкая частота съемки. Будет сделано небольшое количество снимков.

Установка вспышки

- **AUTO (Авто)**
Автоматическая вспышка в соответствии с условиями съемки.
- **(Выкл)**
Вспышка не срабатывает ни при каких условиях.

Установка съемки Интеллектуальный панорамный обзор (Только для моделей камер, которые поддерживают съемку Интеллектуальный панорамный обзор)

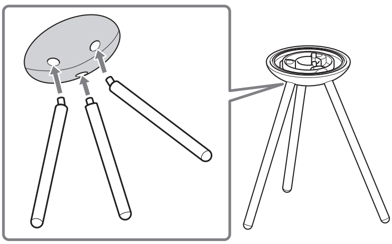
- **(Фотоснимок)**
Съемка фотоснимков во время выполнения съемки по требованию.
- **(iПанорамный обзор)**
Съемка изображений функции Интеллектуальный панорамный обзор во время выполнения съемки по требованию.

Установка Разм. панорам. изобр. (Только для моделей камер, которые поддерживают съемку Интеллектуальный панорамный обзор)

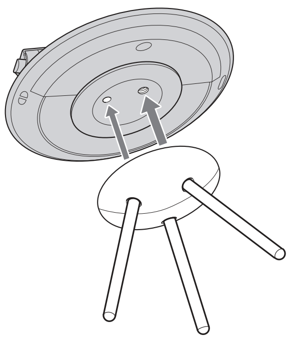
- **STD (Стандартная)**
Съемка панорамных изображений в стандартном формате.
- **WIDE (Широкая)**
Съемка панорамных изображений в широком формате.

Прикрепление специализированной подставки

1 Надежно вставьте ножки специализированной подставки в основание.



2 Для установки данного устройства на специализированную подставку совместите выступы на основании специализированной подставки с гнездом для штатива на данном устройстве.



Примечания

- Прикрепите камеру к данному устройству перед установкой устройства на специализированную подставку.
- Используйте специализированную подставку на ровном месте.
- Не прилагайте значительное усилие к специализированной подставке.
- Нажатие кнопок с приложением чрезмерного усилия может привести к падению данного устройства со специализированной подставки.
- Придерживайте камеру во время использования для предотвращения ее падения и нанесения травм.
- Держите данное устройство вдалеке от лиц людей, особенно лиц детей, для предотвращения нанесения травм в случае ее падения.

Для использования доступного в продаже штатива

Вместо специализированной подставки можно использовать доступный в продаже штатив. Однако, в зависимости от формы платформы для камеры использовать некоторые штативы невозможно.

Примечания

- Не применяйте силу для затягивания винта штатива.
- Не наклоняйте данное устройство и не поворачивайте штатив после присоединения данного устройства к штативу.
- Будьте осторожны, не тяните лапу данного устройства и не прикладывайте к ней чрезмерное усилие. Это может привести к неисправности.

Поиск и устранение неисправностей

При возникновении каких-либо неисправностей в изделиях, обратитесь к следующим рекомендациям. Если неисправность не будет устранена, обратитесь к дилеру компании Sony.

Возможная неисправность	Вероятная причина/метод устранения
Индикатор функционирования/батареек быстро мигает белым цветом.	• В камере больше нет доступной памяти. →Снимите камеру с данного устройства и удалите несколько снимков. • Закрыт объектив камеры. →Откройте объектив камеры.
Индикатор функционирования/батареек медленно мигает красным цветом.	• Низкий уровень заряда батареек. →Подготовьте новые батарейки.
Индикатор функционирования/батареек продолжает быстро мигать красным цветом.	• Камера не прикреплена к данному устройству. →Прикрепите камеру к данному устройству • Какой-либо предмет зажат на рычаге наклона, или Вы нажимаете рукой на данное устройство.
Индикатор функционирования/батареек быстро мигает красным цветом, а затем гаснет.	• Вставленные в данное устройство батарейки полностью разряжены. →Замените батарейки. (стр. 7)
Устройство не работает.	• Вставленные в данное устройство батарейки полностью разряжены. →Замените батарейки. (стр. 7) • Вставленные в камеру батарейки полностью разряжены. →Вставьте в камеру полностью заряженные батарейки.
Камера не включается.	• Камера не прикреплена надлежащим образом к данному устройству. →Прикрепите камеру надлежащим образом к данному устройству (стр. 8) • Низкий уровень заряда батареек камеры. →Вставьте в камеру заряженные батарейки.
Камера не прикрепляется надлежащим образом к данному устройству или установлена неустойчиво.	• Камера не закреплена надлежащим образом. →Прикрепите камеру надлежащим образом. (стр. 8)
Съемка не выполняется.	• Камера установлена слишком далеко или слишком близко к объекту. →Установите камеру в пределах диапазона обнаружения лиц данной камерой. →В случае небольшого изменения выражения лица или композиции, снимок может быть не сделан сразу же после обнаружения лица. • Камера находится в режиме [Включить демонстрационный режим]. →Измените установку камеры. Подробные сведения приведены в руководстве пользователя конкретной камеры.
Данное устройство прекращает перемещение во время использования.	• Если камера не обнаруживает лица, данное устройство может прекратить функционирование. →Дважды нажмите кнопку MENU (стоп). • Вставленные в данное устройство батарейки полностью разряжены. →Замените батарейки. (стр. 7) • Камера не присоединена надлежащим образом. →Прикрепите камеру надлежащим образом. (стр. 8)

Технические характеристики

Интеллектуальное панорамно-наклонное устройство

Входные/выходные разъемы

Универсальный разъем

Общие сведения

Размеры (приблиз.):
128 мм × 47 мм × 128 мм (ш/в/г)
(исключая выступающие части) (при поднятом рычаге наклона)
Масса (приблиз.):
210 г (без батареек)
Продолжительность работы от батареек (при 25 °C)
Приблиз. 11 часов со щелочными батарейками Sony LR6 (стандарта AA)
Приблиз. 12 часов с никель-металлогидридными батарейками Sony стандарта AA
* Использование данного устройства в холодном месте может сократить срок службы щелочных батареек. В этом случае рекомендуется использовать никель-металлогидридные батарейки.
Рабочая температура:
От 5 °C до 40 °C
Температура хранения:
От -20 °C до +60 °C
Источник питания:
Две щелочные батарейки LR6 (размера AA) или две никель-металлогидридные батарейки стандарта AA (продаются отдельно)

Комплектность поставки

- Интеллектуальное панорамно-наклонное устройство (1)
- Специализированная подставка (1)
- Защитная крышка (1)
- Набор печатной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Товарные знаки

- “Party-shot” являются товарными знаками Sony Corporation.
- Кроме того, названия системы и изделий, использованные в данном руководстве, являются, в основном, товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний-разработчиков или производителей. Несмотря на это, символы ™ или ® в данном руководстве используются не во всех случаях.

中文（繁）

在操作此機器前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以備將來之用。

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

注意

若更換為錯誤類型的電池，可能會有爆炸的危險。
使用過的電池請按照說明書的指示處置。

注意

特定頻率的電磁場可能會影響此機的畫面和聲音。

目錄

智慧型雲台使用須知

請參閱相機隨附的使用說明書及本手冊。

本產品並無防塵、防溼或防水功能。

使用及存放位置之事前須知

請勿將本產品使用於或置於下列所述之場所，否則可能會造成本產品故障。
- 極高溫的場所
  在夏日強烈日照下或密閉車內的溫度極高，可能會造成本產品變形或故障。
- 日光直射處或靠近發熱裝置的場所
  可能會造成本產品變形或故障。
- 容易震動的場所
- 具有強烈磁性的場所
- 在多沙或海灘等多灰塵微粒的場所

關於記錄資料之事前須知

請注意，若您因相機、記憶卡或本產品及其配件之故障，而無法錄製或播放如影像或音訊等所記錄之資料，Sony概不承擔責任。

關於安裝

請在下列場所使用本產品
- 穩固平坦處。
- 相機能清楚拍攝人臉的場所。
- 周圍無物體砸落之風險的場所。

相容的相機機型及功能

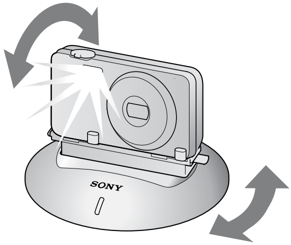
本產品可搭配下表的Sony數位相機（以下稱“相機”）使用。
相容功能視相機機型而定。 若欲瞭解詳情，請參閱相機隨附的使用說明書。

相機機型 DSC-	固定件	功能 隨選拍攝 靜態影像	功能 隨選拍攝 智慧式全景攝影
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

並非所有機型在各個國家及地區皆有販售。

享受Party-shot的樂趣

Party-shot會自動旋轉並拍攝相片，它能利用Cyber-shot相機的功能偵測拍攝對象的臉部，然後自動調整構圖。



使用“自動拍攝”功能為所有人拍下最自然的相片

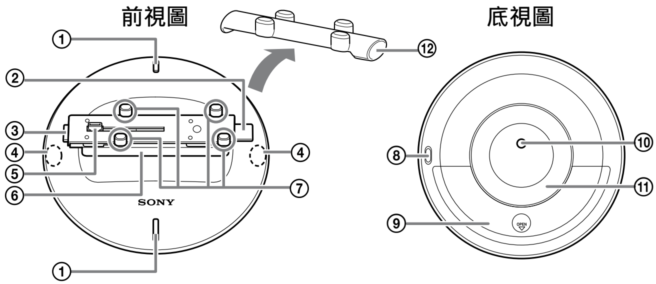
自動拍攝功能能拍下每一個人，不需要任何人擔任攝影者。由於被拍攝者比較不會注意到相機的存在，Party-shot能讓您更輕鬆拍出更多自然的笑臉。



使用“隨選拍攝”功能依您設定的時間拍攝相片

若在自動拍攝時按下隨選拍攝按鈕，相機會依您設定的時間拍攝相片。這能讓大家有充足時間擺好姿勢，也能讓您同時入鏡。

部件說明



① 隨選拍攝按鈕或MENU（停止）按鈕
② 釋放按鈕（深灰色）
③ 鎖定按鈕（淺灰色）
④ 運作／電池壽命指示燈
⑤ 多用途連接器
⑥ 傾斜臂
⑦ 相機固定夾
⑧ ON/OFF（電源）開關
⑨ 電池蓋
⑩ 三腳架插座
使用市售的三腳架及長度5.5 mm以內的螺絲。
⑪ 底座
⑫ 護蓋

隨選拍攝按鈕及MENU（停止）按鈕

可指定的按鈕功能視您的相機而定，您可從亮或不亮來判斷按鈕具有的功能。
- 亮：隨選拍攝按鈕
- 不亮：MENU（停止）按鈕

運作／電池壽命指示燈

指示燈會依本產品的狀態亮起或閃爍。

顏色	指示燈狀態	本產品狀態
白色	亮起	自動拍攝
	閃爍一次	在拍攝相片時
	慢速閃爍	使用本產品的ON/OFF（電源）開關時*／在設定畫面顯示期間
	快速閃爍	相機記憶體容量已滿／鏡頭蓋關閉
紅色	慢速閃爍	電池電量不足。
	快速閃爍	異常狀況／電池電量用盡／本產品遭施加外力

* 指示燈可能不會依本產品的狀態閃爍。

準備使用本產品

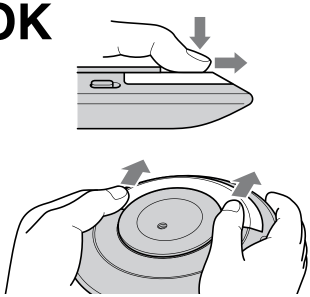
裝入電池

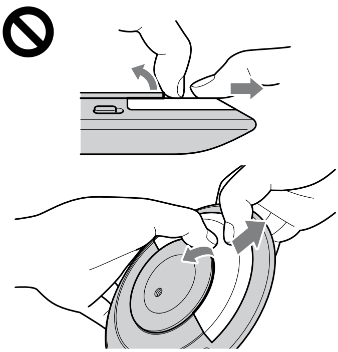
您可使用下列電池。
- 兩顆LR6（AA尺寸）鹼性電池
- 兩顆AA鎳氫電池

1 將ON/OFF（電源）開關滑動至OFF以開關本產品的電源。

2 打開電池蓋。

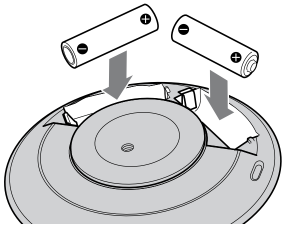
OK





備註
- 打開電池蓋時，請小心不要拉扯本產品的底座或施以過大力道，否則可能造成故障。

3 依據本產品電池室的指示將電池裝入電池室。



4 關上電池蓋。

備註
- 裝入本產品中的電池僅能為本產品供電。無法為相機供電或充電。
- 在持握本產品時，請小心不要碰觸到多用途連接器。
- 切勿使用錳電池。
- 請使用兩顆相同類型的電池。
- 在將電池裝入本產品時，請檢查電池電極。若裝入電池的方向錯誤，將無法使用本產品。
- 請勿將新電池或充滿電力的電池與電力用盡的電池一起使用。

取出電池

關閉本產品的電源，然後取出電池。

備註
- 取出電池時，請小心不要電池使掉落而導致受傷。

提示
- 若長時間不使用本產品，請將電池取出。

電池電量

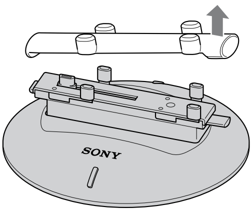
若電池電量不足，運作／電池壽命指示燈會慢速閃爍。若電池電量過低，指示燈會加速閃爍，本產品會自動進入待機模式。

將相機安裝至本產品

安裝相機前

- 內建記憶體及記憶卡有足夠的可用空間。
- 將充滿電力的電池組裝入相機。
- 關閉相機電源。

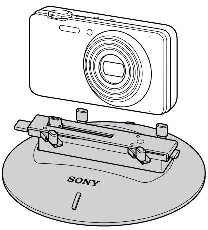
1 拆下護蓋



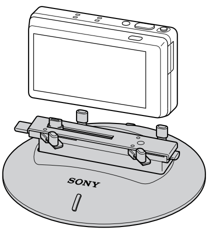
2 按下本產品的釋放按鈕（深灰色）開啟相機固定夾。

3 檢查相容功能表中的“固定件”項目（第4頁）。將相機轉至您要的方向。

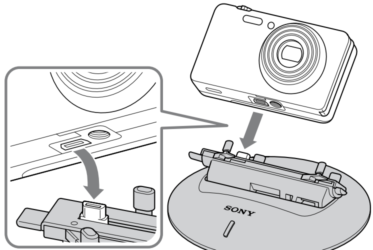
- 依據相容機型表的固定件A
  放置時，將相機的鏡頭面向本產品的SONY標誌。



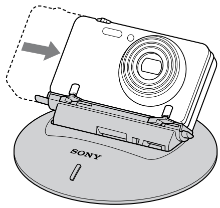
- 依據相容機型表的固定件B
  放置時，將相機的液晶螢幕面向本產品的SONY標誌。



4 將相機底部的多用途連接器對準本產品上的多用途連接器。將相機筆直安裝至本產品的傾斜臂。



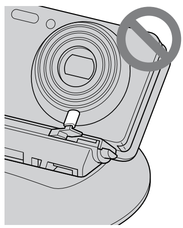
5 將相機慢慢滑至接近本產品的中央位置。

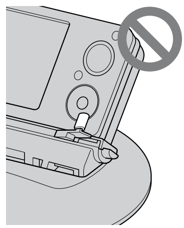


6 按下本產品的鎖定按鈕（淺灰色）關閉相機固定夾。

備註

- 請勿在相機固定夾關閉時滑動相機。否則可能會造成故障。
- 請確定相機固定夾未接觸到相機的鏡頭或操作按鈕。





卸下相機

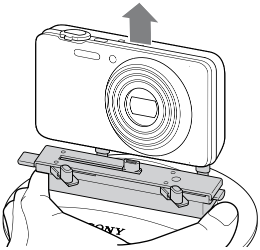
①關閉相機電源。

②當本產品停止後，請將其關閉。

③按下本產品的釋放按鈕以開啟相機固定夾。

④用一手拿起相機，同時以另一手抓住傾斜臂。

⑤按下本產品的鎖定按鈕以關閉相機固定夾。



備註

- 在卸下相機時，請務必與傾斜臂保持垂直抬起。
  若以斜角方向用力卸下相機，或朝側面滑動，可能會損壞相機。
- 若要攜帶本產品，或長時間不使用本產品，請重新裝上護蓋。
- 從鎖定按鈕（淡灰色）側將護蓋安裝至本產品。

開始自動拍攝

1 **將本產品的ON/OFF（電源）開關設定為ON。**
本產品會進入待機模式。

2 **將相機的電源開關設定為ON。**
自動拍攝於初始化*後開始。
* 本產品會由內部基礎位置向左及向右各旋轉大約 180 度，然後回到原始位置。

結束自動拍攝

① **按下本產品的MENU（停止）按鈕以結束自動拍攝。**

② **關閉相機電源。**

備註
- 在自動拍攝時關閉本產品，將會強制關閉本產品的電源。非緊急情況下請勿以此方式操作。
- 若在自動拍攝時將本產品抬起，本產品可能會判斷目前發生異常狀況並停止馬達，然後暫時停止自動拍攝。在此情況下，必須將本產品放回定位，才會繼續自動拍攝。
- 在自動拍攝時，若您強行停止轉動或對本產品施加外力，運作／電池壽命指示燈會快速閃爍紅色。在此情況下，請停止施力，然後關閉再開啟本產品的電源。
- 在公開場合使用本產品時，請考量到身旁的其他人。
- 在自動拍攝時無法將相機變更為播放模式。

臉部偵測功能

- 視拍攝環境情形，相機有時可能無法偵測到臉部，或偵測到臉部以外的物體。
- 若相機在一段時間內未偵測到任何臉部，本產品會暫停運作以節省電力。
- 距離太近或太遠時，相機會無法偵測到臉部。臉部與相機之間的適當距離為1m至2m。
- 當偵測到臉部、按下MENU（停止）按鈕或將本產品抬起時，本產品會從暫停狀態自動切回。

備註
- 太用力按下按鈕可能使本產品從專用腳架上掉落。

提示
- 當相機的液晶螢幕顯示“觸摸觸摸感應器以取消拍攝”時，請按下本產品的隨選拍攝按鈕。

使用隨選拍攝功能進行拍攝

隨選拍攝功能可讓您隨時將拍攝指示傳送至本產品。
您不僅能傳送靜態影像的拍攝指示，也能使用本產品的搖攝功能進行智慧式全景攝影影像拍攝。（僅限相容相機機型）

在自動拍攝或設定畫面顯示時按下隨選拍攝按鈕。
相機的自動計時器會閃爍，並開始偵測臉部。當相機偵測到臉部並選好構圖後，會迅速發出一聲嗶聲，並開始拍攝。
完成隨選拍攝後，本產品將返回自動拍攝模式。

備註
- 相機設為靜音時不會發出嗶聲。
- 太用力按下按鈕可能使本產品從專用腳架上掉落。

提示
- 即使相機偵測不到臉部，也會拍攝一張相片。
- 若要在操作時取消隨選拍攝，請再按一下隨選拍攝按鈕。
- 進行全景攝影時，您無法在設定構圖後取消隨選拍攝。
- 若拍攝對象或相機的移動過於頻繁，相機可能無法確實拍出全景影像。若欲瞭解詳情，請參閱相機隨附的使用手冊。

變更設定

1 **在自動拍攝時，請按下本產品上的MENU按鈕。**
本產品會停止旋轉並將相機向前傾斜。接著相機的液晶螢幕上會顯示設定畫面。

2 **在相機上選擇一個設定項目。**
設定視您的相機機型而有不同。
當您變更設定後，將會繼續自動拍攝。

提示
- 操作視您的相機機型而有不同。若欲瞭解詳情，請參閱相機隨附的使用說明書。
- 在設定畫面顯示期間，若超過兩分鐘無任何操作，相機會自動關機以節省電池的電力。若發生此情況，請再次開啟相機。

設定

- 若變更預設設定，會在相機的液晶螢幕中顯示設定值圖示。
- 底線部分表示為預設設定。

轉動角度設定

- (無限制)
任意旋轉以追蹤主體。
- 180 (180°)
限制臉部偵測範圍至180度（由中央位置向左及向右各90度）
- 90 (90°)
限制臉部偵測範圍至90度（由中央位置向左及向右各45度）。

提示
- 在執行下列操作時，將會重設向前位置（中央旋轉點）。
– 開啟電源時
– 變更轉動角度時
– 抬起和重新放置本產品時

拍攝速率設定

- (高)
高拍攝速率。將會拍攝大量的照片。
- (標準)
標準拍攝速率。將會拍攝中等數量的照片。
- (低)
低拍攝速率。將會拍攝少量的照片。

閃光燈設定

- AUTO (自動)
根據拍攝環境自動啟動閃光燈。
- (關閉)
在任何環境中皆不啟動閃光燈。

智慧式全景攝影拍攝設定（僅限支援智慧式全景攝影拍攝的相機機型）

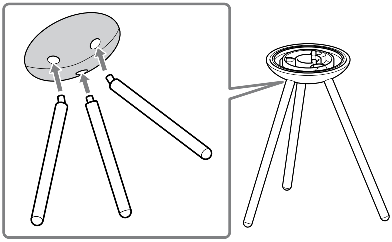
- (靜態影像)
在隨選拍攝時拍攝靜態影像。
- (i全景攝影)
在隨選拍攝時拍攝智慧式全景攝影影像。

全景影像大小設定（僅限支援智慧式全景攝影拍攝的相機機型）

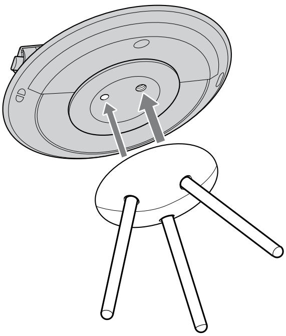
- STD (標準)
拍攝標準尺寸的全景影像。
- WIDE (寬)
拍攝寬尺寸的全景影像。

安裝專用腳架

1 將專用腳架的支撐腳緊緊插入安裝座。



2 若要在專用腳架上安裝本產品，請將專用腳架安裝座的凸出部分對準本產品的三腳架插座。



備註

- 將相機安裝至本產品前，請先在專用腳架上安裝本產品。
- 請在平坦處使用專用腳架。
- 請勿對專用腳架施以過大力道。
- 太用力按下按鈕可能使本產品從專用腳架上掉落。
- 操作時應握緊相機，避免相機掉落而導致受傷。
- 避免讓本產品靠近臉部（尤其是兒童的臉部），以免掉落時受到傷害。

使用市售三腳架

您可使用市售三腳架取代專用腳架。不過有些三腳架可能因相機平台的形狀而無法使用。

備註

- 請勿用力鎖緊三腳架螺絲。
- 當本產品安裝至三腳架時，請勿抬起本產品或晃動三腳架。
- 請小心不要拉扯本產品的底座或施以過大力道，否則可能造成故障。

故障排除

若產品發生任何問題，請參考下列解決方案。
若問題仍持續，請聯絡Sony經銷商。

出現狀況	原因／解決方案
運作／電池壽命指示燈快速閃爍白色。	• 相機無可用的記憶體。 →請將相機由本產品取下，刪除部分影像。 • 相機的鏡頭蓋關閉。 →開啟鏡頭蓋。
運作／電池壽命指示燈慢速閃爍紅色。	• 電池電量不足。 →準備新電池加以更換。
運作／電池壽命指示燈持續快速閃爍紅色。	• 相機未連接本產品。 →將相機與本產品連接。 • 有其他東西鉤住傾斜臂，或您的手壓到本產品。
運作／電池壽命指示燈快速閃爍紅色，旋即熄滅。	• 本產品中的電池電力已用盡。 →更換電池。（第7頁）
本產品無法正常使用。	• 本產品中的電池電力已用盡。 →更換電池。（第7頁） • 相機中的電池電力已用盡。 →將充滿電力的電池組裝入相機。
無法開啟相機電源。	• 相機未正確安裝至本產品。 →將相機正確安裝至本產品。（第8頁） • 相機的電池電量不足。 →將充過電的電池裝入相機。
相機無法妥當連接至本產品或不穩固。	• 相機未正確固定。 →將相機正確安裝。（第8頁）
無法拍攝影像。	• 相機位置離拍攝對象過遠或過近。 →將相機擺放在相機的臉部偵測範圍內。 →若臉部表情或構圖僅有微小變化，即使已偵測到臉部時，亦可能不會立即拍攝。 • 您的相機為[為演示模式設定為開啟]狀態。 →變更相機的設定。若欲瞭解詳情，請參閱相機隨附的使用手冊。
本產品於使用時停止移動。	• 若相機未偵測到任何臉部，本產品可能會停止運作。 →按兩下MENU（停止）按鈕。 • 本產品中的電池電力已用盡。 →更換電池。（第7頁） • 相機未正確安裝。 →將相機正確安裝。（第8頁）

規格

智慧型雲台

輸入／輸出接頭

多用途連接器

一般

尺寸（約）：
128 mm × 47 mm × 128 mm（寬/高/深）
（不包括突出部分）（傾斜臂直立時）
質量（約）：
210 g（不含電池）
電池連續使用時間（在25 ℃ 下）
Sony LR6（AA尺寸）鹼性電池約11小時
Sony AA鎳氫電池約12小時
* 在寒冷處使用本產品可能會縮短鹼性電池的使用壽命。 在此情況下，建議您使用鎳氫電池。
操作溫度：
5 ℃ 至40 ℃
儲存溫度：
-20 ℃ 至+60 ℃
電源：
兩顆LR6（AA尺寸）鹼性電池或兩顆AA鎳氫電池（另售）

配件

- 專用腳架(1)
- 護蓋(1)
- 成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行通知。

商標

- “Party-shot”為Sony Corporation之商標。
- 此外，在本手冊中所使用的系統及產品名稱，一般皆為其各自開發商或製造商之商標或註冊商標。但在本手冊中，並非在所有情況下皆使用 ™ 或 ® 標示。

中文（简）

在操作此机器前，请仔细阅读本说明书，并妥善保存以备将来之用。

警告

为减少发生火灾或触电的危险，请勿让本装置淋雨或受潮。

注意

如果更换的电池类型不正确，则可能有爆炸的危险。
请按照相关规定弃置用过的电池。

注意

特定频率的电磁场可能会影响此设备的图像和声音。

索尼公司
出版日期：2011年7月

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
内置线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

目录

智能跟拍底座使用须知

请参阅相机使用说明书及本说明书。

本装置并未采用防尘、防溅水或防水设计。

有关使用和存放位置的注意事项

请勿在下列场所中使用或存放本装置。否则，本装置可能会出现故障。
- 超高温的地方
  在夏天炎热的阳光下或封闭的车厢内，温度可能会非常高，这样可导致本装置变形或出现故障。
- 直射的阳光下或加热器附近
  这种情况可导致本装置变形或出现故障。
- 易振动的地方
- 有强磁性的地方
- 多沙区域或海滨等易受尘粒侵袭的地方

有关记录数据的注意事项

请注意，如果因相机、存储卡或本装置及其附件的故障而导致无法记录或播放，Sony 恕不对记录数据（如影像和音频数据）承担任何责任。

关于安装

请在下列条件下使用本装置
- 表面平稳。
- 相机上显示出人脸的清晰影像。
- 附近没有会摔落下来的物体。

兼容的相机型号与功能

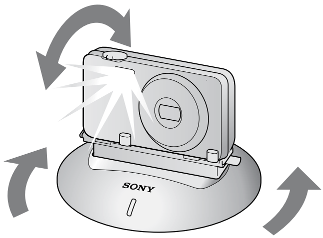
本装置可用于下表中所列的 Sony 数码相机（以下简称“相机”）。
兼容功能因相机型号而异。 有关详情，请参阅相机的使用说明书。

相机型号 DSC-	附件	功能	
		按需拍摄	
		静态影像	智能扫描全景
H70/W515PS/ W560/W570/ W570D/W580	A	○	–
HX7/HX7V/ HX9/HX9V/ WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

并非所有国家或地区均有上述型号相机销售。

使用 Party-shot

Party-shot 可以自动旋转并拍摄照片。它会利用 Cyber-shot 相机的功能检测拍摄对象的脸部并自动调整构图。



利用“自动拍摄”功能拍摄每个人表现自然的照片

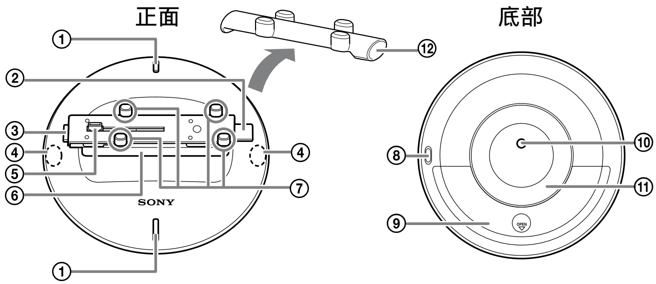
自动拍摄功能可以拍摄所有人的全家福，任何人都不用承担摄影师的角色。由于人们不用过多地留意相机，因此 Party-shot 更容易拍摄出自然的笑脸。



利用“按需拍摄”功能在选择的时刻拍摄照片

如果在自动拍摄期间按下按需拍摄按钮，相机就会在您选择的时刻拍摄照片。这样人们就有机会摆好姿势，而且还能将自己摄入照片。

部件识别



① 按需拍摄按钮或 MENU（停止）按钮
② 释放按钮（深灰色）
③ 锁扣按钮（浅灰色）
④ 操作/电池指示灯
⑤ 多路连接器
⑥ 摇臂
⑦ 相机夹
⑧ ON/OFF（电源）开关
⑨ 电池舱盖
⑩ 三角架插孔
对于市售的三脚架，请使用 5.5 mm 或更短的螺丝。
⑪ 底座
⑫ 防护罩

按需拍摄按钮及 MENU（停止）按钮

按钮的功能分配因相机而异。通过按钮是否点亮可以判断出它所分配的功能。
- 亮： 按需拍摄按钮
- 不亮： MENU（停止）按钮

操作/电池指示灯

取决于本装置的状态，指示灯将亮起或闪烁。

颜色	指示灯状态	本装置状态
白色	点亮	自动拍摄
	闪烁一下	拍摄时
	缓慢闪烁	使用本装置的 ON/OFF（电源）开关时*/设置屏幕显示期间
	快速闪烁	相机内存已满/镜头盖关闭。
红色	缓慢闪烁	电池电量不足。
	快速闪烁	异常状况/电池电量已用尽/本装置受到外力作用。

* 取决于本装置的状态，指示灯可能不闪烁。

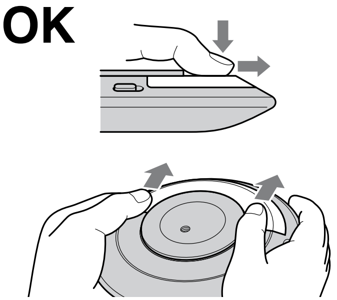
准备本装置

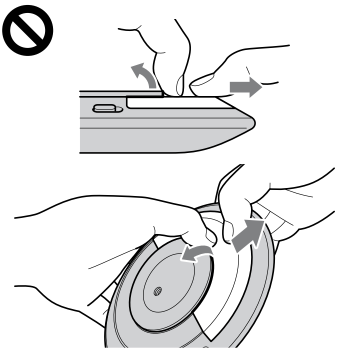
插入电池

可以使用下列电池。
- 两节 LR6 (AA) 碱性电池
- 两节 AA 镍氢电池

1 将 ON/OFF（电源）开关滑至 OFF，关闭本装置的电源。

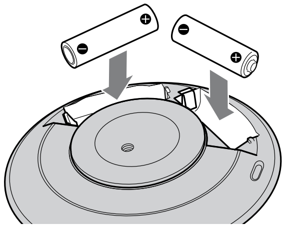
2 打开电池舱盖。





注
- 打开电池舱盖时，小心不要拉拽本装置的底座或向其施加力量。否则可导致故障。

3 按照电池舱内的标记将电池插入电池舱中。



4 关闭电池舱盖。

注意
- 插入到本装置中的电池只为本装置供电。它们无法为相机供电或充电。
- 握持本装置时，小心不要触摸多路连接器。
- 不能使用锰电池。
- 务必使用相同类型的电池。
- 将电池插入本装置时，应检查电池的极性。如果电池的插入方向不正确，本装置将无法正常工作。
- 请勿将新的或充好电的电池与废旧电池一起使用。

取出电池

关闭本装置电源，然后将电池取出。

注意
- 取出电池时，小心不要让其摔到地上并导致人身伤害。

提示
- 长时间不使用本装置时，请将电池取出。

电池电量

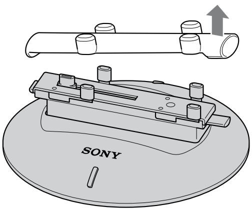
如果电池电量不足，操作/电池指示灯就会缓慢闪烁。随着电池电量进一步减少，该指示灯将会加快闪烁速度，而本装置也会自动进入待机模式。

将相机安装至本装置

安装相机之前

- 确保内部存储器及存储卡上具有足够的可用空间。
- 为相机安装完全充电的电池。
- 关闭相机电源。

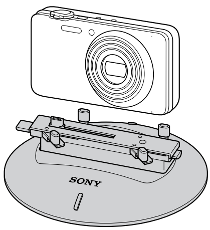
1 取下防护罩。



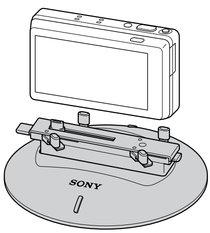
2 按压本装置的释放按钮（深灰色），打开相机夹。

3 检查兼容功能表（第 4 页）中的“附件”项目。转动相机，使之面向所需的方向。

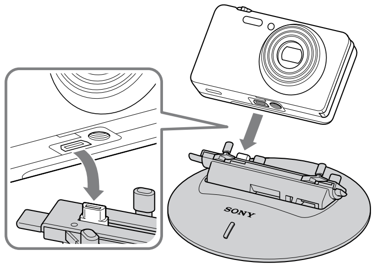
- **附件 A 型号（参照兼容功能表）**
  让相机的镜头面对本装置上的 SONY 标志。



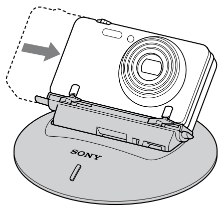
- **附件 B 型号（参照兼容功能表）**
  让相机的 LCD 屏幕面对本装置上的 SONY 标志。



4 让相机底部的多路连接器与本装置上的多路连接器对齐。沿垂直于本装置摇臂的方向安装相机。



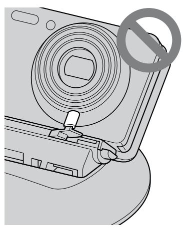
5 慢慢滑动相机，直至其大致位于本装置的中心位置。

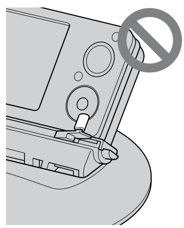


6 按压本装置的锁扣按钮（浅灰色），关闭相机夹。

注意

- 请勿在关闭相机夹的情况下滑动相机。否则可导致故障。
- 确保相机夹不会碰到镜头或相机的操作按钮。





卸下相机

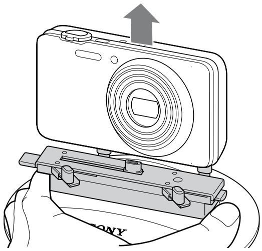
①关闭相机电源。

②待本装置停止工作后，关闭其电源。

③按压本装置的释放按钮，打开相机夹。

④用一只手撑住摇臂，同时用另一只手将相机向上提。

⑤按压本装置的锁扣按钮，关闭相机夹。



注意

- 卸下相机时，请务必垂直于摇臂方向上提相机。
  以一定的角度强行卸下相机或将其侧滑都可能会损坏相机。
- 如果是将本装置携带到其他地方或者长时间不使用本装置，请将防护罩重新装好。
- 从锁扣按钮（浅灰色）一端将防护罩安装到本装置上。

启动自动拍摄

1 **将本装置的 ON/OFF（电源）开关滑至 ON。**
本装置将进入待机模式。

2 **将相机的电源开关设为 ON。**
完成初始化后将启动自动拍摄功能*。
* 本装置可沿内部基座位置向左和向右各约转动 180 度，然后返回原位。

完成自动拍摄

①**按压本装置的 MENU（停止）按钮，停止自动拍摄。**

②**关闭相机电源。**

注意
- 在自动拍摄期间关闭本装置会强行关闭本装置的电源。非紧急情况下请勿执行此操作。
- 如果在自动拍摄期间上提本装置，本装置可能会判定为异常状况，此时马达有可能停止工作，从而导致自动拍摄临时停止。在这种情况下，当将本装置放回原位时，便会恢复自动拍摄。
- 如果在自动拍摄期间强行停止转动或向本装置施加外力，操作/电池指示灯就会呈红色快速闪烁。在这种情况下，请消除外力，然后关闭并重新打开本装置的电源。
- 在公共场所中使用本装置时，应考虑周围的其他人。
- 在自动拍摄期间不能将相机更改为播放模式。

人脸检测功能

- 取决于拍摄环境，有时相机可能检测不到人脸，而是检测到其他物体。
- 如果相机在一段时间内检测不到人脸，可能会暂停本装置的操作以节省电能。
- 相机无法检测到距离太近或太远的人脸。人脸与相机之间适宜的距离为 1m 与 2m 之间。
- 当检测到人脸、按下 MENU（停止）按钮或上提本装置时，它就会自动从暂停状态下恢复过来。

注意
- 用过大的力量按压按钮可导致本装置从专用台面上摔落下来。

提示
- 当相机的 LCD 屏幕上显示“触按触摸式传感器以取消拍摄”时，请按本装置的按需拍摄按钮。

利用按需拍摄功能进行拍摄

按需拍摄功能允许您在需要时向本装置发送拍摄指令。
您可以发送相应的指令，不仅能拍摄静止影像，而且还能利用本装置的摇摄功能拍摄智能扫描全景影像（仅适用于兼容的相机型号）。

在自动拍摄或在设置屏幕显示期间按压按需拍摄按钮。
相机的自拍指示灯闪烁，同时开始人脸检测。当相机检测到人脸并选定构图后，会发出快速提示音并开始拍摄。
完成按需拍摄后，本装置将恢复到自动拍摄模式。

注意
- 如果将相机设为静音，则不会有提示音。
- 用过大的力量按压按钮可导致本装置从专用台面上摔落下来。

提示
- 即使相机无法搜索到人脸，它也会拍摄一张照片。
- 如需在操作期间取消按需拍摄，请再按一下按需拍摄按钮。
- 在全景拍摄模式下，设定构图后，将无法取消按需拍摄。
- 如果拍摄对象或相机移动过大，相机可能无法正确拍摄全景影像。有关详细信息，请参阅相机的使用说明书。

更改设置

1 **在自动拍摄过程中按压本装置上的 MENU 按钮。**
本装置将停止旋转并将相机向前倾。随后，相机的 LCD 屏幕上显示设置画面。

2 **在相机上选择设置项目。**
具体设置因相机型号而异。
更改设置后，将恢复自动拍摄。

提示
- 具体操作因相机型号而异。有关详情，请参阅相机的使用说明书。
- 若在显示设置画面的过程中有 2 分钟以上未进行任何操作，相机就会自动关闭电源以节省电池电量。在这种情况下，请重新打开相机电源。

设置

- 如果更改默认设置，相机的 LCD 屏幕上就会显示设置值图标。
- 下划线指示默认设置。

旋转角度设置

- ∞（无限制）
可随物体进行任意旋转。
- 180（180°）
将人脸检测范围限制在 180 度以内（沿中心位置向左右各 90 度）。
- 90（90°）
将人脸检测范围限制在 90 度以内（沿中心位置向左右各 45 度）。

提示
- 进行下列操作后，即重设了前方位置（旋转的中心点）。
  – 打开电源时
  – 更改旋转角度时
  – 上提及移动本装置时

拍摄频率设置

- （高）
采用高拍摄频率。此时将拍摄大量照片。
- （标准）
采用标准拍摄频率。此时将拍摄平均数量的照片。
- （低）
采用低拍摄频率。此时将拍摄少量照片。

闪光灯设置

- AUTO（自动）
根据拍摄条件自动闪光。
- （不闪光）
在任何情况下都不闪光。

智能扫描全景拍摄设置（仅适用于支持智能扫描全景拍摄的相机型号）

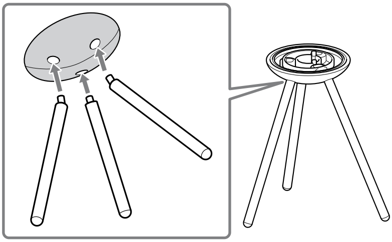
- （静态影像）
在按需拍摄期间拍摄静止影像。
- （智能扫描全景）
在按需拍摄期间拍摄智能扫描全景影像。

全景影像尺寸设置（仅适用于支持智能扫描全景拍摄的相机型号）

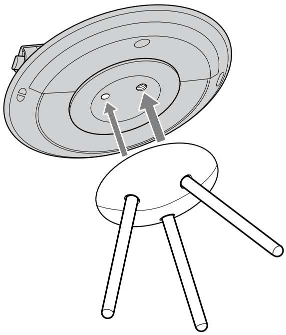
- STD（标准）
以标准尺寸拍摄全景影像。
- WIDE（宽）
拍摄宽幅全景影像。

安装专用台面

1 将专用台面的柱腿牢牢插入卡座中。



2 将本装置放在专用台面上时，应让专用台面卡座上的突出部分与本装置的三脚架插孔对齐。



注意
- 将本装置放在专用台面上之前，请将相机安装到本装置上。
- 专用台面应放在水平面上。
- 请勿向专用台面施加过大的力量。
- 用过大的力量按压按钮可导致本装置从专用台面上摔落下来。
- 操作便携式台面时握住相机可防止相机摔落并导致人身伤害。
- 应让本装置远离人脸，特别是孩子的脸部，以防其摔落时造成人身伤害。

使用市售的三脚架

市售的三脚架可以取代专用台面。但是，取决于相机平台的形状，有些三脚架不能使用。

注意
- 请勿强行拧紧三脚架螺丝。
- 在本装置安装到三脚架上的情况下，请勿上提本装置或摇动三脚架。
- 小心不要拉拽本装置的底座或向其施加力量。否则可导致故障。

故障排除

如果产品出现任何故障，请参阅以下解决方案。
如果故障依然存在，请与 Sony 经销商联系。

症状	原因/解决方案
操作/电池指示灯呈白色快速闪烁。	• 相机上已没有可用的存储空间。 →从本装置上取下相机并删除部分影像。 • 相机的镜头盖处于关闭状态。 →打开镜头盖。
操作/电池指示灯呈红色缓慢闪烁。	• 电池电量不足。 →准备新的电池。
操作/电池指示灯持续呈红色快速闪烁。	• 相机未安装到本装置上。 →将相机安装到本装置上。 • 有东西卡在摇臂上，或者用手按在本装置上。
操作/电池指示灯呈红色快速闪烁，然后熄灭。	• 插入本装置中的电池电量已用尽。 →更换电池（第 7 页）。
本装置无法工作。	• 插入本装置中的电池电量已用尽。 →更换电池（第 7 页）。 • 装入相机中的电池电量已用尽。 →为相机安装完全充电的电池。
无法打开相机的电源。	• 相机未正确安装到本装置上。 →将相机正确安装到本装置上（第 8 页）。 • 相机的电池电量不足。 →为相机安装充好电的电池。
相机无法正确安装到本装置上或不稳固。	• 相机未正确固定好。 →正确安装相机（第 8 页）。
未拍摄到影像。	• 相机距离拍摄对象太远或太近。 →将相机放置在人脸检测范围之内。 →如果脸部表情或构图只有微小的改变，即使检测到脸部，仍有可能不会立即拍摄照片。 • 相机处于 [将演示模式设为打开] 下。 →更改相机的设置。有关详细信息，请参阅相机的使用说明书。
本装置在使用过程中停止移动。	• 如果相机未检测到任何脸部，本装置可能会停止操作。 →按 MENU（停止）按钮两下。 • 插入本装置中的电池电量已用尽。 →更换电池（第 7 页）。 • 相机安装不正确。 →正确安装相机（第 8 页）。

规格

智能跟拍底座

输入/输出连接器

多路连接器

一般信息

尺寸（约）：
128 mm × 47 mm × 128 mm（长/高/宽）
（不包括突出部位）（当摇臂直立时）
质量（约）：
210 g（不含电池）
电池连续使用时间（25 ℃ 下）
采用 Sony LR6 (AA) 碱性电池时约 11 小时
采用 Sony AA 镍氢电池时约 12 小时
* 在寒冷的环境中使用本装置可能会缩短碱性电池的使用寿命。在这种情况下，建议您使用镍氢电池。
操作温度：
5 ℃ - 40 ℃
存放温度：
-20 ℃ - +60 ℃
电源：
两节 LR6 (AA) 碱性电池或两节 AA 镍氢电池（另售）

附件

- 专用台面 (1)
- 防护罩 (1)
- 成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

商标

- “Party-shot”是 Sony Corporation 的商标。
- 此外，本说明书中所使用的系统名称及产品名称一般是其各自开发商或制造商的商标或注册商标。但是，™ 或 ® 标记并未在本说明书中一一注明。

한국어

본기를 사용하기 전에 본 사용설명서를 잘 읽으신 다음 장래에 필요한 경우를 위하여 소중히 보관하여 주십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

주의

올바르지 않은 방식으로 배터리를 교체하면 폭발 위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지시에 따라 폐기해 주십시오.

주의

본 기기의 화상 및 사운드는 특정 주파수의 전자기장으로 인하여 영향을 받을 수도 있습니다.

목차

인텔리전트 팬틸터 사용에 관한 주의사항

본 설명서와 함께 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

본 제품은 방진, 방적 또는 방수용이 아닙니다.

사용 및 보관 장소에 관한 주의사항

다음과 같은 조건에서는 본 기기를 사용하거나 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면 본 기기가 오작동할 수 있습니다.

- 극도의 고온에 노출되는 곳
  뜨거운 태양 또는 밀폐된 차량내는 여름에 매우 높은 온도로 되어서 본 기기의 변형 또는 오작동을 유발할 수 있습니다.
- 직사광선하 또는 전열기구 근처
  이것은 본 기기의 변형 또는 오작동을 유발할 수 있습니다.
- 진동이 있는 곳
- 강한 자기장이 있는 곳
- 먼지가 많은 곳이나 해변에서 먼지 입자가 들어갈 수 있는 곳

저장한 데이터에 관한 주의사항

카메라, 메모리 카드, 또는 본 기기 및 액세서리의 오작동으로 저장 또는 재생을 할 수 없는 경우, Sony는 이미지 및 오디오 데이터와 같은 저장 데이터에 대해 책임을 지지 않는다는 것에 유의해 주십시오.

설치에 관해서

본 기기는 다음과 같은 곳에서 사용하십시오:

- 안정되고 편평한 곳.
- 카메라가 사람들 얼굴을 깨끗하게 잡을 수 있는 곳.
- 주위에 떨어질 가능성이 있는 물체가 없는 곳.

호환 카메라 모델 및 기능

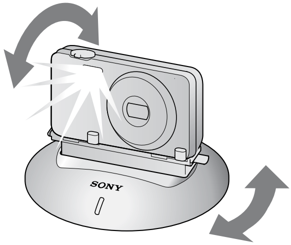
본 기기는 다음 표의 Sony 디지털 스틸 카메라(이하 " 카메라 " 라고 함)와 함께 사용할 수 있습니다.
호환 기능은 카메라 모델에 따라 달라집니다. 상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

<table>
<tr><td rowspan="3">카메라 모델
DSC-</td><td rowspan="3">부착</td><td colspan="2">기능</td></tr>
<tr><td colspan="2">온디맨드 촬영</td></tr>
<tr><td>정지 이미지</td><td>인텔리전트 스위프 파노라마</td></tr>
<tr><td>H70/W515PS/
W560/W570/
W570D/W580</td><td>A</td><td>○</td><td>–</td></tr>
<tr><td>HX7/HX7V/
HX9/HX9V/
WX7/WX9/
WX10</td><td>A</td><td>○</td><td>○</td></tr>
<tr><td>TX100/
TX100V</td><td>B</td><td>○</td><td>○</td></tr>
</table>

이들 모든 모델을 모든 국가 및 지역에서 사용할 수 있는 것은 아닙니다.

파티 촬영으로 즐긴다

파티 촬영은 사진을 회전해서 자동으로 촬영합니다. Cyber-shot 카메라의 기능을 사용해서 피사체의 얼굴을 인식해서 구도를 자동으로 조절합니다.



" 자동 촬영 " 기능을 사용해서 모든 사람의 자연스러운 사진을 촬영한다

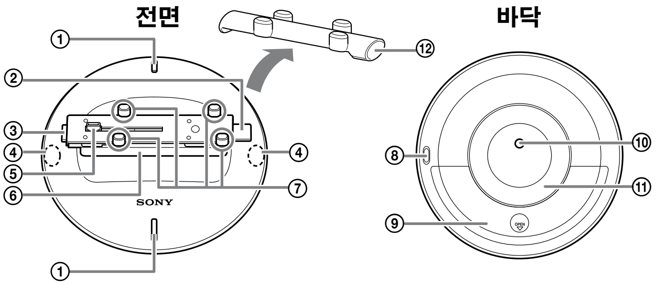
자동 촬영 기능은 아무도 사진 촬영을 할 필요가 없기 때문에 전원의 사진을 촬영할 수 있습니다. 사람들이 카메라의 존재를 그다지 인식하지 못하기 때문에 파티 촬영 기능으로 더욱 자연스러운, 웃는 얼굴을 쉽게 촬영할 수 있습니다.



" 온디맨드 촬영 " 기능을 사용해서 원하는 때에 사진을 촬영한다

자동 촬영중에 온디맨드 촬영 버튼을 누르면 여러분이 선택한 타이밍에 카메라가 사진 촬영을 합니다. 이것으로 사람들이 사진 촬영을 위한 포즈를 취하게 하고, 그 안에 여러분 자신도 들어갈 수 있습니다.

부속품 확인하기



① 온디맨드 촬영 버튼 또는 MENU (정지) 버튼
② 릴리즈 버튼 (진한 회색)
③ 잠금 버튼 (연한 회색)
④ 작동/배터리 표시등
⑤ 멀티 커넥터
⑥ 틸트 암
⑦ 카메라 클립
⑧ ON/OFF (전원) 스위치
⑨ 배터리 커버
⑩ 삼각대 소켓
시판되는 삼각대를 5.5 mm 이하인 길이의 나사와 함께 사용하십시오.
⑪ 풋
⑫ 보호 커버

온디맨드 촬영 버튼 및 MENU (정지) 버튼

버튼 기능의 할당은 카메라에 따라 달라집니다. 점등 또는 소등된 것으로부터 어떤 버튼에 어떤 기능이 있는지 알 수 있습니다.

- 점등: 온디맨드 촬영 버튼
- 소등: MENU (정지) 버튼

작동/배터리 표시등

표시등은 본 기기의 상태에 따라 점등 또는 점멸합니다.

색상	표시등 상태	본 기기 상태
백색	켜짐	자동 촬영
	한 번 점멸	사진 촬영을 한 때
	천천히 점멸	본 제품의 ON/OFF (전원) 스위치를 사용하는 경우*/화면 표시 설정시
	빠르게 점멸	카메라의 메모리 용량이 꽉 찼습니다 / 렌즈 커버가 닫혔습니다
적색	천천히 점멸	배터리 레벨이 낮습니
	빠르게 점멸	이상 상태 / 배터리가 소모되었습니다 본 기기에 어떤 부하가 가해지고 있습니다

* 표시등은 본 기기의 상태에 따라 점멸하지 않을 수도 있습니다.

기기 준비하기

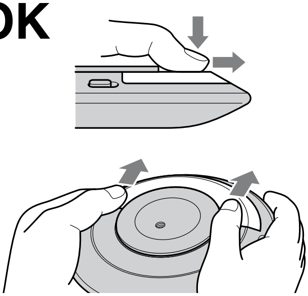
배터리 삽입하기

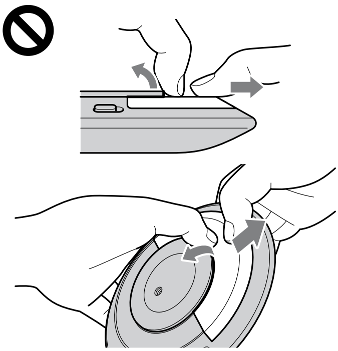
다음과 같은 배터리를 사용할 수 있습니다.
• 두 개의 LR6 (사이즈 AA) 알카라인 배터리
• 두 개의 AA 니켈 금속 수소 배터리

1 ON/OFF (전원) 스위치를 OFF로 슬라이드시켜서 본 기기의 전원을 끕니다.

2 배터리 커버를 엽니다.

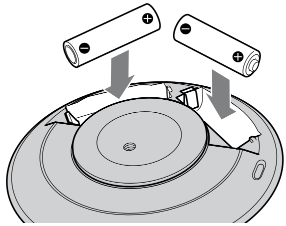
OK





참고
• 배터리 커버를 열 때에는 본 기기의 풋을 당기거나 힘을 가하지 않도록 주의하십시오. 그렇게 하면 오작동을 유발할 수 있습니다.

3 본 기기상의 표시에 따라서 배터리실에 배터리를 삽입합니다.



4 배터리 커버를 닫습니다.

참고
• 본 기기에 삽입된 배터리는 본 기기에만 전원을 공급합니다. 카메라에 전원을 공급하거나 충전시킬 수는 없습니다.
• 본 기기를 잡을 때에는 멀티 커넥터를 만지지 않도록 주의해 주십시오.
• 망간 배터리는 사용할 수 없습니다.
• 항상 같은 종류의 배터리를 함께 사용해 주십시오.
• 본 기기로 배터리를 삽입할 때에는 극성을 확인해 주십시오. 잘못된 방향으로 배터리를 삽입하면 본 기기가 작동하지 않습니다.
• 수명이 다 된 배터리와 함께 새 배터리 또는 충전 배터리를 사용하지 마십시오.

배터리를 제거하려면

본 기기의 전원을 끈 후, 배터리를 제거하십시오.

참고
• 배터리를 제거할 때에는 배터리가 떨어져서 다치지 않도록 주의하십시오.

조언
• 본 기기를 장기간 사용하지 않을 때에는 배터리를 제거해 주십시오.

배터리 레벨

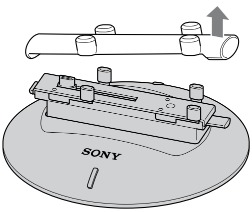
배터리 레벨이 낮으면 작동/배터리 표시등이 천천히 점멸합니다. 배터리 레벨이 낮아지면 표시등이 더 빨리 점멸하고 본 기기가 자동으로 스탠바이 모드로 변환됩니다.

본 기기에 카메라 부착하기

카메라 부착전

- 내부 메모리 및 메모리 카드가 충분한 여유 공간을 가지고 있는가.
- 완전히 충전된 배터리 팩을 카메라에 삽입합니다.
- 카메라의 전원을 끕니다.

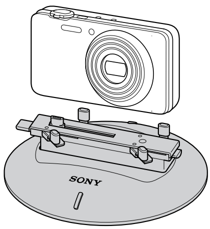
1 보호 커버를 제거합니다.



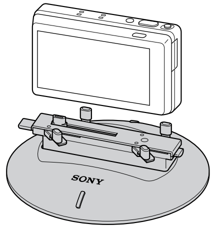
2 본 기기의 릴리즈 버튼 (짙은 회색)을 눌러서 카메라 클립을 엽니다.

3 호환되는 기능 표 (4 페이지)의 " 부착 " 항목을 확인합니다. 원하는 방향을 향하도록 카메라를 돌립니다.

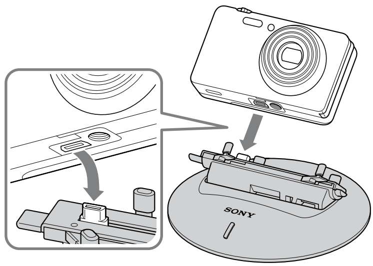
- **호환되는 모델 표에 따른 부착 A 모델**
  카메라의 렌즈가 본 기기의 SONY 로고를 향하도록 위치시킵니다.



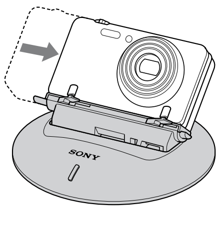
- **호환되는 모델 표에 따른 부착 B 모델**
  카메라의 LCD 화면이 본 기기의 SONY 로고를 향하도록 위치시킵니다.



4 카메라 바닥의 멀티 커넥터를 본 기기의 멀티 커넥터와 맞춥니다. 카메라를 본 기기의 틸트 암에 수직이 되도록 부착합니다.

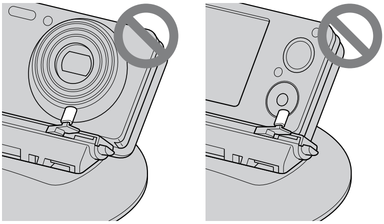


5 본 기기의 거의 중앙에 위치할 때까지 카메라를 천천히 슬라이드시킵니다.



6 본 기기의 잠금 버튼 (연한 회색)을 눌러서 카메라 클립을 닫습니다.

참고
- 카메라 클립을 닫은 상태로 카메라를 슬라이드시키지 마십시오. 그렇게 하면 오작동을 유발할 수 있습니다.
- 카메라 클립이 카메라의 렌즈 또는 작동 버튼에 닿지 않는 것을 확인해 주십시오.



카메라를 제거하려면

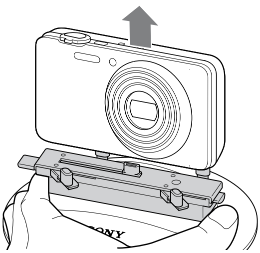
①카메라의 전원을 끕니다.

②본 기기가 정지한 후에 전원을 끕니다.

③본 기기의 릴리즈 버튼을 눌러서 카메라 클립을 엽니다.

④한 손으로 틸트 암을 잡은 상태로 다른 한 손으로 카메라를 들어올립니다.

⑤본 기기의 잠금 버튼을 눌러서 카메라 클립을 닫습니다.



참고
- 카메라를 제거할 때에는 항상 틸트 암에 수직으로 들어 올려 주십시오.
  각이진 상태로 카메라를 억지로 제거하거나 옆으로 슬라이드시키면 손상시킬 수 있습니다.
- 본 기기를 운반하거나 장기간 사용하지 않을 때에는 배터리 커버를 다시 부착해 주십시오.
- 잠금 버튼 (옅은 회색)의 측면으로부터 본 기기에 보호 커버를 부착합니다.

자동 촬영 시작하기

1 본 기기의 ON/OFF (전원) 스위치를 ON으로 슬라이드시킵니다.
본 기기가 스탠바이 모드로 변환됩니다.

2 카메라의 전원 스위치를 ON으로 설정합니다.
초기화*후에 자동 촬영이 시작됩니다.
* 본 기기는 원래 위치로 되돌아가기 전에 내부 토대부로부터 좌측으로 약 180도 및 우측으로 약 180도 회전합니다.

자동 촬영을 종료하려면

① 본 기기의 MENU (정지) 버튼을 눌러서 자동 촬영을 종료합니다.

② 카메라의 전원을 끕니다.

참고
- 자동 촬영중에 본 기기의 전원을 끄면 강제적으로 본 기기의 전원을 끕니다. 긴급한 경우를 제외하고는 이 절차를 실행하지 마십시오.
- 자동 촬영중에 본 기기를 들어올리면 기기가 이상 상태인 것으로 판단해서 모터가 정지되 자동 촬영이 일시적으로 중단될 수 있습니다. 이런 경우에는 본 기기를 제자리에 설치하면 자동 촬영이 복귀됩니다.
- 회전을 강제적으로 정지시키거나 자동 촬영중에 본 기기에 외부적인 힘을 가하면 작동/배터리 표시등이 적색으로 빠르게 점멸합니다. 이런 경우에는 힘을 가하지 말고 본 기기의 전원을 끈 후 다시 켭니다.
- 본 기기를 공공장소에서 사용할 때에는 주위 사람들을 고려해 주십시오.
- 자동 촬영중에는 카메라를 재생 모드로 변경할 수 없습니다.

얼굴 인식 기능

- 촬영 환경에 따라서는 때때로 카메라가 얼굴을 감지하지 못하거나 얼굴 이외의 사물이 감지되는 경우도 있습니다.
- 장시간 동안 카메라가 얼굴을 인식하지 못하면 절전을 위해 본 기기의 작동이 일시정지될 수 있습니다.
- 얼굴이 너무 가깝거나 너무 먼 경우에는 카메라가 인식하지 못합니다. 얼굴과 카메라 사이의 적정 거리는 1m ~ 2m입니다.
- 얼굴을 감지하거나 MENU (정지) 버튼을 누르거나 본 기기를 들어 올리거나 하면 본 기기는 자동으로 다시 작동합니다.

참고
- 버튼을 너무 세게 누르면 본 기기에서 전용 스탠드가 떨어질 수 있습니다.

조언
- 카메라 LCD에 "촬영을 취소하려면 터치 센서를 눌러 주십시오"라고 표시되면 본 기기의 온디맨드 촬영 버튼을 눌러 주십시오.

온디맨드 촬영 기능을 사용해서 촬영하기

온디맨드 촬영은 원하는 때에 기기로 촬영 지시를 보낼 수 있게 해 주는 기능입니다.
본 기기의 팬 기능을 사용해서 정지 이미지 뿐만 아니라 인텔리전트 스위프 파노라마도 촬영하도록 지시를 보낼 수 있습니다.
(호환되는 카메라 모델에만 해당)

자동 촬영 또는 설정 화면 표시중에 온디맨드 촬영 버튼을 누릅니다.

카메라의 셀프타이머 램프가 점멸하고 얼굴 인식이 시작됩니다. 카메라가 얼굴을 인식해서 구도 선택을 종료하면 경고음이 빨라지며 촬영이 시작됩니다.
온디맨드 촬영을 한 후에 본 기기는 자동 촬영 모드로 되돌아갑니다.

참고

- 카메라를 뮤트로 설정하면 경고음이 울리지 않습니다.
- 버튼을 너무 세게 누르면 본 기기에서 전용 스탠드가 떨어질 수 있습니다.

조언

- 카메라가 얼굴을 검색할 수 없더라도 촬영을 합니다.
- 조작중에 온디맨드 촬영을 취소하려면 온디맨드 촬영 버튼을 한 번 더 눌러 주십시오.
- 파노라마 촬영에서 구도를 정한 후에는 온디맨드 촬영을 취소할 수 없습니다.
- 피사체 또는 카메라가 너무 많이 움직이면 카메라가 파노라마 이미지를 올바르게 촬영할 수 없는 경우가 있습니다. 상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.

설정 변경하기

1 자동 촬영중에 본 기기의 MENU 버튼을 누릅니다.
본 기기가 회전을 멈추고 카메라를 앞으로 기울어지게 합니다. 그리고나서 카메라의 LCD 화면에 설정 화면이 표시됩니다.

2 카메라에서 설정 항목을 선택합니다.
설정은 카메라 모델에 따라 달라집니다. 설정을 변경한 후에 자동 촬영으로 복귀합니다.

조언
- 작동은 카메라 모델에 따라 달라집니다. 상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.
- 설정 화면 표시중에 2분 이상 카메라를 조작하지 않으면 카메라의 전원이 자동으로 꺼져서 배터리 팩을 절약합니다. 이런 경우에는 카메라의 전원을 다시 켜십시오.

설정

- 초기 설정을 변경하는 경우에는 설정값 아이콘이 카메라의 LCD에 표시됩니다.
- 밑줄은 초기 설정을 가리킵니다.

회전 각도 설정

- (무제한)
피사체를 따라서 무제한으로 회전합니다.
- 180 (180°)
얼굴 인식 범위를 180도 (중앙 위치로부터 좌우로 90도)로 제한합니다.
- 90 (90°)
얼굴 인식 범위를 90도 (중앙 위치로부터 좌우로 45도)로 제한합니다.

조언
- 다음과 같은 조작후에 앞을 향하는 위치 (회전의 중심점)가 초기화됩니다.
  – 전원이 켜진 경우
  – 회전 각도가 변경된 경우
  – 본 기기가 들어 올려졌거나 위치가 변경된 경우

촬영 빈도 설정

- (고)
높은 촬영 빈도. 다수의 영상이 촬영됩니다.
- (표준)
표준 촬영 빈도. 평균수의 영상이 촬영됩니다.
- (저)
낮은 촬영 빈도. 소수의 영상이 촬영됩니다.

플래시 설정

- AUTO (자동)
촬영 상태에 따라 자동으로 플래시가 발광합니다.
- (끔)
어떤 상태에서도 플래시가 발광하지 않습니다.

인텔리전트 스위프 파노라마 촬영 설정 (인텔리전트 스위프 파노라마 촬영을 지원하는 카메라 모델에만 해당)

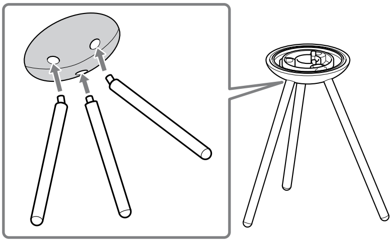
- (정지 이미지)
온디맨드 촬영중에 정지 이미지를 촬영합니다.
- (지능형 스위프 파노라마)
온디맨드 촬영중에 인텔리전트 스위프 파노라마 이미지를 촬영합니다.

파노라마 이미지 크기 설정 (인텔리전트 스위프 파노라마 촬영을 지원하는 카메라 모델에만 해당)

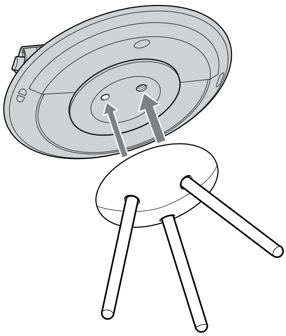
- STD (표준)
표준 크기로 파노라마 이미지를 촬영합니다.
- WIDE (와이드)
와이드 크기로 파노라마 이미지를 촬영합니다.

전용 스탠드 부착하기

1 전용 스탠드의 다리를 마운트에 단단히 삽입해 주십시오.



2 전용 스탠드에 본 기기를 설치하려면 전용 스탠드의 마운트 돌출부를 본 기기의 삼각대 장착부에 맞춥니다.



참고
- 전용 스탠드에 기기를 설치하기 전에 본 기기에 카메라를 부착하십시오.
- 전용 스탠드는 편평한 곳에서 사용하십시오.
- 전용 스탠드에 강한 힘을 가하지 마십시오.
- 버튼을 너무 세게 누르면 본 기기에서 전용 스탠드가 떨어질 수 있습니다.
- 떨어져서 다치는 것을 방지하기 위해서 조작할 때에는 카메라를 잡아 주십시오.
- 본 기기는 떨어진 경우에 다치는 것을 방지하기 위해서 사람들, 특히 어린이들의 얼굴에서 떨어진 곳에 설치해 주십시오.

시판되는 삼각대를 사용하려면

전용 스탠드 대신 시판되는 삼각대를 사용할 수 있습니다. 그렇지만, 카메라 플랫폼의 형상에 따라서는 일부 삼각대는 사용할 수 없습니다.

참고
- 삼각대 나사를 조이기 위해서 무리하게 힘을 가하지 마십시오.
- 본 기기가 삼각대에 부착된 때에는 기기를 들어올리거나 삼각대를 돌리지 마십시오.
- 본 기기의 풋을 당기거나 힘을 가하지 않도록 주의하십시오. 그렇게 하면 오작동을 유발할 수 있습니다.

문제해결

제품에 무슨 문제가 발생하면 다음과 같은 해결책을 참고해 주십시오.
문제가 계속되면 Sony 대리점에 연락해 주십시오.

증상	원인/해결책
작동/배터리 표시등이 백색으로 빠르게 점멸합니다.	• 카메라에 남은 메모리가 없습니다. →본 기기로부터 카메라를 제거해서 일부 이미지를 삭제합니다. • 카메라의 렌즈 커버가 닫혔습니다. →렌즈 커버를 엽니다.
작동/배터리 표시등이 적색으로 느리게 점멸합니다.	• 배터리 레벨이 낮습니다. →새 배터리를 준비합니다.
작동/배터리 표시등이 적색으로 계속해서 빠르게 점멸합니다.	• 본 기기에 카메라가 부착되지 않았습니다. →본 기기에 카메라를 부착합니다. • 틸트 암에 무언가가 걸렸거나 손으로 본 기기를 누르고 있습니다.
작동/배터리 표시등이 적색으로 빠르게 점멸한 후 꺼집니다.	• 본 기기에 삽입된 배터리가 소모되었습니다. →배터리를 교체합니다. (7 페이지)
본 기기가 작동하지 않습니다.	• 본 기기에 삽입된 배터리가 소모되었습니다. →배터리를 교체합니다. (8 페이지) • 카메라에 설치된 배터리 팩이 소모되었습니다. →완전히 충전된 배터리 팩을 카메라에 삽입합니다.
카메라의 전원이 켜지지 않습니다.	• 본 기기에 카메라가 올바르게 부착되지 않았습니다. →본 기기에 카메라를 올바르게 부착합니다. (7 페이지) • 카메라의 배터리 레벨이 낮습니다. →충전된 배터리 팩을 카메라에 삽입합니다.
본 기기에 카메라를 올바르게 부착할 수 없거나 불안정합니다.	• 카메라가 올바르게 고정되지 않았습니다. →카메라를 올바르게 장착해 주십시오. (8 페이지)
이미지 촬영이 되지 않습니다.	• 카메라가 피사체로부터 너무 멀거나 너무 가깝습니다. →카메라의 얼굴 감지 범위내에 카메라를 설치합니다. →얼굴 표정이나 구도가 조금밖에 변하지 않은 경우에는 얼굴이 감지되더라도 곧바로 촬영되지 않을 수 있습니다. • 카메라가 [데모 모드 켬 설정]으로 되어 있습니다. →카메라의 설정을 변경해 주십시오. 상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조해 주십시오.
본 기기가 사용중에 움직임을 멈춥니다.	• 카메라가 얼굴을 인식하지 못하면 본 기기가 작동을 중지하는 경우가 있습니다. →MENU (정지) 버튼을 두 번 누릅니다. • 본 기기에 삽입된 배터리가 소모되었습니다. →배터리를 교체합니다. (7 페이지) • 카메라가 올바르게 부착되지 않았습니다. →카메라를 올바르게 장착해 주십시오. (8 페이지)

주요 제원

인텔리전트 팬틸터

입력/출력 커넥터

멀티 커넥터

주요 사양

외형 치수 (약):
128 mm × 47 mm × 128 mm (w/h/d)
(돌출 부분은 제외) (틸트 암이 똑바로 선 상태)
중량 (약):
210 g (배터리 제외)
배터리 연속 사용시 (25 ℃)
Sony LR6 (사이즈 AA) 알카라인 배터리로 약 11시간
Sony AA 니켈 금속 수소 배터리로 약 12시간
*추운 곳에서 본 기기를 사용하면 알카라인 배터리의 수명을 줄일 수 있습니다. 그런 경우에는 니켈 금속 수소 배터리를 사용할 것을 권장합니다.
동작온도:
5 ℃ ~ 40 ℃
보관온도:
-20 ℃ ~ +60 ℃
전원:
두 개의 LR6 (사이즈 AA) 알카라인 배터리 또는 두 개의 AA 니켈 금속 수소 배터리 (별매)

액세서리

- 전용 스탠드 (1)
- 보호 커버 (1)
- 도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

상표

- "Party-shot" 은 Sony Corporation의 상표입니다.
- 또한, 본 설명서에서 사용되는 시스템 및 제품명은 일반적으로 각 개발자 또는 제조사의 상표 또는 등록상표입니다. 그렇지만, ™ 또는 ® 마크는 본 설명서내의 모든 경우에서 사용되지 않았습니다.

عربي

قبل تشغيل الوحدة يرجى قراءة هذا الدليل جيدا ثم حفظه كمرجع للمستقبل.

تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لا تعرض الكاميرا للمطر أو البلل.

تنبيه

إذا تم استبدال البطارية بأخرى من نوع غير مناسب، فإنه يؤدي الى خطر الانفجار.

تخلص من البطاريات المستعملة بإتباع التعليمات.

تنبيه

المجال الكهرومغناطيسي عند الذبذبات المحددة قد يؤثر على صورة وصوت الكاميرا المستخدمة مع محطة Cyber-shot Station هذه.

جدول المحتويات

ملاحظات حول استعمال المنصة الذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا

يرجى مراجعة تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا وهذا الدليل أيضاً.

هذه الوحدة غير مقاومة للغبار أو السوائل المتناثرة أو الماء.

تنبيهات احتياطية حول أماكن الاستعمال والتخزين

لا تستعمل هذه الوحدة أو تحفظها في أماكن معرضة للظروف التالية. وإلا، قد تتعرض هذه الوحدة لخلل.

- أماكن معرضة لدرجة حرارة عالية
  قد تكون درجات الحرارة عالية جداً في الصيف عندما تكون الشمس مدقعة أو في داخل السيارات المغلقة، مما يتسبب في تشوه هذه الوحدة أو إصابتها بخلل.
- أمكان معرضة لأشعة الشمس مباشرة أو بالقرب من أجهزة التدفئة
  قد يؤدي ذلك إلى تشوه هذه الوحدة أو إصابتها بخلل.
- أماكن معرضة للاهتزاز
- أماكن معرضة لمغناطيسية قوية
- أماكن معرضة لجسيمات الغبار في أماكن رملية أو على ساحل البحر

تنبيهات احتياطية حول البيانات المسجلة

يرجى الانتباه إلى أن شركة سوني Sony غير مسؤولة عن البيانات المسجلة كبيانات الصور والصوت إذا لم تتمكن من تسجيلها أو عرضها بسبب خلل في الكاميرا أو بطاقات الذاكرة أو هذه الوحدة وكمالياتها.

بخصوص التركيب

استعمل هذه الوحدة بحيث:

- تكون مستقرة ومستوية.
- تكون وجوه الأشخاص واضحة في الكاميرا.
- لا توجد أشياء قريبة قد تسقط.

موديلات الكاميرا المتوافقة والوظائف المتوفرة

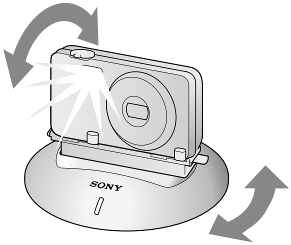
يمكن استعمال هذه الوحدة مع كاميرات الصور الثابتة الرقمية من إنتاج سوني Sony (يشار إليها بالمصطلح «كاميرا») المدرجة في الجدول التالي.
تختلف الوظائف المتوفرة وفقاً لموديل الكاميرا. للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا.

موديل الكاميرا DSC-	الملحقة	الوظائف	
		التصوير حسب الطلب	
		صورة ثابتة	تحريك البانوراما الذكي
H70/W515PS/W560/ W570/W570D/ W580	A	○	–
HX7/HX7V/HX9/ HX9V/WX7/WX9/ WX10	A	○	○
TX100/TX100V	B	○	○

ليست جميع تلك الموديلات متوفرة في جميع البلدان أو المناطق.

الاستمتاع بالوحدة Party-shot

تدور الوحدة Party-shot وتلتقط صوراً تلقائياً. تكتشف وجوه الأشخاص باستعمال الوظيفة المجهزة بالكاميرا Cyber-shot وتضبط تركيبة اللقطة تلقائياً.



التقاط صور طبيعية لجميع الأشخاص باستعمال وظيفة «التصوير التلقائي»

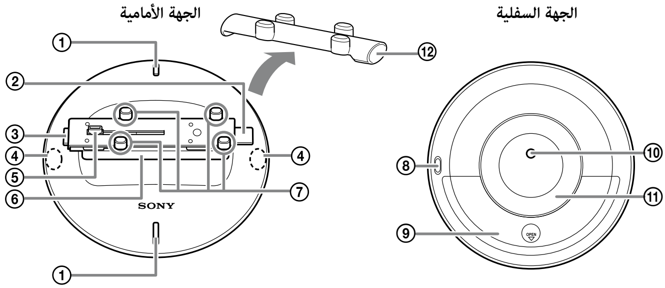
تقوم وظيفة التصوير التلقائي بالتقاط صور جميع الأشخاص حيث لا يقوم شخص بالتصوير. نظراً لعدم تركيز اهتمام الأشخاص على الكاميرا، لذا يصبح من السهل تصوير وجوه مبتسمة بشكل طبيعي بفضل الوحدة Party-shot.



التقاط صور في وقت معين باستعمال وظيفة «التصوير حسب الطلب»

عند ضغط زر التصوير حسب الطلب أثناء عملية التصوير التلقائي، تقوم الكاميرا بالتقاط صور في الوقت المختار. هذه الوظيفة تتيح للأشخاص اتخاذ الوضعية المناسبة للصور ويمكن أن تظهر أنت في الصور أيضاً.

تعريف الأجزاء



① زر التصوير حسب الطلب أو زر (الإيقاف) MENU
② زر كف التأمين (رمادي داكن)
③ زر التأمين (رمادي فاتح)
④ مؤشر التشغيل/البطارية
⑤ الموصل المتعدد الأغراض
⑥ ذراع الإمالة
⑦ مشابك الكاميرا
⑧ مفتاح (الطاقة) ON/OFF
⑨ غطاء البطارية
⑩ مقبس حامل ثلاثي الأرجل
قم باستعمال حامل ثلاثي الأرجل متوفر تجارياً مع براغي بحجم 5.5 مم أو أقل.
⑪ القاعدة
⑫ الغطاء الوقائي

زر التصوير حسب الطلب وزر (الإيقاف) MENU

تختلف الوظائف المتاحة للأزرار وفقاً لكاميرتك. يمكنك أن تعرف الوظيفة المتاحة للزر بواسطة التأكد مما إذا كان الزر مضيئاً أم لا.

- يضيء: زر التصوير حسب الطلب
- لا يضيء: زر (الإيقاف) MENU

مؤشر التشغيل/البطارية

تضاء أو تومض المؤشرات وفقاً لحالة هذه الوحدة.

لون	حالة المؤشر	حالة هذه الوحدة
أبيض	يضيء	تصوير تلقائي
	يومض مرة واحدة	عند التقاط صورة
	يومض ببطء	عند استعمال مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة*/أثناء تهيئة الشاشة
	يومض بسرعة	سعة ذاكرة الكاميرا ممتلئة. / غطاء العدسة مغلق.
أحمر	يومض ببطء	مستوى شحنة البطارية منخفض.
	يومض بسرعة	حالة غير طبيعية / البطارية فارغة الشحنة. / تعرضت هذه الوحدة لقوة ما.

* قد لا يومض المؤشر وفقاً لحالة هذه الوحدة.

إعداد الوحدة

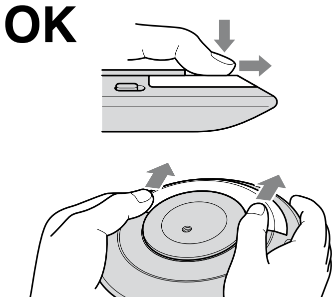
إدخال البطاريات

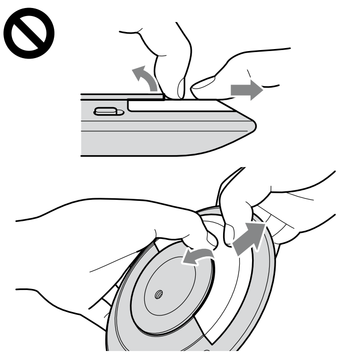
يمكن استعمال البطاريات التالية.

- بطاريتان قلويتان LR6 (حجم AA)
- بطاريتا نيكل هيدريد معدني AA

1 قم بإيقاف تشغيل هذه الوحدة بواسطة سحب مفتاح (الطاقة) /ON OFF الى وضع الإيقاف OFF.

2 افتح غطاء البطارية.

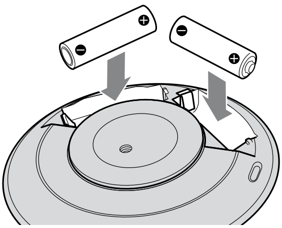




ملاحظة

- احرص لئلا تسحب أو تسلط قوة على قاعدة هذه الوحدة عند فتح غطاء البطارية. القيام بذلك يمكن أن يتسبب في وقوع خلل.

3 قم بإدخال البطاريات في حجيرة البطاريات وفقاً للعلامات داخل الحجيرة.



4 اغلق غطاء البطارية.

ملاحظات

- لا يتم إمداد هذه الوحدة بالطاقة إلا بواسطة البطاريات المحملة فيها. لا يمكن تشغيل الكاميرا أو شحنها بواسطتها.
- احرص لئلا تلمس الموصل متعدد الأغراض عند مسك هذه الوحدة.
- لا يمكن استعمال بطاريات منغنيز.
- قم دائماً باستعمال نفس النوع من البطاريات معاً.
- تأكد من أقطاب البطاريات عند إدخالها في هذه الوحدة. إذا قمت بإدخال البطاريات بالاتجاه العكسي، لا تعمل هذه الوحدة.
- لا تقم باستعمال بطارية جديدة أو بطارية مشحونة مع بطارية فارغة الشحنة.

لنزع البطاريات

قم بإيقاف تشغيل هذه الوحدة ومن ثم انزع البطاريات.

ملاحظة

- عند نزع البطاريات، احرص على عدم إسقاطها وإلا فقد يؤدي ذلك الى إصابة بجروح.

توجيه

- انزع البطاريات عندما لا تنوي استعمال هذه الوحدة لفترة طويلة من الوقت.

مستوى شحنة البطارية

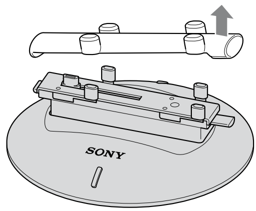
إذا كان مستوى شحنة البطارية منخفضاً، يومض مؤشر التشغيل/البطارية ببطء. إذا انخفض مستوى شحنة البطارية كثيراً، يومض المؤشر بمزيد من السرعة وتدخل هذه الوحدة في وضع الاستعداد تلقائياً.

تركيب الكاميرا على هذه الوحدة

قبل تركيب الكاميرا

- يوجد حيز فارغ كاف في كل من الذاكرة الداخلية وبطاقة الذاكرة.
- قم بتركيب بطارية مشحونة بشكل كامل في الكاميرا.
- اضبط الكاميرا على وضع الإيقاف.

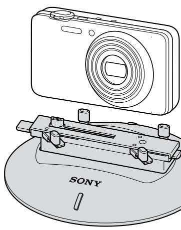
1 انزع الغطاء الوقائي.



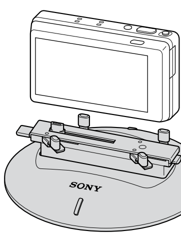
2 اضغط زر فك التأمين (رمادي داكن) الموجود على هذه الوحدة لفتح مشابك الكاميرا.

3 تأكد من بند «الملحقة» الموجود في جدول الوظائف المتوفرة (صفحة 4). قم بتدوير الكاميرا بحيث تكون متجهة للاتجاه المرغوب.

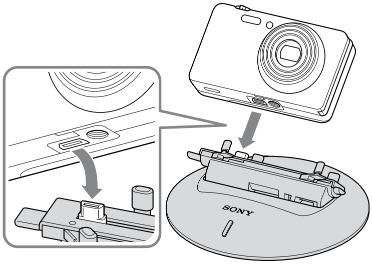
- **الموديلات المجهزة بالملحقة A الموضحة في جدول الموديلات المتوافقة**
  اضبط الكاميرا بحيث تكون عدستها متجهة نحو شعار سوني SONY الموجود على هذه الوحدة.



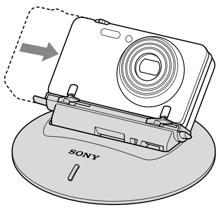
- **الموديلات المجهزة بالملحقة B الموضحة في جدول الموديلات المتوافقة**
  اضبط الكاميرا بحيث تكون شاشة LCD لها متجهة نحو شعار سوني SONY الموجود على هذه الوحدة.



4 قم بمحاذاة الموصل المتعدد الأغراض الموجود على الجزء السفلي من الكاميرا مع ذلك الموجود على هذه الوحدة. قم بتثبيت الكاميرا بذراع الإمالة الموجود على هذه الوحدة بزاوية قائمة.



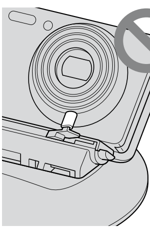
5 اسحب الكاميرا ببطء الى أن تكون في منتصف هذه الوحدة تقريباً.

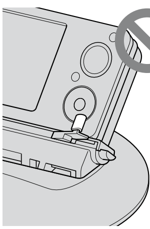


6 اضغط زر التأمين (رمادي فاتح) الموجود على هذه الوحدة لإغلاق مشابك الكاميرا.

ملاحظات

- لا تقم بسحب الكاميرا مع كون مشابك الكاميرا مغلقة. القيام بذلك قد يسبب وقوع خلل.
- تأكد من كون مشابك الكاميرا غير ملامسة للعدسة أو لأزرار التشغيل الموجودة على الكاميرا.





لنزع الكاميرا

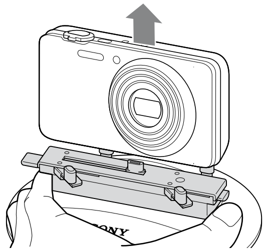
① **اضبط الكاميرا على وضع الإيقاف.**

② **بعد توقف هذه الوحدة، اضبطها على وضع الإيقاف.**

③ **اضغط زر فك التأمين الموجود على هذه الوحدة لفتح مشابك الكاميرا.**

④ **ارفع الكاميرا بإحدى يديك أثناء إسناد ذراع الإمالة باليد الأخرى.**

⑤اضغط زر التأمين الموجود على هذه الوحدة لإغلاق مشابك الكاميرا.



ملاحظات

- عند نزع الكاميرا، احرص دائماً على رفعها مع كونها متعامدة مع ذراع الإمالة. القيام بنزع الكاميرا بقوة بزاوية غير صحيحة أو سحبها للجانبين قد يؤدي إلى تعرضها للتلف.
- عند نقل هذه الوحدة الى مكان ما أو إذا كنت لا تنوي استعمالها لمدة طويلة، قم بتثبيت الغطاء الوقائي بها.
- قم بتثبيت الغطاء الوقائي بهذه الوحدة من الجهة الموجود عليها زر التأمين (رمادي فاتح).

بدء التصوير التلقائي

1 اسحب مفتاح (الطاقة) ON/OFF الموجود على هذه الوحدة الى وضع التشغيل ON.

تنتقل هذه الوحدة الى وضع الاستعداد.

2 اضبط مفتاح الطاقة الموجود على الكاميرا على وضع التشغيل ON.

يبدأ التسجيل التلقائي بعد اعادة التمهيد*.

* تدور هذه الوحدة بمقدار 180 درجة لليسار و 180 درجة لليمين من الموضع الأساسي الداخلي قبل أن تعود الى الموضع الأصلي.

لإنهاء التصوير التلقائي

① اضغط زر (الإيقاف) MENU الموجود على هذه الوحدة لإيقاف التصوير التلقائي.

② اضبط الكاميرا على وضع الإيقاف.

ملاحظات

- عند ضبط هذه الوحدة على وضع الإيقاف أثناء عملية التصوير التلقائي، يتم إيقاف تشغيل هذه الوحدة. لا تقم بتنفيذ هذا الإجراء إلا في حالة طارئة.
- عند رفع هذه الوحدة أثناء عملية التصوير التلقائي، قد تكتشف الوحدة بأنها في حالة غير طبيعية مما قد يؤدي الى توقف موتورها وإيقاف التصوير التلقائي مؤقتاً. في هذه الحالة، يتم استئناف التصوير التلقائي عند إعادة هذه الوحدة الى مكانها.
- يومض مؤشر التشغيل/البطارية سريعاً باللون الأحمر إذا قمت بإيقاف دوران الوحدة بقوة أو إذا تعرضت هذه الوحدة لقوة خارجية أثناء عملية التصوير التلقائي. في هذه الحالة، لا تقم باستعمال قوة زائدة ومن ثم اضبط هذه الوحدة على وضع الإيقاف ومن ثم على وضع التشغيل مرة ثانية.
- عند استعمال هذه الوحدة في مكان عام، قم بمراعاة الأشخاص الآخرين المحيطين بك.
- لا يمكن تغيير الكاميرا إلى وضع العرض أثناء عملية التصوير التلقائي.

وظيفة اكتشاف الوجه

- وفقاً لبيئة التصوير، في بعض الأحيان فإن الكاميرا قد لا تكتشف الوجوه أو قد تكتشف أشياء غير الوجوه.
- إذا لم تكتشف الكاميرا أي وجه لمدة معينة من الزمن، قد يتم إيقاف تشغيل هذه الوحدة مؤقتاً لتوفير الطاقة.
- لا يمكن للكاميرا اكتشاف وجوه الأشخاص الموجودين في مكان قريب جداً أو بعيد جداً. المسافة المناسبة بين وجه والكاميرا تتراوح بين متر واحد ومترين.
- تنتقل هذه الوحدة من وضع الإيقاف المؤقت الى وضع التشغيل عند اكتشاف وجه أو عند ضغط زر (الإيقاف) MENU أو رفع الوحدة.

ملاحظة

- الضغط على الزر بقوة زائدة قد يؤدي الى انفصال هذه الوحدة عن الحامل الخاص وسقوطها منه.

توجيه

- عند عرض الرسالة «إلمس مستشعر اللمس لإلغاء التصوير» على شاشة LCD للكاميرا، اضغط زر التصوير حسب الطلب الموجود على هذه الوحدة.

التصوير باستعمال وظيفة التصوير حسب الطلب

باستعمال وظيفة التصوير حسب الطلب، يمكنك إرسال تعليمات التسجيل الى الوحدة في أي وقت مرغوب.
يمكن إرسال التعليمات ليس لتسجيل صور ثابتة فقط بل لالتقاط صور بواسطة وظيفة تحريك البانوراما الذكي أيضاً، وذلك باستعمال وظيفة التدوير المتوفرة لهذه الوحدة. (عند استعمال موديلات الكاميرا المتوافقة فقط)

اضغط زر التصوير حسب الطلب أثناء عملية التصوير التلقائي أو تهيئة الشاشة.

يومض مصباح المؤقت الذاتي الموجود على الكاميرا ويبدأ تشغيل وظيفة اكتشاف الوجه. عند قيام الكاميرا باكتشاف وجه وإكمال عملية اختيار تركيبة اللقطة، يتم إصدار صوت إشاري سريع وبدء التصوير.
بعد انتهاء التصوير حسب الطلب، تعود هذه الوحدة إلى وضع التصوير التلقائي.

ملاحظات

- لا يتم إصدار أي صوت إشاري إذا كانت الكاميرا مضبوطة على وضع كتم الصوت.
- الضغط على الزر بقوة زائدة قد يؤدي الى انفصال هذه الوحدة عن الحامل الخاص وسقوطها منه.

توجيهات

- حتى إذا لم تتمكن الكاميرا من إيجاد وجه، فإنها تلتقط صورة.
- لإلغاء وظيفة التصوير حسب الطلب أثناء تشغيلها، اضغط زر التصوير حسب الطلب مرة واحدة.
- عند التقاط صور البانوراما، لا يمكن إلغاء وظيفة التصوير حسب الطلب بعد تهيئة تركيبة اللقطة.
- قد لا تتمكن الكاميرا من التقاط صور بانوراما بشكل مناسب إذا تحرك الهدف أو الكاميرا كثيراً. للتفاصيل، راجع دليل المستخدم الخاص بالكاميرا.

تغيير التهيئات

1 أثناء عملية التصوير التلقائي، اضغط الزرMENU الموجود على هذه الوحدة.
تتوقف هذه الوحدة عن الدوران وتقوم بإمالة الكاميرا للأمام. ثم يتم عرض شاشة التهيئة على شاشة LCD للكاميرا.

2 قم باختيار بند التهيئة على الكاميرا.
تختلف التهيئات المتاحة وفقاً لموديل الكاميرا.
يتم استئناف التصوير التلقائي بعد تغيير التهيئات.

توجيهات
- تختلف عملية التشغيل وفقاً لموديل الكاميرا. للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا.
- يتم إيقاف تشغيل الكاميرا تلقائياً لتوفير طاقة البطارية المحملة فيها عند عدم تشغيلها لمدة أكثر من دقيقتين أثناء تهيئة الشاشة. في هذه الحالة، قم بتشغيل الكاميرا مرة أخرى.

التهيئات

- إذا قمت بتغيير التهيئة المبدئية، يتم عرض أيقونة قيمة التهيئة على شاشة LCD الخاصة بالكاميرا.
- يشير الوضع الموجود تحته الخط إلى الوضع المختار في التهيئة المبدئية.

تهيئة زاوية الدوران

- **(بدون حدود)**
تدور بدون حدود لمتابعة هدف.
- **(180 درجة)**
يتم تحديد نطاق اكتشاف الوجه ضمن 180 درجة (90 درجة من المركز إلى الجانبين الأيمن والأيسر).
- **(90 درجة)**
يتم تحديد نطاق اكتشاف الوجه ضمن 90 درجة (45 درجة من المركز إلى الجانبين الأيمن والأيسر).

توجيه
- يتم ضبط الموضع الأمامي (النقطة المركزية التي يبدأ منها الدوران) بعد العمليات التالية.
  — عند تشغيل الطاقة
  — عند تغيير زاوية الدوران
  — عند رفع هذه الوحدة وتغيير مكانها

تهيئة معدل التصوير

- **(عالي)**
معدل تصوير عالي. سيتم التقاط عدد كبير من الصور.
- **(قياسي)**
معدل تصوير قياسي. سيتم التقاط متوسط عدد الصور.
- **(منخفض)**
معدل تصوير منخفض. سيتم التقاط عدد قليل من الصور.

تهيئة الفلاش

- **AUTO (تلقائي)**
يومض تلقائياً وفقاً لظروف التسجيل.
- **(إيقاف)**
لا يومض الفلاش في أي من الظروف.

تهيئة التصوير بواسطة وظيفة تحريك البانوراما الذكي (عند استعمال موديلات الكاميرا المتوافقة مع وضع التصوير بواسطة وظيفة تحريك البانوراما الذكي فقط)

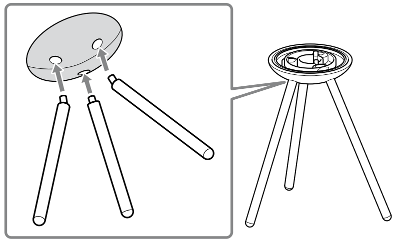
- **(صورة ثابتة)**
يتم التقاط صور ثابتة أثناء عملية التصوير حسب الطلب.
- **(تحريك البانوراما)**
يتم التقاط صور بواسطة وظيفة تحريك البانوراما الذكي أثناء عملية التصوير حسب الطلب..

تهيئة حجم صورة البانوراما (عند استعمال موديلات الكاميرا المتوافقة مع وضع التصوير بواسطة وظيفة تحريك البانوراما الذكي فقط)

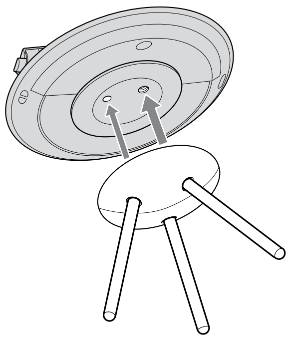
- **STD (قياسي)**
يتم تسجيل صور البانوراما بحجم قياسي.
- **WIDE (عريض)**
يتم تسجيل صور البانوراما بحجم عريض.

تثبيت الحامل الخاص

1 قم بإدخال أرجل الحامل الخاص في القاعدة بإحكام.



2 لتركيب هذه الوحدة على الحامل الخاص، قم بمحاذاة الأجزاء البارزة الموجودة على قاعدة الحامل الخاص مع مقبس الحامل الثلاثي الأرجل الموجود على هذه الوحدة.



ملاحظات

- قم بتثبيت الكاميرا بهذه الوحدة قبل وضع الوحدة على الحامل الخاص.
- قم باستعمال الحامل الخاص على سطح مستو.
- لا تقم بتعريض الحامل الخاص لقوة مفرطة.
- الضغط على الزر بقوة زائدة قد يؤدي الى انفصال هذه الوحدة عن الحامل الخاص وسقوطها منه.
- امسك الكاميرا عند تشغيلها لتفادي سقوطها مما يؤدي الى إصابة بجروح.
- احتفظ بهذه الوحدة بعيداً عن وجوه الأشخاص، خصوصاً وجوه الأطفال، وذلك لتفادي الإصابة بجروح عند سقوطها عليهم.

لاستعمال حامل ثلاثي الأرجل متوفر تجارياً

يمكن استعمال حامل ثلاثي الأرجل متوفر تجارياً بدلاً من الحامل الخاص. ولكن، لا يمكن استعمال بعض الحاملات الثلاثية الأرجل وفقاً لشكل منصة الكاميرا.

ملاحظات

- لا تقم باستعمال قوة لشد برغي الحامل الثلاثي الأرجل.
- عندما تكون هذه الوحدة مثبتة بحامل ثلاثي الأرجل، لا تقم برفع الوحدة أو بتدوير الحامل الثلاثي الأرجل.
- احرص لئلا تسحب أو تسلط قوة على قاعدة هذه الوحدة. القيام بذلك يمكن أن يتسبب في وقوع خلل.

تحري الخلل وإصلاحه

إذا واجهت أية مشاكل في المنتجات، يرجى مراجعة الحلول التالية.
إذا ظلت المشكلة قائمة، يرجى استشارة وكيل سوني Sony.

العرض	السبب/ الحل
يومض مؤشر التشغيل/البطارية بسرعة باللون الأبيض.	● لا توجد أية سعة متبقية في ذاكرة الكاميرا. ⟵ انزع الكاميرا عن هذه الوحدة واحذف بعض الصور. ● غطاء عدسة الكاميرا مغلق. ⟵ افتح غطاء العدسة.
يومض مؤشر التشغيل/البطارية ببطء باللون الأحمر.	● البطاريات ضعيفة. ⟵ استبدل البطاريات بأخرى جديدة.
يستمر مؤشر التشغيل/البطارية بالوميض بسرعة باللون الأحمر.	● لم يتم تركيب الكاميرا على هذه الوحدة. ⟵ قم بتركيب الكاميرا على هذه الوحدة. ● يكون شيء ما محتبساً بذراع الإمالة، أو هذه الوحدة مضغوطة بيديك.
يومض مؤشر التشغيل/البطارية بسرعة باللون الأحمر ومن ثم ينطفئ.	● البطارية المحملة في هذه الوحدة فارغة الشحنة. ⟵ قم باستبدال البطاريات بأخرى جديدة. (صفحة 7)
لا تعمل هذه الوحدة.	● البطاريات المحملة في هذه الوحدة فارغة الشحنة. ⟵ قم باستبدال البطاريات بأخرى جديدة. (صفحة 7) ● البطارية المحملة في الكاميرا فارغة الشحنة. ⟵ قم بتركيب بطارية مشحونة بشكل كامل في الكاميرا.
لا يتم تشغيل الكاميرا.	● لم يتم تركيب الكاميرا على هذه الوحدة بصورة صحيحة. ⟵ قم بتركيب الكاميرا على هذه الوحدة بصورة صحيحة. (صفحة 8) ● البطارية المحملة في الكاميرا ضعيفة. ⟵ قم بتركيب البطارية المشحونة في الكاميرا.
لا يمكن تركيب الكاميرا على هذه الوحدة بشكل صحيح أو تكون غير مستقرة.	● لا يتم تثبيت الكاميرا بصورة صحيحة. ⟵ قم بتركيب الكاميرا بشكل صحيح. (صفحة 8)
لا يتم التقاط صور.	● الكاميرا بعيدة جداً عن الهدف أو قريبة جداً منه. ⟵ ضع الكاميرا ضمن نطاق اكتشاف الوجه المتاح للكاميرا. ⟵ إذا حدث تغير طفيف فقط في تركيبة أو تقاسيم الوجه، قد لا يتم التقاط صورة مباشرة حتى لو تم اكتشاف وجه. ● الكاميرا في [ضبط لتشغيل وضع العرض الإيضاحي]. ⟵ قم بتغيير تهيئة الكاميرا. للتفاصيل، راجع دليل المستخدم الخاص بالكاميرا.
تتوقف هذه الوحدة عن الحركة أثناء الاستعمال.	● إذا لم تكتشف الكاميرا أي وجه، قد تتوقف هذه الوحدة عن التشغيل. ⟵ اضغط زر (الإيقاف) MENU مرتين. ● البطاريات المحملة في هذه الوحدة فارغة الشحنة. ⟵ قم باستبدال البطاريات بأخرى جديدة. (صفحة 7) ● لا يتم تثبيت الكاميرا بصورة صحيحة. ⟵ قم بتثبيت الكاميرا بصورة صحيحة. (صفحة 8)

المواصفات

منصة ذكية للتحكم الرقمي بالكاميرا

موصلات الإخراج/ الإدخال

موصل متعدد الأغراض

عام

الأبعاد (تقريباً):

128 مم × 47 مم × 128 مم (عرض/ارتفاع/عمق)

(بدون الأجزاء البارزة) (عندما يكون ذراع الإمالة قائماً)

الكتلة (تقريباً):

210 جم (بدون البطاريات)

البطاريات في وضع الاستعمال المستمر (بدرجة حرارة 25 درجة مئوية)

11 ساعة تقريباً بواسطة بطاريات قلوية LR6 (حجم AA) من إنتاج سوني Sony

12 ساعة تقريباً بواسطة بطاريات نيكل هيدريد معدني AA من إنتاج سوني Sony

*استعمال هذه الوحدة في مكان بارد قد يؤدي الى تقصير عمر البطاريات القلوية. في هذه الحالة، نوصي باستعمال بطاريات نيكل هيدريد معدني.

درجة حرارة التشغيل:

5 إلى 40 درجة مئوية

درجة حرارة التخزين:

-20 إلى +60 درجة مئوية

إمداد الطاقة:

بطاريتان قلويتان LR6 (حجم AA) أو بطاريتا نيكل هيدريد معدني AA (تباع بشكل منفصل)

الكماليات

- الحامل الخاص (1)
- غطاء وقائي (1)
- طقم من وثائق مطبوعة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

العلامات التجارية

- العلامة "Party-shot" هي علامة تجارية لشركة سوني Sony.
- بالإضافة إلى ذلك، تعتبر أسماء النظام والمنتج المستخدمة في هذا الدليل، عموماً، علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لمالكيها أو مطوريها المعنيين. لكن، لم يرد استعمال العلامات ™ أو ® في جميع الحالات في هذا الدليل.